

Favorece al sector público

En vigencia la Ley de Bonificaciones

■ Beneficio que otorga el Gobierno será cancelado en abril, septiembre y noviembre

Tres bonificaciones compensatorias por el alza del costo de la vida, que serán canceladas en los meses de abril, septiembre y noviembre de este año, percibirán los funcionarios de la Administración Civil del Estado y otros cuyas especificaciones como tales están contenidas en diversas disposiciones legales. Así quedó establecido en el contexto de la Ley N° 18.211, publicada en el Diario Oficial de ayer N° 31.524, titulada "Concede bonificaciones compensatorias a los trabajadores del sector público y establece normas de carácter financiero", aprobada por la Junta de Gobierno.

Esta ley fue previamente anunciada en la exposición que formulara el martes por cadena de radio y televisión, el Ministro de Hacienda, Carlos Cáceres. La disposición cuenta de 14 artículos.

A QUIENES FAVORECE

Además de señalar que favorece a los "trabajadores del sector público", se señala que —también— quedan involucrados los trabajadores de los Astilleros y Maestranzas de la Armada y de las Fábricas y Maestranzas del Ejército.

(Pasa a la Pág. 12A)



Instrucciones concretas respecto a apegarse en forma absoluta a la austeridad, por la situación económica que vive el país, impartió ayer el Presidente Augusto Pinochet a los ministros en Consejo de

Gabinete. En la fotografía, acompañan a S.E. los jefes de las carteras de Relaciones Exteriores subrogante; de Hacienda; Economía y Agricultura.

Consenso de autoridades de Gobierno

El Plan muestra voluntad reactivadora y justicia social

■ "Queremos una respuesta de cada ciudadano, porque el país se recupera cuando cada chileno se reactiva espiritualmente, en su confianza, en su fe y en su esperanza"

Su certeza de que los anuncios formulados la noche del martes por el Ministro de Hacienda, Carlos Cáceres, representan "la claridad y voluntad del Ejecutivo en la tarea reactivadora", expresó ayer el Jefe de Gabinete, general Enrique Montero, al comentar los lineamientos del programa económico de emergencia, destinado a alcanzar la recuperación del país.

Al respecto el personero destacó que las medidas incluidas en este Plan están apuntadas hacia el objetivo clave de la política de Gobierno: el hombre. "Elas, dijo, persiguen no sólo una finalidad económica, sino también social, cual es la recuperación plena de sus niveles de ingreso y mejoramiento de sus condiciones de vida".

Añadió que el programa de emer-

gencia económico se elaboró conforme a los postulados básicos señalados por el Presidente de la República en su discurso del 11 de marzo último.

"Debo recordar, siguió diciendo, que en esa oportunidad el Primer Mandatario reafirmó, en lo político, la voluntad de seguir el camino contemplado en la Constitución, en tanto que en lo

económico se refirió a los objetivos del programa de reactivación anunciado".

Puntualizó al mismo tiempo Montero que los contenidos del Plan se encuentran claramente dirigidos a superar los efectos de la recesión que ataca a nuestro país, recordando que entre sus puntos esenciales figuran la renego-

(Pasa a la Pág. 12A)

De sectores productivos

95% de deudores serán favorecidos

■ El total de estos endeudados es de 112.400, de los cuales 107.800 renegociarán con facilidades establecidas por el Gobierno

■ Ministro de Hacienda, Carlos Francisco Cáceres, informó ayer sobre los detalles de la modalidad de repactación de compromisos tanto en pesos como en dólares

(Pasa a la Pág. 8A)

Satisfacción empresarial por anuncios

Medidas son un primer paso hacia la reactivación y van en la dirección correcta, afirmaron dirigentes del sector empresarial

El presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, Jorge Fontaine, precisó que las medidas anunciadas por el Ministro de Hacienda, Carlos Cáceres, "son un primer paso hacia la reactivación de la economía".

Fontaine hizo presente que es positivo que se busquen soluciones en forma sectorial, tal como se anunció para la construcción y la agricultura. Añadió que "éste es el comienzo de un lento proceso de reactivación".

El dirigente empresarial expresó, no obstante, que el éxito de las medidas depende en gran parte de las negociaciones que se realicen con la banca internacional. "En caso de obtener créditos —dijo— se resolverán los problemas de fondo de la economía, es decir, el financiamiento de las empresas".

CÁMARA DE COMERCIO

Por su parte, el director de la Cámara Nacional de Comercio, Jorge Guerrero, manifestó que "los anuncios son una gran esperanza y la suficiencia de las medidas habrá que verla con el correr del tiempo, ya que todavía necesitan implementarse".

Puntualizó que en todo caso van a

(Pasa a la Pág. 12A)



COLO COLO, LIDER DEL GRUPO UNO

Al ganar anoche en el Estadio Nacional a Cobreloa por dos goles a uno —tantos conseguidos por Herrera, de penal, y Saavedra, de tiro libre— Colo Colo quedó comandando el grupo uno de la Copa Libertadores de América, donde además actúan Ferrocarril Oeste y Estudiantes de La Plata, ambos con un punto (Inf. en Pág. 1-B).

Lista para comenzar a operar

Designada la comisión que estudiará leyes orgánicas

■ La integran Sergio Fernández, Raúl Bertelsen, Luz Bulnes, Jaime Guzmán, Hermógenes Pérez de Arce, Francisco Bulnes y Gustavo Cuevas

Totalmente estructurada y lista para iniciar su trabajo quedó ayer la comisión que estudiará los anteproyectos de leyes orgánicas constitucionales

que se encuentran pendientes, con la designación de sus siete integrantes. Las personas que conforman este alto organismo asesor del Presidente

de la República son Sergio Fernández, ex Ministro del Interior, quien la presidirá; Raúl Bertelsen Re-

(Pasa a la Pág. 12A)

Gamboa, expulsado de la "U"

El jugador tuvo un serio altercado con el entrenador Fernando Riera, quien pidió a la directiva que lo marginara definitivamente del plantel

Un serio incidente entre Miguel Ángel Gamboa y Fernando Riera, ocurrido en el último entrenamiento de Universidad de Chile, podría derivar en la expulsión del jugador universitario del plantel azul.

Por de pronto, Miguel Ángel Gamboa fue dejado al margen del equipo que el próximo domingo enfrentará a Fernández Vial en el Estadio Nacional.

Riera no quiso entregar ninguna razón sobre su decisión, manifestando solamente que todos los antecedentes del caso ya estaban en manos de la directiva del club.

El jugador fue ubicado ayer en la tarde por un reportero de LA NACION en su hogar, pero se negó amablemente a formular cualquier declaración al respecto hasta que no se conociera el informe entregado por Fernando Riera.

Extraoficialmente se supo que el técnico pidió la separación definitiva de Miguel Ángel Gamboa del plantel universitario y la directiva estaría dispuesta a respaldarlo, citando para hoy al puntero izquierdo con el objeto de analizar la forma en que se procedería a la rescisión de su contrato que vence el próximo mes de mayo.



La sangre llegó al río en la "U" y Fernando Riera pidió la separación del plantel de Miguel Ángel Gamboa, tras producirse un fuerte altercado entre ambos. La directiva estudiaba anoche el caso y lo más probable es que determine la rescisión del contrato para el polémico delantero universitario.

INTERNACIONAL

Ayuda

El Presidente Ronald Reagan conseguirá del Senado la ayuda que pidió para El Salvador, pero ésta será condicionada, según indicó un vocero del subcomité del Senado para Inversiones Externas, a cargo del cual se encuentran los estudios para los préstamos que serán asignados a esa nación centroamericana. George Shultz, por su parte, expuso ante el Comité las necesidades económicas y militares que tiene el gobierno salvadoreño para hacer frente a los rebeldes apoyados por Cuba y la URSS.

(Inf. Pág. 10A)

El Papa

El gobierno de Polonia dio a conocer ayer el programa de visitas y actividades que llevará a efecto el Papa Juan Pablo II, cuando llegue a este país en el mes de junio próximo. De acuerdo al programa mencionado, el Sumo Pontífice no podrá visitar la ciudad de Gdansk, donde naciera el movimiento sindical "Solidaridad", ahora puesto fuera de la ley por las autoridades de Varsovia. En compensación, el Jefe de la Iglesia Católica podrá ir a varias ciudades densamente pobladas y que cuentan con gran cantidad de trabajadores.

(Inf. Pág. 11A)

Hoy
Jueves
Deportivo

¿Cuál es el mejor do-
ping?

El "Zalo" Reyes del fút-
bol

Juvenil femenino de ba-
loncesto

Los debutantes en el
boxeo

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Gastón Acuña M.

Representante Legal: Miguel Bejide C.

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.
Domicilio Legal: Agustinas 1299 teléfono 82222

Gestión Municipal

Durante las últimas dos semanas se han estado publicando los denominados Informes de Gestión Anual de las Municipalidades del país que, en esta oportunidad, están referidos a las realizaciones del año 1982.

Estos informes constituyen un hito en la trayectoria del nuevo municipio chileno, puesto que significan entregar elementos fundamentados para el análisis de la labor alcaldía y, eventualmente, criticar su accionar. En otras palabras, la publicación del Informe de Gestión Anual Municipal permite crear la posibilidad real de controlar la acción de la autoridad, en base a la información que, obligatoriamente, la misma autoridad debe entregar en forma pública.

Es esta posibilidad de análisis y control la que permite ir consolidando una de las transformaciones más importantes logradas por el actual régimen al nivel del gobierno y administración local, la misma que se inserta, de modo principal, en la construcción de la Nueva Institucionalidad contenida en la Constitución Política de 1980. En efecto, uno de los objetivos de dicho ordenamiento jurídico es facilitar la creación de una sociedad en que sus miembros sean libres y disfruten de igualdad de oportunidades, para lo cual nuestra organización social debe tener la característica de ser integradora, lo que sólo se logrará en la medida en que exista una efectiva participación.

La importancia de esta nueva institucionalidad municipal, y dentro de ella de la entrega de los Informes de Gestión, está en representar una herramienta de participación social que no posee las características existentes hasta 1973, cuando la demagogia y la politización llevaron a reducir a su mínima expresión las posibilidades de lograr una sociedad participativa e integradora de todos sus miembros. La razón para ello estuvo en que el único medio de expresión de las inquietudes ciudadanas era, preferentemente, el de los partidos políticos, con todas las consecuencias que acarrea.

La distorsión reinante hasta esa época convirtió a los municipios en otra parcela disponible para cancelar favores o en el trampolín de lanzamiento de carreras políticas, en que los triunfadores debían destacarse por su mayor capacidad demagógica. Todo esto debía darse, necesariamente, al interior de los partidos políticos, la única fuente de la que emanaban las directrices a seguir por quienes protagonizaban estas carreras. El resultado más grave fue que el municipio se distanció progresivamente de su entorno, la comunidad, y de las inquietudes y aspiraciones de sus habitantes.

Al recordar esa realidad, resulta sorprendente concluir que la base misma de la organización social del país no era ni participativa, ni integradora, ni muchos menos democrática. De allí que las insinuaciones y exigencias de un regreso a la democracia tradicional que últimamente han efectuado algunos sectores elitistas, no pueden ser consideradas seriamente como un aporte al perfeccionamiento de nuestro acontecer nacional. Por el contrario, representan una demostración evidente de su obsolescencia y desinterés por aprender las experiencias del pasado para aplicarlas al Chile actual.

La actual municipalidad chilena tiene nuevas funciones y una moderna configuración que la transforma en la base de una sociedad participativa e integradora y por ende más justa. La publicación de sus Informes de Gestión Anual es un paso sólido y demostrativo de un esfuerzo por lograr esas características y un primer ejemplo de qué se debe entender por una sociedad en que existe democracia en la base y que no admite su dominación por ideologías ajenas a nuestra idiosincrasia.

Cartas al Director

En las parroquias de la Región Metropolitana se colocaron en sus puertas afiches, en las cuales, se publican las fotografías de tres sacerdotes extranjeros y se dice: ¡No a la expulsión de sacerdotes! En la parte de arriba de este afiche se reproduce un pasaje del Evangelio de San Lucas que dice: "Hemos comprobado que este hombre agita al pueblo" (Lucas 23,21) y se agrega: "Por este compromiso condenaron a Jesús". Ahora por lo mismo se condena a estos sacerdotes llamados Brian, Bernardo y Desmond.

En el tiempo del Gobierno de la Unidad Popular, o sea en los años 1971, 1972 y 1973, se reunieron en la Diócesis de Santiago, primero ochenta y después doscientos sacerdotes nacionales y extranjeros en una jornada que titularon: "La colaboración de los cristianos en la construcción del socialismo", y opinaron que "la fe no puede ser abstracta sino comprometida en la acción revolucionaria al lado de los marxistas". Creo que no será éste el compromiso a que se refiere el afiche, colocado en las puertas de las parroquias.

El sacerdote Brian Mac Mahon, en una entrevista de las Últimas Noticias del día lunes 14-3-83, página 2, dijo: "No hacemos más que tratar de fundar el reino de Dios en la Tierra". Pensarán también que no hay otro reino y que no hay premio ni castigo después de la muerte. El Evangelio transcribe lo que Jesucristo dijo claramente: "Mi reino no es de este mundo".

Más importante de opinar que si es justa o no la cancelación de la visa de permanencia en Chile de estos sacerdotes y de si están o no a favor de las necesidades del pueblo, es de saber si ellos creen o no en la existencia de Dios, y si creen o no en un premio o castigo después de la muerte. O sea, si concuerdan o no con los "cristianos para la construcción del socialismo", quienes afirmaban ser ateos y no creer en la vida eterna. Lo demás es paja molida.

Al Gobierno le preocupa que existan clérigos que se metan en política, pero a muchos católicos de Santiago les preocupa más clérigos que no crean en Dios ni en la vida eterna después de la muerte, como creían sacerdotes partidarios de "la colaboración de los cristianos en la construcción del socialismo".

OSCAR DANIEL ARGANDOÑA
C.I. N° 1.217.109-9 STGO.
Santiago, marzo de 1983

Análisis

Plan de Reactivación

El pasado martes, el Ministro de Hacienda comunicó al país el contenido del Plan de Reactivación dispuesto por el Presidente de la República. Dos elementos destacan de las palabras del Ministro. Fue particularmente notorio el esfuerzo de comunicar a la comunidad nacional la profundidad de la crisis que hoy vive la economía del país y las limitadas posibilidades que tiene la autoridad económica de transformar esa situación de crisis y baja de ingresos en una situación de bonanza y mejoras en el nivel de bienestar general.

En lo específico, destacó el intento de hacer hincapié en la coherencia de los elementos técnicos del programa y de la necesidad de compartir los efectos de la crisis entre todos los sectores. El análisis que se presenta a continuación se centrará en este segundo elemento.

REPACTACION DE DEUDAS

La difícil situación que ha enfrentado la economía nacional en el último año y medio ha generado un estado de alto endeudamiento de las personas y empresas, que las ha puesto en una situación de casi absoluta incapacidad de hacer frente a sus compromisos. La circunstancia de tener un fuerte pasivo, devengando costosos intereses e incluso la posibilidad cierta de perder el dominio de sus activos, había llevado a un gran porcentaje de los deudores a perder casi totalmente su interés en hacer un uso productivo de esos activos. En tanto tal situación permaneciera en interdicción la economía nacional no se reactivaría. Desde el punto de vista productivo se enfrentaban dos posibilidades: o esos activos cambiaban de manos desde quienes habían perdido la propiedad de ellos, hacia quienes tendrían un interés en su uso productivo —o a quienes tenían en dominio esos activos se les aliviaba la carga que significaba mantener una deuda elevada. Sólo a través de una de estas alternativas era posible sacar a la economía desde la situación de estancamiento que enfrentaba.

El plan ha optado por la segunda de las alternativas: aliviar la carga de los deudores, lo cual permitiría hacer volver el interés de ellos en el uso productivo de los activos que tienen en dominio. Desde una perspectiva puramente productiva, este alivio del peso de la deuda para los deudores lo debería incentivar a poner en marcha nuevamente una parte importante del aparato productivo hoy paralizado o produciendo a media máquina. En una perspectiva distinta, el diseño del mecanismo de repactación tuvo especial cuidado en favorecer al mayor número de deudores y excluir a los deudores de mayor tamaño, por cuanto estos últimos enfrentan situaciones más manejables por ellos mismos, como las negociaciones directas con los bancos, y/o la venta parcial de sus activos. Adicionalmente, la disponibilidad de recursos por parte de la autoridad no permitió que el mecanismo de negociación de deudas fuera más generoso, ni que contemplara mayores facilidades. No debe dejarse de tener en consideración que estas facilidades tienen un costo alto para el erario nacional y a través de él para todos los chilenos.

Los efectos más inmediatos que debiera generar la medida es un "des-estancamiento"



parcial y progresivo del aparato productivo, lo cual debiera, en el plazo de algunos meses, generar algún grado perceptible de reactivación de los sectores productivos. La naturaleza del mecanismo de negociación dispuesto permite establecer que un número significativo de agricultores medianos y pequeños, transportistas, taxistas, comerciantes y empresas industriales y de la construcción vean aliviado el peso de su deuda y por ello les renazcan los incentivos para producir.

STOCK DE VIVIENDAS

El plan de reactivación reconoce la existencia de un stock importante de viviendas sin vender, lo cual paraliza y desincentiva a las empresas del sector a iniciar obras nuevas que signifiquen mayor actividad y empleo. Por ello, se ha dispuesto, que el Banco Central complemente el financiamiento necesario para la enajenación del actual stock a plazos largos y a bajo interés.

Estas facilidades otorgadas a la adquisición de viviendas debieran conducir a una rápida liquidación del actual stock y por consiguiente el reinicio de nuevas obras y proyectos que reactiven el sector. Al igual que en el caso anterior,

esta medida debiera conducir a una recuperación paulatina de los niveles de actividad del sector construcción.

COMERCIO EXTERIOR Y CAMBIOS

Si abandonar la política de comercio exterior abierta para la emergencia, y como una forma de incrementar la recaudación fiscal para financiar parte de los elementos integrantes del Plan, se ha dispuesto la elevación del actual arancel base de 10% a 20% para los siguientes 18 meses, el que luego volverá a nivelarse con el arancel meta. En forma adicional, se perfecciona el mecanismo de la franja a través de la eliminación de la tasa de descuento de un punto porcentual mensual como estimación de la inflación internacional. Este último hecho tiene su origen en la importante baja experimentada por la inflación en el mundo.

Los efectos inmediatos de estos ajustes en la política del sector comercio exterior y cambio son un encarecimiento proporcional de las nuevas importaciones y una protección mayor para los sectores sustituidores de importaciones. Por otra parte, las mayores tasas arancelarias significarán una recaudación tributaria más alta, lo cual permitirá llevar a cabo los otros programas contemplados en el Plan anunciado por el señor Ministro.

CAPITALIZACION

Con el fin de eliminar los elementos esenciales que han contribuido, a conjuntamente con las crisis externas, ocasionar el alto endeudamiento de empresas y personas, se contempla el perfeccionamiento de la legislación del sistema financiero. Los mejoramientos que se introduzcan a la legislación financiera tenderán a desvincular a las instituciones productivas de las financieras, permitiendo que cada una de ellas se concentre en las labores que les son propias.

Asimismo, reconociendo que uno de los males más importantes que actualmente existen en el mercado financiero es el excesivo descalzamiento entre los plazos de las captaciones y los plazos de las colocaciones, se desincentiva la mantención de los depósitos a plazos mayores a través de la prohibición de pagar intereses sobre los depósitos a la vista.

La posibilidad de acceder al estímulo impositivo de un 8% sobre las capitalizaciones de deudas, permitirá a que en el futuro las empresas tiendan a utilizar más intensamente el financiamiento vía aportes de capital a cambio del financiamiento a través de deuda, disminuyendo así en parte la inestabilidad actualmente existente en el mercado financiero por la gran desvinculación entre ahorrantes e inversionistas.

En términos muy generales, se puede establecer que el plan de reactivación diseñado por el equipo que encabeza el Ministro de Hacienda ha sido realista y pragmático. Pragmático en el sentido de abordar los puntos más determinantes en el comportamiento de corto y mediano plazo de la economía, y realista en el sentido de explicitar que el Estado no puede distribuir lo que no tiene y que debido a ello su capacidad de aliviar la situación de los sectores productivos y las personas es limitada.

El presente Plan debiera en un plazo prudente producir un grado razonable de reactivación aunque necesariamente paulatina y gradual.

Epoca

El infarto puede ser considerado un asesino de la época moderna, de la época del bienestar, del consumismo, en la cual —no es un absurdo— vivimos peor aún viviendo mejor, por el stress que la misma implica cotidianamente. Desde Florencia, donde por tres días se reunieron centenares de cardiólogos de toda Italia y diversos extranjeros para el "Tercer Simposio Nacional de Cardiología Schiapparelli", sobre la base de numerosas intervenciones, introducidas por el coordinador del simposio, profesor Pier Luigi Prati, del "San Camillo" de Roma, partió "un mensaje" para el enfermo del corazón.

Prácticamente, hoy no existe una edad para el infarto, aunque en un pasado bastante reciente, como lo declaró el profesor Giorgio Baroldi, de Pisa, no era fácil encontrar a una persona atacada de infarto menor de 40 años. Es preciso sin embargo —se confirmó— tener en cuenta tres normas: no fumar, comer correctamente y con la menor cantidad de grasas posible y no hacer una vida totalmente sedentaria.

El infarto golpea cada año a un millón y medio de habitantes en los Estados Unidos y a más de 5 millones en toda Europa. ¿Pero qué personas son las que más fácilmente se enferman? Dice el profesor Prati: "son individuos agresivos, seguros de sí mismos, competitivos, que desean surgir e imponerse; su lenguaje es enfático, los movimientos rápidos. Aman ocuparse de varias cosas al mismo tiempo y en ellos es siempre evidente el deseo de llevar a cabo una conversación hacia temas que les interesan: no soportan ser contradichos".

Tácticas Soviéticas

general de toda la península arábiga. Lo que hemos de tener presente son los motivos soviéticos, más que los del Yemen del Sur. Pude discutir sobre este asunto con expertos en la materia del Ministerio de Relaciones Exteriores saudí.

Según estos observadores árabes, el control comunista sobre el Yemen del Sur está asegurado. La Unión Soviética controla al Gobierno y a la administración, Cuba controla el Ejército y Alemania del Este la policía y las fuerzas de seguridad. Cualquier desviación de la línea dictada por el Kremlin es despiadadamente reprimida. Esto se vio en el asesinato del Presidente del Yemen del Sur en 1980, cuando intentó poner cierta distancia entre su país y Moscú. Por consiguiente, no puede haber duda de que el acercamiento del Yemen del Sur a Omán debe de haberse efectuado por orden soviético.

No podemos decir por ahora cuál es la razón precisa de dicho acercamiento. No obstante, existen varias consideraciones que ponen de manifiesto un auténtico cambio de política del Yemen del Sur.

Una consideración es de tipo económico. La Unión Soviética y todos los países del Este europeo están enfrentados con una situación cada vez más grave. Hasta ahora, Moscú ha venido enviando ayuda económica al Yemen del Sur, aunque esa ayuda era sumamente exigua en comparación con la inmensa inversión militar.

Sin embargo, en la Unión Soviética, la inversión militar y la ayuda económica son tratadas de diversa manera: lo militar goza de una prioridad que raras veces se reconoce a las necesidades del pueblo. Ahora se ha dicho que Moscú no puede seguir aportando la exigua ayuda económica que el Yemen del

Sur venía recibiendo hasta hace poco. Esto lo hemos visto antes, en los casos de Angola y Mozambique: algunos gobiernos satélites son autorizados a hacer ver como que renuncian a fomentar la revolución fuera de sus fronteras, para determinar a los países ricos a ayudarlos económicamente.

No cabe ninguna duda de que la crisis económica en los países comunistas está teniendo un importante impacto en los compromisos de la Unión Soviética en el extranjero. Pero semejantes consideraciones harán que la Unión Soviética reduzca su compromiso únicamente en países que ella considere menos importantes para sus objetivos estratégicos. Se puede decir que esto se aplica a Angola, a Mozambique y a Vietnam; pero el Yemen del Sur es uno de los puntos de apoyo más importantes de la estrategia soviética, cuyo principal objetivo consiste en extender el control del Kremlin sobre los países productores de petróleo de la península arábiga, control que habría de permitirle ejercer presiones sobre Europa Occidental. Esta es, indudablemente, una de las principales constantes de la política exterior soviética.

Por consiguiente, tenemos que buscar una explicación más profunda del cambio de actitud del Yemen del Sur para con sus vecinos. Ya que ninguna clase de ayuda exterior sería realmente eficaz a causa de la crisis económica, debe de haber en todo esto algo más. Los países no comunistas del Golfo están cada vez más firmemente convencidos del peligro que corren sus gobiernos a causa de la propagación de la influencia soviética.

General del Aire Fernando Matthei Aubel

Seguiremos actuando por Chile, la Constitución y el Gobierno

□ Integrante de la Junta de Gobierno y Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea inauguró período de sesiones de la Segunda Comisión Legislativa

El integrante de la Junta de Gobierno y Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, General del Aire Fernando Matthei Aubel, dijo que la Segunda Comisión Legislativa que preside dirigirá su actuar "por el común interés de Chile y los chilenos, los principios de la Constitución y el Gobierno". Lo haremos conforme a nuestra conciencia y buen entender, con honestidad y por aquellos principios abstractos que dan marco al quehacer material, en particular con lealtad hacia nuestro país y su Gobierno, lealtad que debe entenderse como el aceptar cuando hay convicción y el rechazar o modificar cuando existen los argumentos y razones que lo justifiquen.

Las palabras las pronunció el General Matthei al inaugurar oficialmente el trabajo de la Segunda Comisión Legislativa que preside en su calidad de integrante de la Junta de Gobierno.

Dijo el alto jefe aeronáutico: "Al iniciar este nuevo período de sesiones legislativas me hago el deber de agradecerles la permanente colaboración prestada en el estudio y análisis de los proyectos de ley y tramitados y, hacerles saber que estoy seguro que continuaremos con el mismo afán, interés y preocupación en la tarea que este año nos depara".

Más adelante dijo: "Los principios no se transan y sólo a ellos ajustaremos nuestra tarea. Gracias nuevamente y sigamos adelante con fe, optimismo y voluntad de ayudar a Chile y al gobierno en la obtención de los objetivos constitucionales y de bienestar que persigue".

En el acto solemne se encontraban presentes la totalidad de los miembros de la Segunda Comisión Legislativa:

General de Aviación Carlos Desgroux Camus, general de Aviación (R) Javier Lopetegui Torres; Coronel de Aviación Alberto Varela Altamirano; coronel de Aviación Hernán Chávez Sotomayor; abogado José Bernal Pérez, ingeniero civil Jorge Cauas Lama; abogado Carlos Cruz-Coke Ossa; ingeniero comercial

Sergio de la Cuadra Fabres; ingeniero comercial Jorge Desormeaux Jiménez; abogado Miguel González Saez; industrial Eugenio Heirermans Despouy; abogado Jaime Illanes Edwards; empresario José Manuel Ovalle Undurraga; médico Francisco Quesney Langlois.

Asesores: abogado Pablo Kangiser Gómez; Orlando Poblete Iturrate; Eugenia Ramírez Faúndez; Patricio Rogat Engel; Pablo Sáenz de Santa María Moscatto e Ingrid Schumacher Delgado.

Secretaría: abogado María Argentina Fernández Fernández.

MATERIAS

Finalizadas las palabras del General Matthei, la secretaria de la Comisión, María Argentina Fernández Fernández, dio a conocer las materias relativas a Educación, Justicia, Trabajo y Previsión Social y Salud que estudia ese órgano de trabajo del Poder Legislativo.

De los proyectos ingresados en períodos anteriores y que quedaron radicados en la mencionada Comisión, ocho se encuentran en estudio. Ellos son:

1.— El que modifica la Ordenanza General del Tránsito y la Ley N° 15.231, sobre organización y atribuciones de los Juzgados de Policía Local. Este cuerpo legal se analizó en Comisión Conjunta, conforme el acuerdo adoptado por la H. Junta de Gobierno con fecha 20 de julio de 1982. Este proyecto, calificado con trámite de "ordinario extenso", fue enviado en consulta al Ejecutivo y se espera su respuesta.

2.— El que modifica el Código de Procedimiento Penal y Código Penal. Este proyecto de ley, con trámite "ordinario extenso", se estudia en Comisión Conjunta, por acuerdo de la H. Junta de Gobierno y se espera el informe de las universidades, a las que se le envió en consulta.

3.— El que modifica la Ley N° 7.821, sobre remisión condicional de la pena. El presente cuerpo legal

ingresó al Poder Legislativo el 25 de mayo de 1982, siendo estudiado con carácter de "ordinario", actualmente se encuentra listo el informe final elaborado por la Comisión.

4.— Ley Orgánica de la Contraloría General de la República. Este cuerpo legal ingresó al Poder Legislativo el 19 de octubre de 1982, constituyéndose una Comisión Conjunta para su análisis, conforme a lo acordado por la H. Junta de Gobierno. El presente cuerpo legal se encuentra en tabla para resolución de la H. Junta de Gobierno.

5.— El que modifica el decreto ley N° 2.145 de 1978, cuyo propósito es corregir la situación que afecta la carrera de algunos funcionarios judiciales originada por la creación de la Corte de Apelaciones Presidente Aguirre Cerdá. Este cuerpo legal ingresó al sistema legislativo en diciembre de 1982, siendo calificado como de "fácil despacho" por la H. Junta de Gobierno.

6.— El que modifica el Código de Procedimiento Penal y la Ley de Seguridad Interior del Estado en lo relativo al delito de secuestro. Ingresó al Poder Legislativo en diciembre del año pasado y está siendo estudiado con trámite de "simple urgencia" por la Comisión Conjunta constituida para tales efectos.

Los seis proyectos de ley mencionados se refieren a la materia de Justicia; existiendo otros dos relacionados con Trabajo y Previsión Social que son:

1.— El que deroga el artículo 26 de la Ley N° 17.365, establece enajenación de viviendas mencionadas en dicho precepto y otras materias que indica. Este cuerpo legal ingresó al sistema legislativo en agosto de 1982, siendo estudiado con trámite de "fácil despacho".

2.— El que modifica el decreto ley N° 3.500, de 1980. Este cuerpo legal está siendo estudiado con "simple urgencia" por una Comisión Conjunta constituida conforme a un acuerdo de la H. Junta de Gobierno de fecha 9 de diciembre de 1982.



El integrante de la Junta de Gobierno y Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, General del Aire Fernando Matthei Aubel, preside la sesión en que la Segunda Comisión Legislativa inicia su trabajo del presente año. En la fotografía, aparecen algunos de los miembros de ese órgano de trabajo del Poder Legislativo.

Isabel II lo recibió ayer en audiencia Canciller se despidió de la Reina de Inglaterra

El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Miguel Schweitzer, fue recibido ayer por la Reina de Inglaterra, Isabel II, de quien se despidió oficialmente, poniendo así término a su misión en Londres como embajador.

La entrevista, que se efectuó a las 12.30 horas de Londres (8.30 hora chilena), en el Palacio de Buckingham, fue seguida de una audiencia con la Primera Ministra británica, Margaret Thatcher.

La reunión protocolar con la Reina Isabel que se prolongó por media hora y a la cual el Canciller asistió acompañado de su esposa, fue sumamente cordial y en ella Su Majestad británica felicitó al Canciller por su designación como Ministro de Relaciones Exteriores.

En la conversación con Margaret Thatcher, que duró 45 minutos, se abordaron diversos aspectos de las relaciones bilaterales, la situación política en Gran Bretaña, las próximas elecciones generales en ese país, así como la crisis económica mundial y la necesidad de agilizar los mecanismos para aliviar las tensiones actuales en el mundo.

En la tarde, el Canciller ofreció a las autoridades británicas y del Cuerpo Diplomático una recepción.

El martes último, el Ministro Schweitzer sostuvo reuniones con autoridades políticas y diplomáticas en Londres.

En el curso de la mañana se entrevistó con los asesores directos de la Primera Ministra en materias económicas y de política exterior, profesor Alan Walters y Sir Anthony Parsons, respectivamente.

Por la tarde, se reunió con el Ministro para Asuntos Americanos, parlamentario Granley Osofsky y con el Ministro de Relaciones Exteriores, Francis Pym.

En dichas entrevistas, según se informó en la Cancillería, se abordaron, además de las materias propias de la relación chileno-británica, los aspectos más relevantes del proceso de mediación, sometido al Papa Juan Pablo II, como asimismo, asuntos derivados de la crisis económica mundial y su incidencia en los procesos económicos nacionales.



DIRECTIVA DE ICREP CON DIRECTOR DE LA NACION.— Una visita de salud efectuó parte de la directiva del Instituto Chileno de Relaciones Públicas, ICREP, al Director de LA NACION, Gastón Acuña. Estuvieron presentes en la cordial reunión, el presidente de la entidad, periodista Carlos Aracena Aguayo; el vicepresidente, Joaquín Prieto García; el director Osvaldo Undurraga y la directora, Inés Cornejo.

Reafirmó su compromiso en la V Región Acción social de Primera Dama no decaerá jamás

La Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, enfatizó que su interés en el trabajo de la mujer chilena no decaerá jamás, reafirmando el compromiso que siente para con las instituciones de bien social que dirige a lo largo del país.

Esta aseveración la formuló la esposa del Jefe de Estado luego de una ceremonia en que los habitantes de la comuna de Catemu, en la provincia de San Felipe, la declararon vista ilustre. La misma nominación recibió en Llay-Llay.

La señora Hiriart realizó un nutrido programa de actividades en ambos municipios y en el sector Santa María, inaugurando sedes comunales de CEMA-Chile y un centro abierto con capacidad para 30 pequeños de dos a seis años.

Las construcciones para las socias de centros de madres fueron edificadas por trabajadores del Programa del Empleo Mínimo, tanto en Catemu como en Santa María y Llay-Llay.

En todos estos sectores la ciudadanía brindó un cariñoso recibimiento a la Primera Dama, destacando la labor social que ella realiza en beneficio de los sectores de escasos recursos del país.

En este vasto recorrido la señora Lucía Hiriart dijo que para ella como para su esposo, el Presidente de la República, todo rincón de Chile, por muy alejado que esté, es importante, al igual que sus habitantes.

"Estos cálidos recibimientos me dan fuerza para seguir trabajando en las tareas que me he impuesto", terminó diciendo la señora Hiriart.

El Ministro de la Vivienda inaugura población en Renca

□ Se trata de Huamachuco 2, donde se trasladaron centenares de familias

En ceremonia de especial significación presidida por el Ministro brigadier general Roberto Guillard Marín, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo inaugurará hoy jueves a las 11.30 horas, la nueva población "Huamachuco 2", en la vecina comuna de Renca.

Al acto, además de las autoridades de Vivienda y Urbanismo, asistirán representantes de la Región Metropolitana, de la comuna y dirigentes vecinales.

El conjunto habitacional "Huamachuco", que viene a resolver la difícil situación habitacional de

Para Hospital J.J. Aguirre

Donan un moderno equipamiento para Neonatología

Un moderno equipamiento, cuyo valor asciende a dos millones y medio de pesos será inaugurado el próximo jueves a las 11.00 horas en la Unidad de Neonatología de la Maternidad del Hospital Clínico de la Universidad de Chile.

La donación efectuada por el doctor Angel Faivovich será destinada a la atención de prematuros y recién nacidos con problemas y comprende una cuna de procedimientos que permite una regulación automática de la temperatura del cuerpo del niño. Permite además, hacer tratamientos de fototerapia y dota al paciente de oxígeno y aspiración al mismo tiempo.

Esta cuna de procedimientos cuenta también con equipos de monitoreo de Apnea, para problemas respiratorios y un monitor transcutáneo de oxígeno que mide la concentración de oxígeno en la sangre arterial, sin necesidad de tener que extraer muestras de sangre del niño.

Ambos equipos entregan una información permanente del estado del niño, detectando de inmediato cualquier anomalía y facilitando la solución rápida de los problemas del pequeño paciente.

La valiosa donación que recibe el Hospital Clínico de la "U" cuenta también con una incubadora de cuidado intensivo que permite la regulación de la temperatura del cuerpo del niño, gracias a una doble pared que aísla al paciente del ambiente y a los servosistemas que aumentan o disminuyen la temperatura según sea el requerimiento del niño.

A la vez esta incubadora cuenta con fácil acceso para que el médico, la matrona o la enfermera puedan ejecutar los diversos procedimientos de atención que el paciente requiera, entre ellos la facilidad de la toma de radiografías sin necesidad de sacar al niño de la incubadora.

Complementa esta unidad un aparato portátil de Rayos X que permite sacar radiografías en la incubadora, a su vez en su mayor molestias a el paciente.

Complementan este equipamiento 2 respiradores automáticos que permiten controlar las distintas variaciones de respiración de un recién nacido con problemas de ese tipo y que a la vez se adecúan al propio ritmo y cantidad de aire que el niño forma natural respira.

Todo este equipamiento, cuyo valor asciende a los 2 millones y medio de pesos, fueron donados por Angel Faivovich, quien en la oportunidad descubrirá una placa en memoria de su esposa, dándole el nombre de "Sra. Sara Drapkin de Faivovich" a la Unidad de Neonatología de la Maternidad del Hospital Clínico.

Aceptada renuncia a delegado de Gobierno en los Ferrocarriles

Ferrocarriles del Estado confirmó que se aceptó por el Gobierno la renuncia al cargo de delegado de Gobierno ante la empresa, que ejercía José Manuel Edwards Edwards, en representación del Ministerio de Economía.

Se explicó, oficialmente, que Edwards presentó su renuncia por haber dejado, desde hace algún tiempo, el cargo de asesor que desempeñaba en dicho Ministerio.

El Consejo de Delegados de Gobierno en Ferrocarriles, es el cuerpo colegiado superior en que se encuentran representados el Presidente de la República, los ministros de Transportes y Economía y la Corporación de Fomento de la Producción, CORFO. Creado por el Supremo Gobierno en 1978, con el fin de coordinar los aspectos normativos, operacionales y financieros de la empresa, fue presidido últimamente por José Manuel Edwards. Su vicepresidente es el director general de la empresa, brigadier Jorge Augusto Correa Gatica, quien, junto al brigadier Hugo Sepúlveda Fuentes, representa al Presidente de la República.

El Ministerio de Transportes está representado por el jefe del Departamento de Transporte Terrestre, René Antonio Reyes Carvajal; CORFO, a su vez, por el general Aguirre López Barrenechea y el gerente administrativo, Omar Quintanilla Hoffmann.

No ha sido designado aún el nuevo representante del Ministerio de Economía.

El primer sector está formado por 366 viviendas con una superficie cada una de 28,67 metros cuadrados, dos dormitorios, baño y recinto de cocina. La construcción es de albañilería reforzada con marcos de puertas y ventanas de metal.

El segundo sector integrado por 196 viviendas con una superficie unitaria de 27,27 metros cuadrados, con una distribución y construcción similar al caso anterior.

El valor de cada vivienda es de 220 Unidades de Fomento y cada familia recibe un subsidio de 200 U.F., de acuerdo a los programas del Ministerio de Vivienda y Urbanismo de solución de la marginalidad y en conformidad a la política social del Supremo Gobierno.

Cada familia favorecida debe pagar sólo 30 Unidades de Fomento, en un plazo de doce años y un 12 por ciento de interés anual y un dividendo de \$ 383.00 mensuales.

564 familias serán erradicadas desde campamento de Lo Hermida

Quinientos sesenta y cuatro familias serán erradicadas en el sector de Lo Hermida a viviendas básicas de la comuna de La Granja desde mañana hasta el 24 de abril.

El traslado de dichas familias corresponde a la Municipalidad de Nuñoa, que trabaja en coordinación con SERVIU, que adjudica las viviendas a los pobladores.

Dentro del programa de saneamiento, que incluyó alcantarillado, luz eléctrica, agua potable y caseta sanitaria y, de los 7 campamentos existentes en el sector de Lo Hermida, destinado a entregar títulos de dominio a 1.623 familias, se debió consultar la erradicación de 564 que no podían ser beneficiarios de sitio, ya que el lugar en que vivían estaba destinado a área verde, calle o equipamiento comunitario indispensable para satisfacer las necesidades del sector.

Los beneficiarios de esta erradicación, que serán ubicados en el sector "Estadio de la Población La Bandera", comuna de La Granja, contraerán una deuda de 23.692 U.F. a 12 años plazo, es decir, 144 meses cancelando un dividendo mensual de \$ 500.00 que equivale a 0,317 U.F.

Para asegurar que las familias erradicadas se instalen en las mejores condiciones posibles en sus nuevos hogares, se tiene y se tendrá estrecha coordinación con la Municipalidad de La Granja. Esta asegura que hayan matriculados disponibles en los establecimientos educacionales del sector y que se sigan otorgando los subsidios y los distintos beneficios que consultan los planes de gobierno.

S.E. impartió instrucciones a intendentes

Una reunión-almuerzo de coordinación e información sostuvo ayer en la Moneda el Presidente de la República con el Ministro del Interior, general Enrique Montero, y los intendentes regionales.

En esta oportunidad, se impartieron instrucciones acerca de materias sociales, económicas y políticas.

En lo social, se puso énfasis en la necesidad de reactivar y apoyar los planes destinados a los programas de ayuda a los sectores más necesitados; en lo económico, se proporcionaron las instrucciones en cuanto a los nuevos planes adoptados, y en lo político, todo lo relativo con gobierno interior en lo referente a mantener y hacer respetar todas las medidas legales vigentes.



El pastor chileno de la Sociedad Evangélica Alemana, Eduardo Jakob, se encuentra tomando parte, en Singapur, del programa de capacitación para líderes, que organiza periódicamente el Instituto Haggai. Se trata de un esfuerzo especialmente dedicado a pastores y líderes del Tercer Mundo. En el grabado, conversa con delegados de Corea y Uganda. El reverendo Jakob fue el único chileno invitado en esta oportunidad.

Propone Comisión de Riesgos

Disposiciones administrativas para trabajos en vía pública

La Comisión de Prevención de Riesgos de Accidentes en Obras Viales solicitó al Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones la dictación de disposiciones administrativas sobre los trabajos de cualquier naturaleza que se realicen en calles y caminos o en terrenos anexos a ellos.

Según se indica, estas disposiciones deben considerar, además, la coordinación, oportunidad y continuidad en el desarrollo de tales trabajos, divulgación de ellos, definición de competencias, responsabilidades y mecanismos de fiscalización, para así obtener el acatamiento de las normas que se determinen.

La Comisión de Prevención de Riesgos de Accidentes en Obras Viales fue creada el 15 de septiembre de 1982, y está integrada por representantes de los Ministerios del Interior, Obras Públicas, Transportes y Tele-

comunicaciones, junto con Carabineros y otras entidades particulares.

Sus objetivos son reducir los accidentes en las vías públicas o en terrenos próximos a ellas, que comprometan el desplazamiento de vehículos o peatones; reducir los riesgos de accidentes en el trabajo al personal que realiza obras en las vías públicas; y hacer más expedito el tránsito en los sectores donde se realizan obras.

Entre otras proposiciones, la Comisión expresa que el Ministerio de Obras Públicas a través de la Dirección de Vialidad determine las normas técnicas para señalización, control y regularización de tránsito en vías donde se realicen trabajos, urbanos y rurales, incluyendo los casos de trabajos en terrenos anexos y que comprometan el tránsito.

También solicitan a los Ministerios

de Obras Públicas y Transportes y Telecomunicaciones, disposiciones para reducir los efectos de la destrucción intencionada de señalización, su deterioro y sustracción.

Además, propone al Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones la designación de una comisión técnica multidisciplinaria—para que estudie el problema general de los accidentes del tránsito, y se planifiquen acciones regulares coordinadas, orientadas y con evaluación periódica destinada a procurar la reducción de los accidentes, disminuir sus consecuencias y mejorar la calidad de la circulación.

Asimismo, proponen la revisión de la ordenanza general de construcciones y urbanización, particularmente las disposiciones relativas a demoliciones y trabajos en terrenos próximos a las vías públicas.



FESTIVAL AEREO

Este modelo de avión ultraligero, similar a los Alas Delta, totalmente construido en nuestro país, será una de las principales atracciones que ofrecerá este fin de semana el Festival Aéreo de Los Cerrillos, organizado por el Club de Planeadores de Santiago. Además, el público podrá apreciar shows acrobáticos, presentados por la escuadrilla "Halcones" de la FACH, saltos en paracaídas, aeromodelismo, exposiciones estáticas de distintos aviones y vuelos populares, entre otras novedades. La entrada a este evento será de \$ 100 los adultos y \$ 20 los niños.

Inversión de \$ 107 millones para mejorar aeropuertos y aeródromos

□ Obras las ejecuta el Departamento de Aeropuertos del Ministerio de Obras Públicas

Una suma superior a los 107 millones de pesos está invirtiendo este año la Dirección de Aeropuertos del Ministerio de Obras Públicas, en mante-

ner, reparar y mejorar aeropuertos y aeródromos a lo largo del país. De este total, 20 corresponden a estudios y obras que se realizan en el

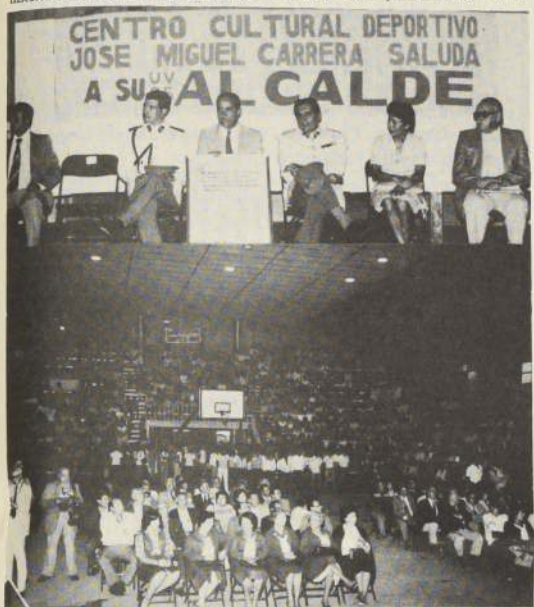
aeropuerto internacional "Comodoro Arturo Merino Benítez". Entre los trabajos que se están desarrollando en este aeropuerto, figura un estudio técnico sobre los pavimentos de las pistas y sobre mecánica de suelos, con un costo de seis millones; término de la ampliación del edificio, terminal de pasajeros, con una inversión de cuatro millones de pesos; mantenimiento del sistema de drenajes, que irroga al Fisco un gasto de cinco millones de pesos y reparación de pavimentos, que demanda una inversión de ocho millones de pesos. Estos son valores a la fecha, pero a lo largo del año, totalizarán 33 millones de pesos.

En el aeropuerto de Chacabuta —Arica— la Dirección mencionada se halla invirtiendo siete millones de pesos en obras de mantenimiento del pavimento de la pista y reparación del acceso a la losa de estacionamiento de aviones.

En "Cerro Moreno" —Antofagasta— se realizan trabajos de conservación del pavimento asfáltico y de resellado de juntas, por un monto de siete millones de pesos.

En "Carriel Sur" —Concepción— se efectúan labores de mantenimiento de la pista, con una inversión de siete millones de pesos. En el aeropuerto "El Tepual" de Puerto Montt se invierten siete millones de pesos en trabajos de mantenimiento de la pista y plataforma.

Además, se repara la pista del aeródromo "Maquehua" —Temuco— con una inversión de siete millones de pesos; se coloca una "Lechada asfáltica" en el aeródromo "Capitán Fuentes Martínez" ubicado en la Duodécima Región con un costo de cinco millones de pesos y se realiza también, un "sellado asfáltico" en el aeródromo "Juan Pablo II" de Zañarzu de Puerto Williams, con una inversión de un millón de pesos.



En la foto superior, el alcalde y autoridades. Abajo, el público asistente en el Estadio Ferroviario.

Labor de alcalde de San Bernardo destacaron las Juntas de Vecinos

"El trabajo honesto de un alcalde está reflejado en este masivo acto que la Unión Comunal de Juntas de Vecinos ha otorgado al jefe comunal, Alvaro Vial Valdés y me parece que si el alcalde y la Unión Comunal siguen trabajando por los que menos tienen, creo que Chile no marcha por un mal camino". Así se expresó el gobernador provincial de Maipo, brigadier Samuel Rojas Pérez, en el acto de celebración del cuarto aniversario asunción de la alcaldía de San Bernardo.

En la reunión, estuvieron presentes los dirigentes de instituciones y organismos del voluntariado y de servicios públicos, contándose con un marco de cerca de dos mil quinientas personas, en el gimnasio ferroviario, público en su mayoría de poblaciones y campamentos, que es hacia donde el alcalde dirige el mayor porcentaje de los recursos municipales.

En la intervención que hizo el presidente de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, Carlos Mobarac destacó que "todas las unidades vecinales y campamentos efectúan el acto para demostrar que cuando las autoridades comprenden las responsabilidades de los organismos de la comunidad, éstos responden y cuando ésta ha sido buena y efectiva, lo reconocen y agradecen y cuando hay algo malo, también lo reclaman".

EL ALCALDE

El alcalde Alvaro Vial Valdés, al agradecer la manifestación luego de recibir el saludo y obsequios de numerosas unidades vecinales, dio a conocer, entre otras cosas que "después de todas estas demostraciones de afecto me encuentro emocionado, pero a la vez incomfortado, porque yo soy solamente un funcionario público, cuya obligación es cumplir las políticas del Gobierno y servirlos a ustedes, sin esperar reconocimientos ni homenajes, por lo que creo que es más apropiado que sea el alcalde y la municipalidad quienes rindan un homenaje a los dirigentes de junta de vecinos y del voluntariado, porque ellos se sacrifican solamente por espíritu de servicio".

Posteriormente intervino el gobernador provincial de Maipo, brigadier Samuel Rojas Pérez que, en la parte central de su discurso, manifestó que "todos debemos de servir a quienes menos tienen y por eso todos juntos debemos tender la mano para que seamos un país cada día más grande, más soberano y más respetado".

No reconsiderarán renuncia de Decano de Artes de U.

El Rector de la Universidad de Chile, brigadier general Roberto Soto Mackenney, no reconsiderará la medida de solicitar la renuncia al Decano de la Facultad de Artes del plantel, Pedro Félix de Aguirre, anunció ayer el Director de Comunicaciones de esa casa de estudios superiores, Félix Guerrero.

El Consejo de Facultad de Artes, reunido extraordinariamente el martes, encabezado por el Vicedecano Julio Munizaga, redactó una carta al Rector solicitando la reconsideración de la medida. La máxima autoridad académica respondió la misiva por conducto interno.

Guerrero expresó al respecto: "Extraoficialmente esa declaración de la Facultad de Artes llegó a la Casa Central, pero no se responderá mientras no se haga llegar oficialmente a las autoridades de la universidad".

FECECH

La Federación de Centros de Alumnos de la Universidad de Chile, FECECH, a través de su presidente, Manuel Sepúlveda, indicó ayer estar completamente de acuerdo con la medida adoptada por el Rector Soto Mackenney, "quien debe tener todos los argumentos válidos para ello".

Sepúlveda declinó pronunciarse sobre las razones que movieron al Rector para solicitar la renuncia al Decano de Artes, pese a lo cual expresó que en esa unidad académica existen prioridades mucho más importantes que las atenciones en la ya pasada administración de Pedro Félix de Aguirre.

Trabajadores del carbón en un seminario en Escuela Sindical

□ Importante ceremonia, con participación del director de Organizaciones Civiles y del secretario Nacional de los Gremios

Más de 50 trabajadores de la Empresa Nacional del Carbón están participando en un seminario de capacitación sindical organizado por la Secretaría Nacional de los Gremios. La inauguración del evento se realizó ayer y contó con la presencia del Director de Organizaciones Civiles, comandante Krumm, el Secretario Nacional de la Secretaría de los Gremios José Fernández y el director de la Escuela Sindical, Julio Franzani.

El seminario forma parte de un plan de capacitación, aprobado por el Primer Mandatario. Fernández señaló a LA NACIÓN, que se llevan ejecutando de este plan 14 seminarios, nueve de éstos se han realizado en regiones y cinco en la Región Metropolitana y han contado con la participación de 996 dirigentes sindicales de todo el país. "Se les ha dado una capacitación técnica bastante buena a los dirigentes para que puedan participar con éxito en todos los procesos de la legislación laboral, fundamentalmente en lo que se dice relación con la negociación colectiva", añadió Fernández señalando "que aquellos seminarios son realmente didácticos y los di-

rigentes salen capacitados para desenvolverse en su quehacer laboral".

Para 1983 se tiene pensado proseguir con el programa de capacitación y se pretende capacitar alrededor de 7 mil 800 trabajadores en todo el país. Añadió el Secretario Nacional de los Gremios que se continuará con la atención de dirigentes sindicales para que tengan en la Secretaría un real canal de comunicación con las autoridades de gobierno y orientarlos para la solución de sus problemas.

Fernández señaló que al inaugurar el cuarto seminario "siento el orgullo natural de quien ve crecer una obra que cumple con uno de los objetivos más caros de este gobierno; proporcionar a los trabajadores las herramientas necesarias para lograr un mayor bienestar a través de su propia participación en el quehacer nacional". Añadió que dicho objetivo se logra mediante la capacitación en todos los aspectos, siendo uno de los más importantes para el trabajador, la capacitación sindical, que entendemos como un permanente proceso de aprendizaje por el cual el trabajador o dirigente gremial va perfeccionando

su conocimiento técnicos y acumulando experiencia que le permiten descubrir y cultivar los más preciados valores éticos llegando a convertirse en un verdadero líder sindical con auténtica vocación de servicio público y protagonista de la construcción y defensa de una sociedad de hombres libres. "El sindicalismo así entendido procura progreso, justicia, paz social y un auténtico sentido de libertad que enriquece a quienes participan de sus objetivos y engrandece a la nación misma". Añadió que "creemos que la capacitación que estamos entregando a través de todo Chile, afianzará fuertemente el espíritu sindicalista de los gremios, reforzando las características básicas que están implícitas en su razón de ser: autónomo, democrático y tecnificado".

Por su parte, el Director de Organizaciones Civiles, comandante Krumm, señaló a LA NACIÓN que "era fundamental el rol de la escuela sindical en su papel de capacitar a los dirigentes sindicales". Añadió que de esta manera los dirigentes estaban guiados en la búsqueda de solucionar los problemas de los trabajadores y no movidos por intereses políticos. Con respecto a la capacitación de los trabajadores, añadió que con estos seminarios estaban preparados para saber cuáles son sus derechos, obligaciones y no tienen necesidad de estar escuchando opiniones antojadizas que tratan de desvirtuar algunos conceptos básicos, especialmente las leyes laborales.

El seminario tiene una duración de tres días, finalizando mañana a las 18 horas.



Director de la Escuela Sindical, Julio Franzani P.



Secretario Nacional de los Gremios, José Fernández.



Director de Organizaciones Civiles, comandante Krumm.

Directiva de la ARCHI a S.E.

Piden franquicias para radios estratégicas

Algunas franquicias para las emisoras consideradas estratégicas, especialmente las de los puntos limítrofes del país, por las reiteradas interferencias de parte de radios extranjeras, solicitaron ayer al Presidente de la República, General

Augusto Pinochet Ugarte, los integrantes de la Asociación de Radiodifusores de Chile, ARCHI.

A esta reunión, realizada al mediodía en el Palacio de la Moneda,

asistió la directiva de la entidad, encabezada por su presidente, Ricardo Bezanilla.

El ejecutivo también señaló que se le solicitó al Mandatario la reforma de la Ley de Telecomunicaciones. Al respecto pidieron que no se haga discriminación entre la radiodifusión sonora y otros medios de comunicación y que se amplíen las concesiones radiales a 30 años, plazo que se tenía anteriormente. "También solicitamos que estas concesiones se puedan transmitir por causa de muerte", puntualizó Bezanilla.

La directiva de la ARCHI presentó un memorándum al Jefe de Estado, donde se refieren a las interferencias, las que califican de "profundas", especialmente en las noches, tanto en el sur como en el norte del país.

El Presidente de la República estudiará estas inquietudes, para luego darles respuesta.

\$ 89 millones destinará la U. a investigación

Más de 89 millones de pesos destinará la Universidad de Chile, a través del Departamento de Desarrollo de la Investigación, al financiamiento de 410 proyectos específicos aprobados para el presente año.

Según informó ayer su director, doctor Guido Pincheira, se presentaron al concurso, que se realiza anualmente, 500 proyectos, de los que se aprobaron 40 en las áreas de Ciencias Exactas; 31 de Ciencias Básicas; 103 de Biología; 69 de Medicina; 29 de Agronomía; 52 de Ingeniería; 28 de Ciencias Sociales y 18 de Ciencias Jurídicas, Económicas y Estudios Internacionales.

Pincheira puntualizó que el aporte del Departamento está destinado al financiamiento del material, bibliografía, equipo menor, servicios personales y unidades de computación que deberán utilizar los investigadores para realizar su trabajo durante un período que fluctúa entre uno y cinco años.

Esta actividad, agregó, representa el 48 por ciento del total que se realiza en la Universidad. El año pasado se terminaron 110 proyectos.

Explicó, finalmente, que el sistema de aprobación está basado en la participación de un gran número de expertos, asesorados por subcomités, nombrados por el rector, que los ayudan en la tarea.

M. de Educación analiza extensión cultural en 1983

Con exposiciones sobre la programación cultural para 1983 y los proyectos de investigación pedagógica, continuó ayer la reunión ordinaria de Secretarios Regionales Ministeriales de Educación, en la capital.

En la jornada de la mañana, que se inició a las 8.30 horas en Alonso Ovalle esquina de San Diego, expuso el Director General de Educación, René Salame y la jefa de Educación Extraescolar Marta Stefanowsky, que el 1º de abril próximo deja dicho cargo para pasar a ocupar la Secretaría Metropolitana.

En la jornada de la tarde, se escuchó la exposición del Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Enrique Campos Menéndez y del Director de Extensión Cultural del Ministerio, Germán Domínguez.

Hoy le corresponderá exponer la política 1983 a la Superintendente de Educación, María Teresa Infante.

Las jornadas culminarán mañana al mediodía, y en ellas se evaluará también todo el proceso de municipalización de la enseñanza.

Ofrecen vacantes para carreras pedagógicas

A las 10 horas de hoy se realizará una convocatoria especial para los postulantes a la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago.

Este llamado corresponde al último que realizará este año el plantel y está destinado a llenar las últimas vacantes producidas en carreras pedagógicas que, entre sus requisitos de selección, incluyen pruebas especiales.

Estas son Pedagogía en Artes Plásticas, Pedagogía en Educación Diferencial, Pedagogía en Educación Física, damas y varones, y Pedagogía en Educación Musical.

En el resto de las instituciones de educación superior, fue ocupada la totalidad de las plazas disponibles para la última convocatoria, realizada el 22 de marzo a través del "llamado a viva voz".

En la Universidad de Chile, en tanto, en los próximos días se dará a conocer el número de cupos que pudieran haberse producido en los últimos días por renuncias de algunos postulantes ya matriculados.

Estas plazas serían llenadas con las

personas que se inscribieron el 2 de marzo en un listado especial confeccionado para tales efectos.

El número definitivo de cupos ofrecidos en las carreras pedagógicas fue publicado en la tarde de ayer en paneles ubicados en el Campus Lircay, Avenida Macul esquina de Grecia.

BECAS

La Universidad de Santiago informó por su parte, que otorgará becas de estímulo a los alumnos con mejores puntajes ponderados de ingreso y que postularon por primera vez a esa casa de estudios. El beneficio contempla la cancelación de la totalidad de los derechos de matrícula de las carreras respectivas, durante el primer año de estudios.

Según la disposición de Rectoría, se entregarán cinco becas para Ingeniería Civil; dos para Ingeniería Comercial; una para Contador Público y Contador Auditor y una para Licenciatura.

Política del Fondo Nacional de Salud

□ Funcionamiento será dado a conocer en el Instituto de Administración de Personal

Una charla para dar a conocer el funcionamiento de la nueva política del Fondo Nacional de Salud —FONASA— a los socios del Instituto de Administración de Personal, dará el próximo viernes a las 18.00 horas el director adjunto subrogante de la entidad, Carlos Munizaga en Teatinos 251 oficina 302.

El Instituto de Administración de Personal es una corporación de desarrollo privado que agrupa a gerentes y altos ejecutivos del área de personal de las distintas empresas nacionales como ENDESA, CODELCO y ENAMI entre otras.

Su labor consiste en impartir capacitación a los encargados de los departamentos de personal de las distintas empresas afiliadas, para contribuir al desarrollo integral de sus miembros.

Para lograr su objetivo el IAP organiza periódicamente charlas de perfeccionamiento y talleres de trabajo para sus socios, catalogados como socio —empresa que suman unos 20 y son de carácter indirecto y los directos —unos 100— representados por los gerentes de personal o ejecutivos del área.

El IAP cumple 25 años de labor ininterrumpida destinada a proporcionar soluciones de diversa índole a conflictos de personal, tomando como base al ser humano como trabajador que interviene en todas las gestiones de la vida.

Es la primera entidad de su género en el país y en noviembre del presente año será sede del Congreso Internacional de FIDAP, Federación Internacional de Administradores de Personal, organización creada por sugerencia de IAP en Chile, para unir a todos los profesionales del rubro.

Jornada de enfermería

Organizada por el Colegio de Enfermeras A.G. y con el auspicio del Ministerio de Salud, se iniciarán a partir de las 8.30 horas de hoy en el hotel Tupahue, las Segundas Jornadas de Investigación de Enfermería en las que se analizará intensivamente "La situación de las Investigaciones en Enfermería en Chile".

En estas jornadas, que se prolongarán hasta el próximo sábado 26, participarán docentes de las Universidades de Chile, Católica, de Concepción y enfermeras.



VESTUARIO PROFESIONAL E INDUSTRIAL

En JULIN SERRA tenemos la solución total en ropa de trabajo para cualquier actividad productiva.

Hotelería
Industria
Comercio
Medicina y
Laboratorios

Julín Serra

Centro SAN ANTONIO 559 P-34276
Centro DIAG. CERNANTES 684 P-36480
Las Condes APURIMANQUE Local 78 P-246271
Providencia BILBAO 1960 P-2257599

Indicadores básicos

	1° Dic. 79 31 Marz. 80 \$	1° Abr. 80 30 Sept. 80 \$	1° Ago. 81 aún vigente \$
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	
Salario Imponible Agríc.	2.958,28	3.194,92	
Mín. Imp. Empl. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	
Sueldo Vital			1.155,15
Sueldo o Salario Mínimo			6.222,85
Valor provisional cuota de ahorro			63,52
Valor provisional cuota reajutable			17,00
Unidad Tributaria			2.626,00
Unidad de Fomento			1.523,95
Interés corriente operaciones			49,56
No Reajustables (anual)			
Interés corriente operaciones			11,25
Reajustables (anual)			

Valor del dólar

Bancos	Comprador \$	Bancos	Vendedor \$
Chile	74,50	Chile	74,73
Credito	73,28	Credito	74,73
Sud Americano	72,85	Sud Americano	74,73
Casas de Cambio		Casas de Cambio	
Steinsapir	72,00	Steinsapir	75,00
Davens	71,00	Davens	76,00

Dólar Preferencial	\$: 60,83
Banda dólar referencial	\$: MIN MEDIO MAX
Valor dólar promedio INDICE	74,25

● Corresponde a observaciones en las 7 Instituciones Financieras con mayores colocaciones en Moneda Extranjera.

Indices internacionales**I. TASAS DE INTERES**

Tasa Libo a 180 días	: 9,381250
Tasa Prime a 180 días	: 10,575000

II. METALES

Cobre:	Precio Libra	: US\$ Lb. 69,744
	Precio Promedio 1983	: US\$ Lb. 72,779
	Precio Promedio 1982	: US\$ Lb. 67,057
	Precio Promedio 1981	: US\$ Lb. 78,949
Oro:	Onza de Metal	: US\$ 413,00

Bonos CAR

	Valor Par
23-3-83	24-3-83
Serie "E"	16,482325
Serie "F"	3,595998

Fuente: Bolsa de Comercio de Stgo.

Indices generales**A: Cantidad de dinero (Millones de pesos)**

	Oct. 1982	Noviemb.	Diciembre	Enero 1983	Variación 120 días
M ₁	28.855	27.032	31.130	35.612	23,40
M ₂	132.712	131.177	132.912	128.279	(3,34)

M ₁ Dinero Sector Privado				
M ₂ Dinero Sector Privado + Depósitos a Plazo Privado en sistema financiero.				
Fecha	Reservas	Balanza Al mes	Comercial Acumulado	Balanza de Pagos
Año Mes				
82				
Enero		-143,6	-143,6	
Febrero		-44,0	-187,6	
Marzo	3.577,6	-8,0	-195,6	-111,9
Abril		49,4	-146,2	
Mayo		59,2	-87,0	
Junio	3.319,0	-17,3	-104,3	-275,3
Julio		43,2	-61,1	
Agosto		70,5	9,4	
Septiembre	2.675,4	23,1	32,5	-946,0
Octubre		78,0	110,5	
Noviembre		11,2	121,7	
Diciembre	2.577,5	96,4	218,1	-1.164,9
83				
Enero	1.952,5	77,3	77,3	-824,6
Febrero	1.818,0	30,4	107,7	-735,2

B: Emisiones de pagarés (Al 28-02-1983)

Empresa	Deuda Vigente (Miles \$)	Deuda Vencida Impaga	Tasas de Int. Prom.
C.T.I. Cia. Tecno Industrial S.A.	26.327	263.972	—
Cia. Cervecerías Unidas S.A.	7.780	1.032.044	—
Cia. Industrial S.A.	—	124.238	—
Forestal S.A.	741.875	2.180.668	—
Industrias Coia S.A.	35.781	996.586	—
Inversiones Forestales S.A.	—	322.162	—
Inversiones Huelén	127.737	—	—
Inversiones Las Nieves	577.341	—	—
Inversiones San Patricio	398.353	210.139	—
Inversiones Valle Central S.A.	14.869	246.209	—
Soc. de Inv. José Miguel Carrera S.A.	317.552	—	—
Viña Sta. Carolina S.A.	—	550.518	—

(1) Emisiones reajustables según variación U.F.

Impulsa INDAP**Asistencia técnica para 10 mil pequeños agricultores**

En un lapso de ocho años el Ministerio de Agricultura a través del Instituto de Desarrollo Agropecuario, INDAP, beneficiará a más de 10 mil pequeños agricultores con un plan de asistencia técnica y créditos puestos en vigencia hace seis meses.

Según se indicó, el objetivo primordial del plan nacional y cuya primera etapa se está desarrollando en la Séptima Región —es que los pequeños agricultores logren obtener óptimos rendimientos de sus parcelas y puedan competir así en mejor forma en el mercado.

La tecnología es suministrada por empresas privadas e inscritas en los registros correspondientes de INDAP. Sin embargo, los beneficiados pueden elegir la de mayor confianza o bien de la que posean mayores antecedentes.

Por su parte, INDAP otorga los créditos a corto plazo para que los productores paguen la asesoría técnica a los profesionales particulares, quienes visitan los predios en forma permanente.

El plan de "Transferencia Tecnológica" es a corto plazo, pues se debe desarrollar durante el año agrícola en el cual se pide el préstamo.

Para obtener el crédito los pequeños agricultores deben en primer lugar seleccionar la empresa privada que les proporcionará la asistencia

técnica. Los profesionales de la organización concurren hasta el predio del interesado, detectan los problemas y realizan un diagnóstico de la situación junto con las necesidades más urgentes para un mejor cultivo. Posteriormente se emite un informe a INDAP, entidad que lo analiza en forma rápida y procede a pagar directamente a la empresa.

El proyecto de asistencia técnica no podrá exceder los seis mil 646 pesos, cantidad máxima del crédito estipulado por el organismo dependiente del Ministerio de Agricultura.

Entre los requisitos exigidos a los interesados se cuentan su condición de pequeño agricultor, es decir, que explote un terreno menor de 12 hectáreas de riego básico; además su parcela económica debe salir de su terreno; y también se exige no ser deudor moroso de INDAP.

El plan de Transferencia Tecnológica Básico tiene como meta durante su período de ejercicio, a ocho años plazo, beneficiar a un total de cinco mil agricultores. Además, en forma paralela y una vez superada esta etapa los interesados se pueden integrar al Plan de Transferencia Integral, también programado a ocho años, que beneficiará a un total de 70 mil productores.



MISSION INDUSTRIAL DE ESTADOS UNIDOS. — Se encuentra en Santiago una misión comercial de Estados Unidos integrada por representantes de empresas de ese país, fabricantes de equipos y maquinaria para la minería y la extracción. El embajador James D. Theberge ofreció una recepción en su residencia en honor de la misión, a la que asistieron personeros del sector privado y del área oficial. En la fotografía se observa, de izquierda a derecha, al embajador de Estados Unidos, a Pedro Lasota, a Manuel Moller y a Hugo Rocco, durante la recepción.

Baja IPC de EE.UU.

WASHINGTON, 23 (AP). — Las bajas registradas en los precios de la gasolina y del fuel oil hicieron que los precios al consumidor se vieran reducidos en un 0,2 por ciento el mes pasado, dijo hoy el gobierno.

La gasolina declinó en un 6,7 por ciento en febrero, mientras que en los últimos cuatro meses los precios descendieron un 10,8. Por su parte, los precios del fuel oil descendieron en un 4,7 por ciento, se indicó.

Asimismo, los precios al consumidor en rubros como alimentos y vivienda no registraron cambios.

El informe dado a conocer hoy por el Departamento de Trabajo estimuló los pronósticos de economistas, en el sentido de que el índice de precios al consumidor para 1983 podrían llegar a igualar el 3,9 por ciento del año pasado, el menor incremento registrado en una década.

Tasas de interés

	Captación 30 días	1 año
BANCOS NACIONALES		
Banco del Desarrollo	2,40	12,00
Continental	2,30	9,00
Nacional	2,25	—
Del Pacífico	2,30	8,00
BANCOS EXTRANJEROS		
Español	2,05-2,10	—
Nación Argentina	2,30	—
Hong Kong	2,00	10,00
Urquijo Chile	2,20	—
FINANCIERAS		
Fusa	2,35	11,00
Mediterráneo	2,35	12,00
Financo	2,35	13,00
Corfina	2,30	—
	Colocación 30 días	
BANCOS NACIONALES		
Estado	3,00	—
Santiago	2,90	—
Chile	2,90	—
Concepción	2,90	—
BANCOS EXTRANJEROS		
Chicago Cont.	2,80-3,00	—
Boston	2,80-3,80	—
Citibank	2,80	—
Chase	2,60-2,90	—
FINANCIERAS		
Fusa	4,30-4,80	—
Financo	3,80-4,80	—
Condell	3,50-3,90	—
Davens	4,50	—

● Los valores están expresados en Unidades de Fomento más el porcentaje indicado, es decir, en términos reales.



El Instituto de Desarrollo Agropecuario, INDAP, beneficiará a más de 10 mil pequeños agricultores con un plan de asistencia técnica y crediticia.

Japón hará exposición de la vivienda y su entorno

□ Participará una representación de nuestro país. Se efectuará en Tsukuba, con asistencia de unos 20 millones de visitantes

Una visita de tres días al país para agradecer al Gobierno la participación chilena en la Exposición Internacional de Tsukuba, Japón, cumplirá desde el domingo próximo el Embajador Katsuichi Ikawa, comisario general de la muestra.

La Exposición Internacional de Tsukuba-Tsukuba Expo'85 está destinada a proporcionar un escenario en el que los diferentes países del mundo puedan conocer e intercambiar conocimientos sobre los productos de sus culturas en el ámbito de la vivienda y su entorno, mediante la aplicación de la ciencia y la tecnología, en su cali-

dad de elementos al servicio del ser humano y su hogar.

La muestra abrirá sus puertas en la Ciudad de las Ciencias de Tsukuba el 17 de marzo de 1985 y permanecerá en funcionamiento hasta el 16 de septiembre de ese año, estimándose en 20 millones la cantidad de visitantes que recibirá durante sus 184 días.

En un terreno de 102 hectáreas, Tsukuba Expo 85 dispondrá de alrededor de 50 mil metros cuadrados para la erección de los pabellones extranjeros.

PRESENCIA OFICIAL

El Gobierno de Japón estará representado por un pabellón que entregará una perspectiva futurista de los aspectos tecnológicos y científicos del mundo moderno; un segundo stand histórico presentará la evolución tecnológica japonesa y el centro de la Expo 85 que, mediante avanzados equipos electrónicos de proyección visual, ilustrará al público sobre el desarrollo de las actividades de análisis e investigación en ciencia y tecnología.

El comisario general de la muestra llegará a las 12.20 horas del domingo, en el curso de una gira sudamericana, acompañado de su esposa Tomoko Ikawa, y por el vicedirector de relaciones exteriores de la exposición, Yasuhide Kobayashi.

Katsuichi Ikawa es un antiguo integrante del servicio diplomático japonés con 40 años de carrera, a lo largo de los cuales ha desempeñado la dirección del Departamento del Medio Oriente y África, y la del Departamento de Tratados del Ministerio de Relaciones Exteriores. Fue Embajador en Suiza, Irán y Francia y se le considera en su país como un experto en tratados internacionales.

La permanencia del Comisario General de Expo 85 se extenderá hasta el día miércoles 30 de este mes.



Embajador Katsuichi Ikawa, comisario general de la Exposición Internacional de Tsukuba, Japón.

IPC

Año	Mes	con mes anterior	Variación porcentual en el año	últimos 12 meses
82	Dic.	1,2	20,7	20,7
83	Enero	1,8	1,8	22,0
	Febrero	0,1	1,9	23,1

Libretas de ahorro

Institución	Tasa Anual %	Nº de Círc.
BANCOS		
A. Edwards	10,50	4
American Exp.	8,00	4
BICE	9,00	0
BHIF	11,50	1
	10,80	2
	10,70	3
	10,60	4
	10,50	4
Centrobanco	11,00	1
Concepción	10,50	2,4
	10,00	4
Crédito	10,00	4
Chile	10,00	4
Del Pacífico	11,00	4
Español	10,00	4
Estado	9,00	4
Internacional	12,00	4
Nacional	10,75	4
O'Higgins	10,00	4
Osorno	10,00	4
Santiago	10,00	4
Sud Americano	10,00	4
Sudameris	10,50	4
Trabajo	8,00	4
FINANCIERAS		
Ciga	—	4
Condell	11,00	4
Flandes	11,00	4
Fintesa	10,00	4
Fusa	14,00	4

Oficializadas nuevas posiciones arancelarias

- El 20% generalizado regirá hasta el 23 de noviembre de 1984
- Con posterioridad y en un año volverá al nivel del 10 por ciento

El Ministerio de Hacienda alzó, a partir de ayer, a un 20 por ciento el derecho ad valorem de las mercancías que figuran en el arancel aduanero con un derecho de un 10 por ciento hasta el 23 de noviembre de 1984. La resolución que aparece publicada en el Diario Oficial, aclara que desde esa fecha empezará una disminución de dicho arancel al que llegará nuevamente a un 10 por ciento el 24 de diciembre de 1985.

La escala de rebaja establecida, a partir del 24 de noviembre de 1984, es la siguiente:

- 24 de noviembre de 1984: 19,5 por ciento.
- 24 de diciembre de 1984: 19 por ciento.
- 24 de enero de 1985: 18,5 por ciento.
- 24 de febrero de 1985: 18 por ciento.
- 24 de marzo de 1985: 17,5 por ciento.

- 24 de abril de 1985: 17 por ciento.
- 24 de mayo de 1985: 16 por ciento.
- 24 de junio de 1985: 15 por ciento.
- 24 de julio de 1985: 14 por ciento.
- 24 de agosto de 1985: 13 por ciento.
- 24 de septiembre de 1985: 12 por ciento.
- 24 de octubre de 1985: 11 por ciento.
- 24 de noviembre de 1985: 10 por ciento.

PRODUCTOS

Otro decreto, el 169, publicado en el Diario Oficial, modifica las sobretasas arancelarias de 48 productos, dejándolos entre un 2, 5, 6, 8, 10, 11, 12 y 13 por ciento.

Entre los productos que ingresan a la nueva tasa arancelaria están los "molido y desmenuzado" (grated), cemento, cerrillas y fósforos, fibras textiles artificiales y sintéticas, e hilados de algodón.

El monto actual de exportaciones que alcanza a 3.600 millones de dólares, podría triplicarse en próximo sexenio.



Establecida la escala de variación cambiaria

- A contar de ayer partió con un tipo de cambio de 73,26 pesos por dólar
- Transacciones entre particulares aceptadas no en forma habitual

El Banco Central estableció ayer diversas modificaciones a las normas sobre cambios internacionales, aclarando que sólo podrían efectuarse referidas operaciones las personas expresamente autorizadas por el Banco Central o por las disposiciones legales que así lo establezcan.

Añade que el tipo de cambio "para las operaciones que realice en el mercado de divisas el Banco Central de Chile a contar del 23 de marzo de 1983, será igual a 73,26 pesos por dólar de los Estados Unidos de América, más la variación diaria de la U.F."

Otra modificación introducida por el Banco Central a las operaciones de cambio internacional es que pueden realizar las personas señala textualmente:

"Las personas podrán además realizar entre sí compras o ventas de cualquier moneda extranjera,

siempre que éstas se efectúen en forma ocasional, no habitual, sin publicidad en recintos privados y sin hacer uso de carteles, logos, títulos, membretes u otros procedimientos en que se invite en forma verbal o escrita o de cualquier manera, directa o indirectamente al público a realizar estas operaciones".

HOTELES

Aclara además que los hoteles y otras empresas comerciales podrán realizar operaciones de cambio internacional cuando hayan sido autorizados por el Banco Central y estarán sujetos a comprar moneda extranjera a las personas naturales residentes en el extranjero y que se encuentren de paso en Chile, recibir y devolver moneda extranjera en garantía de servicios y vender dicha moneda a las casas de cambio autorizadas.

Rolf Lüders

Se requiere tecnología para fomentar exportaciones

- Fundación Chile entregará aportes tecnológicos para mejorar calidad de productos nacionales

El economista Rolf Lüders, actual asesor de la Fundación Chile, señaló que para promover las exportaciones es necesario contar con la tecnología adecuada para que el producto chileno compita en igualdad de condiciones en los mercados externos. Agregó que ésta es precisamente la función de la Fundación Chile, transferir tecnología desde el exterior hacia Chile, en colaboración con el programa de promoción de exportaciones implementado por el Gobierno.

Lüders puntualizó que no basta con tener un tipo de cambio atractivo como el actual y mecanismos para que el pequeño y mediano empresario capte las necesidades de los mercados externos.

"Es necesario —dijo— adaptar los productos chilenos a los requerimientos de los mercados internacionales y

esto obviamente exige tecnología. Es aquí —agregó— donde entra a operar la Fundación Chile con aportes tecnológicos".

Rolf Lüders destacó la importancia del programa de incentivo a las exportaciones y señaló que debe existir un organismo, en este caso PROCHILE, que ayude a los exportadores a identificar los mercados externos. Esta labor se está realizando actualmente a través de los consorcios de exportación, recientemente creados.

El economista indicó que los problemas para ingresar a los mercados externos son actualmente más difíciles que hace algunos años. "Pero Chile —dijo— no tiene otra alternativa que aumentar las exportaciones debido a su necesidad de recursos externos para reactivar la economía y pagar intereses de la deuda externa".

Indicó que parte de estos recursos se pueden obtener por la vía de la sustitución de importaciones, especialmente agrícolas.

Por otra parte, destacó que el proceso de fomento a las exportaciones es lento y tomará varios años. "En la medida que el país tome conciencia de esto —expresó— se podría lograr un crecimiento estable y sostenido de la economía".

La Fundación Chile es una entidad de derecho privado creada en 1976 en virtud de un convenio entre Chile y la International Telephone and Telegraph Corporation (ITT).

Su objetivo principal es promover la utilización en el país de los avances tecnológicos y científicos disponibles en el mundo, que representen el máximo beneficio económico y social para nuestro país.

Hoy se inaugura Feria del Hogar

El presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Germán Riesco, y el Ministro de Economía, Manuel Martín, hablarán hoy jueves en la inauguración de la Tercera Feria del Hogar, a las 11 horas, en el Parque Cerrillos.

Al acto asistirá la Primera Dama de la nación, Lucía Hiriart de Pinochet, ministros de Estado y empresarios del sector privado.

Riesco hará uso de la palabra para analizar la realidad del país en la que se inserta la tercera versión de la Feria y resaltará lo que significa hacer realidad la iniciativa, informó la SNA, entidad organizadora del evento.

Jorge Fontaine

En el próximo sexenio se triplicarán exportaciones

A un monto aproximado a los 10 mil millones de dólares podrían ascender las exportaciones chilenas en los próximos seis años, de acuerdo a una proyección hecha por Jorge Fontaine, presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio.

El dirigente tomó parte ayer en el desarrollo del Consejo General de la Cámara Nacional de Comercio, abordando el tema: Las exportaciones.

Fontaine indicó que tal proyección "no es en absoluto exagerada, ya que el país dispone de una gran cantidad de rubros, tanto en la minería, como en la agroindustria, la pesca y la fruticultura, en los cuales no es difícil obtener aumentos anuales que oscilen entre el 15 y el 20 por ciento para el próximo sexenio".

Durante su exposición dio a conocer las actividades que ha cumplido la denominada Comisión Mixta de Fomento a las Exportaciones, creada el año pasado por disposición de S.E. el Presidente de la República. Fontaine forma parte de ella en representación del sector privado.

Precisó que la comisión se creó frente al problema que se vislumbraba, a raíz de la falta de divisas, lo que hacía necesario coordinar un activo plan de fomento a las exportaciones para superarlo.

UNA META

Enfatizó que Chile debe fijarse una meta muy ambiciosa en esta actividad y reiteró que se pueden alcanzar niveles del orden de los 8 mil a diez mil millones de dólares anuales por concepto de ventas nacionales a los mercados externos.

También aclaró que "no es tan difícil la colocación en los centros mundiales de consumo de nuestros productos no tradicionales, porque, sin bien ellos tienen representatividad para nosotros, en términos de retorno de divisas, dentro del contexto mundial no reviste mayor importancia en razón de su menor volumen".

En el caso del cobre, señaló que Chile está en condiciones de ir captando los incrementos que se produzcan en el consumo mundial.

También sostuvo que "si nos proponemos un plan racional y coherente de apoyo a las exportaciones, podremos incrementar nuestros actuales volúmenes de venta, que son del orden de los 3.600 millones de dólares, en un 15 a un 20 por ciento anual".

Lo anterior significaría que el país puede lograr amplias posibilidades de crédito frente a la banca extranjera, con oportunidades de financiamiento de proyectos y renegociación de deudas. Al mismo tiempo se crean perspectivas para interesar a las empresas en los planes destinados a la generación de divisas.

ACCION DE PROCHILE

El dirigente explicó que la Comisión de Fomento de las Exportaciones hasta ahora ha hecho esfuerzos para reforzar la acción de PROCHILE, que había decaído un tanto por problemas de orden administrativo y de otra índole.

Además se han organizado comités a nivel de productores en los sectores industriales, mineros y agrícolas, con el objeto de "ir tomando la temperatura a los problemas existentes y buscar soluciones a ellos".

También, a través de la ayuda de los SERPLAC (Secretarías Regionales de Planificación), se han ido resolviendo problemas en cada área geográfica del país, todo lo cual ha permitido ir contando con una fuente permanente de información en torno a la actividad exportadora.



La posibilidad de abastecer de trigo a maravilla al mercado chileno para suplir el eventual déficit que se registrará en las cosechas del presente año, ofrecieron al gobierno miembros de la delegación del Estado norteamericano de Dakota del Norte. Estas negociaciones fueron formalizadas al Ministro de Agricultura Jorge Prado, por el Ministro de Agricultura de Dakota del Norte, Ken Jones, durante una reunión de trabajo celebrada ayer al mediodía en el gabinete del Secretario de Estado.

M. de Economía aclara liquidación de cooperativa

El Ministerio de Economía aclaró conceptos sobre la venta del fundo Hueico, propiedad de la Cooperativa Campesina Lautaro de Lumaco, que está en proceso de liquidación. El fundo de una superficie de 405 hectáreas, es decir, menos del 10% del total de tierras que posee la Cooperativa fue vendido con el objeto de pagar las cuentas de la entidad por concepto de contribuciones, pagos a CORA, CORFO e INDAP y asignación a los socios de las propiedades saneadas de deudas.

La necesidad de vender el fundo fue comunicada a los socios en octubre de 1981, situación que fue aprobada por unanimidad. Asimismo, los socios han sido informados detalladamente sobre los haberes y deudas de la cooperativa, y se han aprobado tres balances, la venta de los fondos necesarios para el pago de las deudas y la división del resto de los fondos entre los socios.

La Subsecretaría de Economía estimó oportuno aclarar conceptos frente a informaciones sobre el tema y precisó que ha sido su preocupación constante llevar a buen término la liquidación de la Cooperativa en beneficio de sus socios.



CONSEJO DE LA CAMARA DE COMERCIO. — El presidente de la Cámara Nacional de Comercio, Luis Correa Prieto, inauguró ayer el Consejo General de la institución y precisó que "el objetivo principal de una política económica es alcanzar un desarrollo creciente, capaz de generar un mayor empleo". Agregó que el problema actual es sobrepasar los niveles de actividad de 1982, que calificó como "un mal año". La tarea principal —dijo— es volver a crecer "y hacia esos fines deben orientarse todos los esfuerzos, sin caer en el equivocado expediente de las emisiones inorgánicas, que provocarán una inflación inmanejable". El encuentro será clausurado hoy, con asistencia del Ministro de Economía, Manuel Martín.

Bolsa suspendió la transacción de oro

A partir de ayer y, en forma transitoria, el directorio de la Bolsa de Comercio acordó suspender la transacción de oro a raíz de disposiciones emanadas del Comité Ejecutivo del Banco Central.

Pedro Forteza, vicepresidente de la Bolsa de Comercio de Santiago, explicó que la suspensión de transacciones de oro en el organismo bursátil se debe a que el mineral fue anexado al compendio de cambios internacionales.

Lo anterior significa que para transar oro en la bolsa es necesaria una autorización específica del Banco Central y de la Superintendencia de Valores y Seguros y mientras esa autorización no exista continuará la suspensión para las transacciones de oro, en la Bolsa.

El ejecutivo señaló que la no transacción de oro produjo sorpresa entre los corredores que ayer acudieron a la rueda y el directorio de la Bolsa de Comercio capitalina, acordó enviar una carta al presidente del Banco Central, Hernán Felipe Errázuriz, para que se clarifique la disposición que aparece publicada en el Diario Oficial de ayer.

Por otro lado, en las operaciones preliminares de ayer se observaron

bajas en los índices de los precios de las acciones en comparación con los días anteriores, lo que a juicio de Forteza se debe a un problema de expectativas.

PLAN ECONOMICO

En cuanto al efecto de las medidas que están contenidas en el Plan Económico de Emergencia, indicó que a su juicio la reactivación económica deberá producirse una vez que se proceda a la renegociación de las deudas.

Sin embargo, reconoció que las disposiciones son una primera etapa ya que se solucionarán las deudas del sector privado y se espera que posteriormente al renegociarse la deuda externa del país puedan solucionarse los compromisos pendientes que mantienen las empresas.

Respecto a la transacción de oro en la Bolsa, señaló que a raíz del acuerdo del Banco Central podría producirse la compra y venta de oro en bancos y casas de cambio, al igual como sucede con las monedas extranjeras.

Sin embargo, insistió que el mejor lugar para transar el metal es la Bolsa de Comercio, ya que cuenta con los mecanismos adecuados y la suficiente transparencia para hacerlo.



Las transacciones de oro estuvieron ausentes ayer en la Bolsa de Comercio, a la espera de la autorización del Banco Central.

Movimiento bursátil

PAPEL	PLAZA	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CERRE	VAR. DIA
ANOS			(S)	(S)	(S)	(S)	(S)	(S)
A: Acciones								
ALUAR	3.000	54.000	18.00	18.00	18.00	18.00	0.00	
ANZINA	5.000	9.500	1.90	1.90	1.90	1.90	0.00	
CARTONES	45.001	2.033.641	41.00	41.00	41.00	41.00	-2.38	
CHILENAR	2.500	42.500	17.00	17.00	17.00	17.00	0.00	
CHOLQUAN	7.471	29.510	3.95	3.95	3.95	3.95	0.00	
CIC LERVEN	57.000	148.200	2.40	2.40	2.40	2.40	+8.33	
CLUBUNION	1	12.000	12.000.00	12.000.00	12.000.00	12.000.00	+10.00	
COLOSO	31.020	82.790	27.50	27.50	27.50	27.50	-3.57	
CONCATORO	58.000	282.240	4.80	4.80	4.80	4.80	0.00	
COPEC	17.922	358.440	20.00	20.00	20.00	20.00	0.00	
EDWARDS	2.222	8.866	3.00	3.00	3.00	3.00	0.00	
ELECTRICAL	11.533	11.533	9.50	9.50	9.50	9.50	0.00	
ELECTRICID	118.177	1.198.533	10.20	10.20	10.20	10.20	+0.99	
EPERVA	45.930	1.829.540	41.00	39.50	39.50	39.50	-3.66	
SAS SGO	7.467	45.102	6.05	6.00	6.01	6.00	+3.45	
HIPICO	1	93.000	93.000.00	93.000.00	93.000.00	93.000.00	-2.11	
INDIVER	31.857	15.929	16.00	16.00	16.89	17.00	-2.88	
INDO	277.592	4.488.044	17.00	17.00	17.00	17.00	0.00	
ISQUIVE	25.000	100.000	4.00	4.00	4.00	4.00	0.00	
MADECO	565	9.605	17.00	17.00	17.00	18.00	+5.88	
MADERAS	183.585	183.585	2.00	1.80	1.92	1.85	-11.76	
MARINSA	95.574	94.566	7.75	7.75	7.75	7.75	-4.17	
MELON	40.000	46.000	11.15	11.15	11.15	11.15	0.00	
PASUR	10.000	115.000	11.50	11.50	11.50	11.50	0.00	
PIZARRERO	47.840	617.320	13.00	12.90	12.96	12.80	-1.54	
POLO	8	98.000	12.000.00	12.000.00	12.000.00	12.000.00	+20.00	
SIENEL	83.000	278.200	3.40	3.30	3.35	3.20	-2.94	
TABACOS	12.389	471.782	38.50	38.00	38.08	38.00	-1.30	
TELEFONOS	10.000	130.000	13.00	13.00	13.00	13.00	-1.89	
VAPORES	63.167	208.451	3.30	3.30	3.30	3.30	0.00	
VOLCAN	22.000	253.000	11.50	11.50	11.50	11.50	+6.55	
TOTAL ACCIONES		14.301.675						
TOTAL GENERAL		592.495.776						

* SOSTENEDORES CUPO ACTIVO TOTAL ESTÁ COMPONEN AL NÚMERO EN UN 50 % POR ACTIVOS DE CARÁCTER FINANCIEROS.

** RESPONSABILIDAD REAL ÚNICA IMPLÍCITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLA SE DA A TÍTULO INFORMATIVO.

NO COMPORTE A LA BOLSA SU CÁLCULO.

EN NÚMERO CERO DE SU DETERMINACIÓN: ESTIMANDO UN 0% DE INFLACIÓN ENTRE FECHA DE CÁLCULO Y VOTO.

Fuente: Bolsa de Comercio de Santiago.



Ingreso de capitales aumentó significativamente entre 1977 y 1978, contribuyendo a incrementar la producción.

95% de deudores... (Viene de la Pág. 1-A)

Más del 95 por ciento de los deudores de sectores productivos, tanto en moneda nacional como en dólares, serán beneficiados por la modalidad de renegociación de deudas del sistema financiero.

Así se desprende de la información entregada ayer por el Ministro de Hacienda, Carlos Francisco Cáceres, en la que dio amplios detalles sobre dicho sistema establecido para colaborar con el cumplimiento de tales compromisos.

El Secretario de Estado dispuso entregar a partir de ayer y hasta el lunes próximo, minutos informativos que expliquen los detalles de los distintos aspectos que contiene el Plan de Reactivación anunciado en la noche del martes pasado.

Mañana viernes, Cáceres viajará a Estados Unidos para reanudar las conversaciones del Gobierno de Chile con los bancos acreedores de la deuda externa del país. Se ha solicitado el refinanciamiento de la amortización de los compromisos del presente y el próximo año.

Para renegociar tal solicitud, la banca acreedora dio un plazo de 90 días, que vence el 30 de abril, en el cual fue suspendido el pago de las deudas que deben cancelarse en dicho período iniciado en febrero.

Explicó también el Ministro que las conversaciones sostenidas con el grupo de trabajo del Fondo Monetario Internacional, que estuvo recientemente en el país, fueron muy fluidas.

La reafirmación del convenio suscrito con el Fondo el 10 de enero pasado y que permite el uso de un crédito stand by por 550 millones de dólares durante 24 meses, constituye un apoyo para las gestiones de refinanciamiento con los bancos extranjeros.

La necesidad de reordenar el mercado financiero que obligó a adoptar medidas el día 13 de enero pasado, llevó a revisar el convenio con el Fondo Monetario. Dijo el Ministro que tal revisión se hizo en los términos del déficit fiscal, del nivel de reservas y del crédito interno.

Manifestó Cáceres que el lunes próximo iniciará las conversaciones con el comité de bancos que representa a la totalidad de los acreedores de nuestro país.

RENEGOCIACIÓN INTERNA

El siguiente es el texto del documento dado a conocer ayer por el Ministro de Hacienda sobre los términos y proyecciones de la modalidad establecida para la renegociación de deudas internas contraídas con el sistema financiero:

"Como consecuencia de las recientes medidas económicas adoptadas por el Supremo Gobierno, el Banco Central de Chile ha puesto en vigencia una serie de acuerdos tendientes a implementar estas medidas.

En el área del crédito interno los acuerdos tienden a implementar el sistema de refinanciamiento de deudas internas de aquellos deudores del sector productivo con el sistema financiero.

REFINANCIAMIENTO DE DEUDAS INTERNAS CON EL SISTEMA FINANCIERO

El Gobierno cumpliendo con su rol subsidiario y haciendo uso de sus posibilidades que le permite el proceso de refinanciamiento de las amortizaciones de la deuda externa correspondientes a los años 1983 y 1984, traspasará a los deudores nacionales ciertas facilidades para el cumplimiento de sus compromisos con el sistema financiero.

El sistema de refinanciamiento de deudas internas con el sistema financiero será aplicable a los deudores del sistema financiero que tuvieren deudas existentes al 28 de febrero de 1983, de acuerdo al listado de deudores de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Se excluyen de lo anterior:

i) Deudores por operaciones de importación o exportación, exceptuando aquellas importaciones de bienes de capital a través de la modalidad de cobertura diferida.

ii) Créditos de consumo en los términos definidos por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

iii) Deudores por operaciones de letras de crédito que fueron destinadas al financiamiento de la compra de viviendas, locales comerciales, estacionamientos y terrenos no agrícolas.

iv) Deudores no viables proporcionados por las instituciones financieras a la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

v) Empresas relacionadas con la institución financiera otorgante del crédito, según normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

vi) Sociedades de inversión, entendiendo como tales aquellas sin un flujo de ingresos operacionales propios y cuyos activos hubieran estado representados en más de un 50% por activos financieros al 31 de diciembre de 1982, salvo aquellas que por disposiciones legales o reglamentarias debieron haber efectuado tales inversiones financieras (Cías. de Seguros, etc.).

a) Procedimiento para las deudas en Moneda Nacional

a.1) Deudores por obligaciones en Moneda Nacional con el sistema financiero de hasta \$ 25.500.000.

Un 30% de los saldos de deudas vigentes se transformarán a petición del deudor, en créditos en Unidades de Fomento, a 10 años plazo como máximo y una tasa de interés equivalente al 7% anual.

El pago de intereses se efectuará a partir del tercer semestre y el pago de capital a contar del decimoprimer semestre.

a.2) Deudores por obligaciones en Moneda Nacional con el sistema financiero superiores a \$ 25.500.000.

Estos deudores tendrán derecho, por los primeros \$ 25.500.000 de deuda, a solicitar igual refinanciamiento al señalado en el punto anterior. Por lo que exceda, podrán asimismo, si el banco comercial estima necesario otorgarlo, refinanciar parte del saldo de la deuda hasta las mismas condiciones de plazo y tasa de interés.

b) Procedimiento para las deudas en Moneda Extranjera

b.1) Deudores por obligaciones en Moneda Extranjera con el sistema financiero de hasta US\$ 300.000.

Tendrán derecho a refinanciar, a petición de los deudores, hasta un 30% de la deuda vigente, en las siguientes condiciones:

Plazo: 10 años.

Interés: 7% anual real.

Pago de capital: a partir del decimoprimer semestre.

Pago de intereses: a partir del tercer semestre.

Fecha de pago de capital e intereses: trimestral o semestral.

Reajuste: el mismo señalado en las disposiciones del dolo preferencial para aquellos deudores con obligaciones vigentes al 6 de agosto de 1982 y el tipo de cambio de mercado para aquellos que suscribieron obligaciones con posterioridad a esa fecha.

b.2) Deudores por obligaciones en Moneda Extranjera con el sistema financiero superiores a US\$ 300.000.

Podrán, a solicitud del deudor, refinanciar hasta el 30% de los primeros US\$ 300.000 en las condiciones señaladas en el punto anterior.

Estos deudores, por lo que exceda, podrán asimismo, si el banco comercial estima necesario otorgarlo, refinanciar parte del saldo de la deuda hasta las mismas condiciones de plazo y tasa de interés.

c) Financiamiento del Banco Central

Para los efectos descritos en los puntos a) y b) el Banco Central entregará este refinanciamiento en un plazo de 6 años, hasta por el 30% de las colocaciones elegibles para esta repactación.

d. Beneficios del sistema

1. Los deudores productivos que mantienen deudas directas en moneda nacional con el sistema financiero alcanzan aproximadamente a 90.000.

De éstos un 98% aproximadamente mantienen deudas iguales o inferiores a los \$ 25.500.000.

En consecuencia, este 98% se verá beneficiado automáticamente con el refinanciamiento del 30 por ciento.

2. Los deudores productivos que mantienen deudas directas en moneda extranjera con el sistema financiero alcanzan aproximadamente a 18.000. De éstos, alrededor de un 85% mantiene deudas inferiores a US\$ 300.000, beneficiándose automáticamente con el programa de refinanciamiento.

3. Los deudores en moneda nacional y extranjera que mantienen deudas directas por sobre \$ 25.500.000 ó US\$ 300.000, alcanzan a 4.400. Estos renegociarán directamente con las instituciones financieras los excesos de deuda por sobre los montos de \$ 25.500.000 y US\$ 300.000, teniendo también acceso al refinanciamiento por el 30% del primer tramo de deuda.

e) Contribución de la banca comercial y del Banco Central

El suministrar esta repactación a los deudores productores es un esfuerzo conjunto del Banco Central y de la banca comercial.

El Banco Central ha encuadrado estos financiamientos dentro de su programa de expansión crediticia, y no implica emisiones al margen de las ya programadas.

Los bancos comerciales deberán financiar por los primeros seis años estas repactaciones, lo que representa un esfuerzo de refinanciamiento por su parte, el que es extendido hasta los 10 años por el Banco Central.

Este esfuerzo conjunto representa la creación de un mecanismo que no exista para la repactación de deudas por lo cual, esperamos con confianza los positivos efectos que debe generar.

Quisiera anticipar que en el primer día de ejecución de las medidas adoptadas en el día de ayer el mercado crediticio y cambiario operó en un marco de absoluta normalidad.

Informe de ODEPLAN

Destino del ingreso de capitales extranjeros

- Documento de estudio y análisis prueba el uso que se dio a los recursos provenientes del exterior
- Disminución de los términos de intercambio en la década del 70 provocó serios problemas en la cuenta de capitales

El análisis del destino de los recursos ingresados al país consta de tres capítulos: Evolución del endeudamiento externo, Fuentes y Usos de recursos externos e Incidencia del endeudamiento externo en la actividad económica.

I. Evolución del Endeudamiento Externo

Al inicio de la gestión del actual Gobierno la deuda externa general alcanzaba a US\$ 3.900 millones y las reservas a US\$ 260 millones, con lo cual la deuda externa neta era de US\$ 3.640 millones.

Durante los primeros cuatro años tanto la deuda general como la neta no sufrieron grandes alteraciones, alcanzando en 1977 a US\$ 5.200 millones y 4.400 millones; es decir un aumento de 33 y 30% respectivamente.

A partir de 1978 y en forma creciente tanto el endeudamiento general como el neto aumentaron significativamente. Es así como la deuda general aumentó en los últimos cinco años en 230% y la deuda neta en 190%.

Otra característica de este endeudamiento creciente fue su concentración en el sector privado tanto bancario como no bancario.

Para analizar la distribución de la deuda externa, la información sobre la deuda pública y privada no bancaria (Artículos 14 y 15 del DL 600) se obtuvo de antecedentes directos, considerando la actividad económica de las empresas e instituciones que contrataron los créditos. El endeudamiento externo contratado por el sector financiero para ampliar su capacidad de crédito se distribuyó sectorial-

Comentario Proyecciones de la renegociación

La modalidad de renegociación de la deuda interna contraída por los sectores productivos con el sistema financiero, anunciada por el Ministro de Hacienda, Carlos Francisco Cáceres, se inserta en un todo coherente y racionalmente acorde con las reales posibilidades del país.

El proceso recesivo internacional repercutió en Chile entre otros efectos, haciendo disminuir el flujo crediticio externo. Esta situación llevó a un incremento de la tasa de interés nacional, elevando las obligaciones de las personas y empresas.

A dicha consecuencia de la recesión mundial, debe agregarse, como lo destacara el Ministro, el uso semi concentrado del crédito disponible internamente por la vida de las empresas relacionadas con instituciones del sistema financiero, situación que debió enfrentarse con las acciones emprendidas en algunos bancos e instituciones financieras a mediados de enero pasado.

Todos estos fenómenos determinaron que el Gobierno, en su afán reactivador de la producción y de la generación de empleos, incluyera en su Plan de Reactivación anunciado por el Ministro, una modalidad de apoyo a los deudores productivos para que renegocien sus compromisos tanto en pesos como en dólares y hasta ciertos montos.

Este sistema renegociador mantiene una relación con las disponibilidades de recursos del país a la luz del convenio suscrito con el Fondo Monetario Internacional, el que establece términos específicos sobre el nivel de endeudamiento, del déficit fiscal y de la posición de reservas internacionales.

Hay en la modalidad comentada una evidente congruencia equitativa, al establecer montos máximos que incluyen las deudas de los sectores productivos de menores recursos, lo que significa que el número de los favorecidos es bastante alto como lo revelan las cifras entregadas ayer por el Ministro Cáceres.

La opción elegida para apoyar la renegociación de quienes con su acción económica generan empleos o proporcionan bienes y servicios de amplio consumo, es la mejor por el hecho de estar totalmente financiada, de lo que se concluye que no ocasionará nuevas dificultades, sino solucionará la mayoría de aquella generada por el alto nivel de deuda.

Surge una conclusión importante de señalar, cual es la eventualidad de emplear los mismos términos de la renegociación establecida por el Gobierno para los tramos superiores a los montos máximos fijados. Como asimismo, para aquellos deudores viables que no fueron incluidos en el sistema.

Los bancos comerciales tienen así una posibilidad cierta de recuperación de sus colocaciones que se habían insertado en carteras de complejo cobro.

El Fondo Monetario ha conocido las cifras contenidas en el Plan de Reactivación, por lo que la formalización de la reanudación del convenio suscrito representará un efectivo aval para llevar a feliz término la solicitud de refinanciamiento de la amortización de la deuda externa nacional de este y el próximo año, gestión que el lunes próximo reiniciará en Estados Unidos el propio Ministro de Hacienda.

mente atendiendo a la estructura sectorial de las colocaciones totales del sistema financiero.

La distribución sectorial de la deuda arroja una alta correlación con la participación de los sectores en el producto, con la sola excepción del sector financiero y sector servicios que se muestran "sobre" y "sub-endeudados" respectivamente.

II. Fuentes y Usos de Recursos Externos

Consistente con la evolución de la deuda, tanto el déficit de cuenta corriente como el ingreso de capitales autónomos durante los años 1974-1977 no fueron cuantitativamente muy significativos, ninguno supera los US\$ 600 millones en año alguno.

En los años posteriores en cambio la situación se vuelve totalmente, aumentando fuertemente el déficit de cuenta corriente y el ingreso de capitales autónomos, ambos van desde 600 millones en 1977 a 4.500 millones de dólares en 1981.

Las fuentes de recursos fueron durante el primer período (1974-77) reducidas y fundamentalmente ingresos de capitales autónomos. En el segundo período (1978-81) las fuentes fueron cuantiosas y también provenientes de capitales autónomos. Difiere del esquema anterior el año 1982.

en que las fuentes, además de ser menores que en el período 1978-81, fueron originadas más por disminución de reservas que por ingreso de capitales.

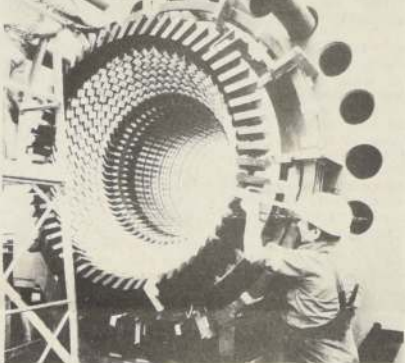
Por su parte, los usos de recursos externos fueron inicialmente financiamiento de déficit en cuenta corriente, (período 1974-77) y posteriormente (período 1978-80) tanto financiamiento de déficit en cuenta corriente como aumento de reservas. Los años 1981 y 1982 difieren de los anteriores en que el uso de los recursos externos fue fundamentalmente financiamiento de déficit en cuenta corriente nuevamente.

III. Incidencia del Endeudamiento en la Actividad Económica

Durante todo el período 1974-1982 se produce una fuerte y sistemática caída en los términos de intercambio del país; partiendo de una base 100 para la década 1960-70, estos llegan a 52 en 1982.

Este hecho determina la existencia de una persistente brecha entre Gasto Interno e Ingreso Nacional Bruto Real (Y.N.B.R.). Es así como en los años 1974-1981 el gasto crece de una tasa promedio anual de 3,7% en tanto que el ingreso lo hace a una tasa promedio anual de 1,6%.

La diferencia entre ambos la suple



Los créditos de desarrollo otorgados por CORFO han permitido un mayor auge de la industria.

Dirigente agrícola

Amplio reconocimiento por las medidas económicas

"No podemos dejar de reconocer hidalgoamente el esfuerzo que está haciendo el Gobierno para superar los problemas económicos". Así lo indicó el presidente de la A.G. Agro Llanquihue, Heriberto Schilling, en la tarde de ayer tras sostener una reunión con el Ministro de Agricultura, Jorge Prado Aránguiz.

El dirigente manifestó que el objetivo de la reunión fue para informar al Secretario de Estado sobre las inquietudes económicas de los aproximadamente 200 agricultores que agrupa la entidad en la X Región.

Precisó que "en estos momentos las deudas que mantiene el sector agrícola son elevadas y que prácticamente el 30% lo constituyen el capital y el resto lo conforman los intereses y la devaluación acumulada".

Frente a los anuncios formulados por el Ministro de Hacienda a través del Plan de Emergencia Económico, Heriberto Schilling manifestó que "la filosofía que anima al Gobierno es la que nosotros veníamos sosteniendo desde hace mucho tiempo. Si las medidas son suficientes creo que el tiempo lo va a demostrar".

Agregó que "es muy difícil aventurar un juicio, especialmente cuando no sabemos cuáles serán las reglamentaciones específicas que dictará el Banco Central; como asimismo las facilidades que se tomarán para agilizar las renegociaciones".

Destacó asimismo el dirigente que el Ministro de Agricultura le ratificó que no habrá alteración de los derechos específicos vigentes para la leche.

DIRINCO le informa:

HOY: COMBUSTIBLES

PRODUCTO	sector SUR	sector NORTE	sector ORIENTE	sector PONIENTE	Precio más BAJO
DIRECCION	V. Mackenna / Trinidad	Panamericana Norte 2797	A. Vespucio / E. Cartillo	San Pablo 6190	
Gasolina 81	\$ 30,80	\$ 30,90	\$ 30,80	\$ 30,90	\$ 30,80
Gasolina 86	\$ —	\$ —	\$ —	\$ —	\$ —
Gasolina 93	\$ 32,50	\$ 32,50	\$ 32,60	\$ 32,40	\$ 32,40
Kerosene	\$ 29,20	\$ 29,20	\$ 29,20	\$ 28,50	\$ 28,50
P. Diesel	\$ 27,30	\$ 27,40	\$ 27,40	\$ 27,60	\$ 27,30

Estos precios son del día 21/03/83. Se encuestaron 32. Estaciones de Servicios. Estos precios resultaron los más bajos de cada sector.

Unos pasos más...
unos pesos menos!

(1) tasa de ahorro nacional = Ahorro Nacional Bruto a precios constantes YNBR

(1) tasa de inversión = Inversión Bruta Total a precios constantes PGB a precios constantes.

Casi conjuntamente con la recuperación de la tasa de inversión a partir del año 1979 se produce un cambio en la estructura de su financiamiento. Efectivamente, durante los años 1974-78 el ahorro externo financió aproximadamente el 20% de la inversión total del período, en tanto que durante los años 1979-82 financió el 53% de ella con fuerte concentración en los años 1981-82. Así, durante todo el período el ahorro externo financió el 40% de la inversión. Estas observaciones se ven corroboradas por la evolución del ahorro nacional, el que de ser 15,1% del ingreso en la década 1960-70 decrece en los años 1974-78 a 10%, se recupera en los años 1979-80 alcanzando a 15% y bajando dramáticamente en 1981 y 1982 a 7,3 y 2,6% respectivamente.

Si se considera como tasa de ahorro nacional (1) normal la tasa de ahorro promedio del período 1960-1970 (15%) se puede concluir que en el período 1974-1982 un 45% del ahorro externo se destinó a reemplazar el ahorro nacional permitiendo que estos recursos se destinaran al consumo.

Dirigente metalúrgico procesado por Ley de Seguridad del Estado

Presidente de CONSTRAMET, Ricardo Lecaros
González, acusado de posesión de volantes lla-
mando a desórdenes callejeros

El Ministerio del Interior solicitó el procesamiento del obrero metalúrgico Ricardo Lecaros González, presidente de la Confederación de Sindicatos y Federaciones de la Industria Metalúrgica, (CONSTRAMET) quien fue detenido por Carabineros en un allanamiento efectuado a la sede sindical, ubicada en Avenida Brasil N° 43, el viernes pasado.

De acuerdo al documento ingresado a la Secretaría en lo Criminal de la Corte de Apelaciones, a las 16.45 horas del 18 de marzo, Lecaros González fue sorprendido en fraganti en posesión de alrededor de cuatro mil panfletos, tamaño oficio, con leyendas relacionadas con una invitación "para el día jueves 24 del presente mes, a las 19.00 horas, con el objeto de realizar manifestaciones contrarias al Supremo Gobierno en el centro de Santiago".

El Ministerio del Interior solicita al tribunal de alzada que el dirigente sindical sea procesado por infracción al artículo cuarto letra a) y f) de la Ley de Seguridad del Estado que sancionan a quienes inciten a la subversión del orden público o propaguen, por cualquier medio, doctrinas contrarias a la forma republicana y democrática de gobierno.

La Corte de Apelaciones deberá designar durante el día de hoy al ministro sumariante que sustanciará la causa.



Aspecto del acto de inauguración de la sede. En la foto, el mayor general Osvaldo Hernández, comandante en jefe de la II División de Ejército; el alcalde de Las Condes, Carlos Correa; y las dirigentes de CEMA-Las Condes.

Nueva sede de CEMA-Chile inaugurada en Las Condes

Una nueva sede de CEMA-Chile fue inaugurada por el alcalde de la comuna de Las Condes, Carlos Correa, conforme al programa de entregas de obras de esa corporación edilicia a la comunidad.

La sede está ubicada en calle Las Huallatas en la comuna de Las Condes y a la ceremonia asistieron el mayor general Osvaldo Hernández, Comandante en Jefe de la II División de Ejército. La delegada comunal de CEMA-Chile, María Eugenia de Islas, voluntarias de esa entidad y funcionarios del municipio.

En el acto intervino la delegada de CEMA de Las Condes, quien destacó que la finalidad primordial del nuevo

edificio entregado será servir de albergue para todas las actividades vinculadas a la capacitación del voluntariado.

También agradeció la cooperación recibida de parte de la autoridad máxima de la comuna, de todas las personas relacionadas con la tarea emprendida por CEMA.

El alcalde Carlos Correa puso de relieve la extraordinaria labor que realizan las socias y voluntarias de CEMA-Chile a nivel nacional, las que —dijo—, apoyan ampliamente todas las iniciativas emprendidas que benefician a los sectores de menores ingresos.

Perspectivas del sistema de salud analizan especialistas

ASPECTOS DE ESTUDIO

Con el objeto de entregar un aporte serio y documentado, con planteamientos desarrollados por especialistas en los distintos temas tratados, sobre el sistema de salud en Chile, la Corporación de Promoción Universitaria, CPU, editó la tercera parte de la serie denominada "Perspectivas del Sistema de Salud". La entrega del volumen estuvo a cargo del director de la entidad, Hugo Lavados Montes, y el doctor Alfredo Leonardo Bravo, en la sede de CPU.

El presente libro recoge los trabajos revisados por sus autores, quienes los presentaron al seminario "Perspectivas del Nuevo Sistema de Salud" llevado a efecto en octubre de 1981 en la sede de la Corporación. Entre ellos se cuenta la participación de los doctores Alfredo Bravo, Ernesto Medina, Juan Giacconi y Jorge Jiménez, junto a Ricardo Bize, José Pablo Arellano y Raúl Sáez.

El propósito central de la publicación es presentar las tendencias que es dable esperar con el funcionamiento del nuevo sistema de servicios de salud, impulsado en Chile hace un par de años.

Su editor, Hugo Lavados, aclara en su introducción que "no pareció oportuno intentar una evaluación del nuevo sistema, porque no existían antecedentes para ello; sin embargo, es posible y eso se hace en trabajos incluidos, señalar en forma fundada los problemas que pueden presentarse y la necesaria adecuación que debe existir entre las tendencias de los problemas de salud, la atención médica y la estructura del sistema".

"Para analizar las perspectivas de salud que se han implantado en Chile —añade Lavados— pareció conveniente —en su primera parte— estudiar dos aspectos muy importantes, pero no siempre suficientemente destacados al enfocarse los problemas de salud".

El primero se refiere a la descripción y análisis de la experiencia de otros países en la materia, planteando los problemas y ventajas de distintos modelos de organización de sistemas de servicios de salud en diferentes países; este es el tema que desarrolla el doctor Alfredo Bravo.

El segundo, el análisis de los factores que determinan los resultados que obtiene cualquier sistema de salud, enfatizando el concepto de eficacia, enfocado por el doctor Ernesto Medina.

A su juicio, un sistema de salud es eficaz cuando asegura la atención de salud de sus habitantes, cualquiera sea su capacidad de pago o su ubicación geográfica en el territorio y es aceptado por la población. Además, cuando es apoyado por los médicos y el resto del personal de salud como solución satisfactoria.

SEGUNDA PARTE

La segunda parte del volumen trata algunos aspectos claves referentes a la operación del sistema de salud en Chile, formas concretas de operar del Fondo Nacional de Salud, modificaciones introducidas al financiamiento del sector salud y evaluación del desarrollo del sector privado en salud.

50% de la población penal es reincidente

Así lo demuestra un estudio sociológico desarrollado en 17 presidios de la Región Metropolitana y de zonas rurales

El cincuenta por ciento de la población penal masculina del país es reincidente, predominando en ella el delincuente urbano, según se desprende de un trabajo de tesis desarrollado por la socióloga de la Universidad de Chile, Doris Cooper, con el patrocinio de la Dirección Nacional de Gendarmería de Chile.

Asimismo la investigación desarrollada por la profesional demuestra que casi el 79 por ciento de los condenados masculinos urbanos son autores de delitos de robos con violencia, robo con fuerza y delitos contra las personas, mientras que en los condenados rurales el mayor porcentaje cumple penas por homicidios, delitos contra las personas, la familia y la moral.

MUJERES CONDENADAS

Respecto a las mujeres que constituyen la población penal del país, tanto urbana como rural, el mayor porcentaje está recluida por los delitos de parricidio, cuyas víctimas principales suelen ser los hijos, en el caso de las urbanas y del cónyuge, en el caso de las que residen en zonas rurales.

El mismo documento, indica que prácticamente el 50 por ciento de las mujeres detenidas y condenadas por delitos perpetrados en zonas urbanas, desarrollaba al momento de los hechos un trabajo rentable, en su mayoría de empleada doméstica.

EL INFORME

Este estudio fue desarrollado por la socióloga de la Universidad de Chile Doris Cooper y fue presentado como tesis de grado para obtener el título de licenciada en la especialidad.

La investigación fue realizada con el patrocinio de la Dirección General de Gendarmería de Chile, y comprendió a 17 establecimientos penitenciarios, tanto de la Región Metropolitana como de las provincias de Cacha-pual, Colchagua, Cardenal Caro y Curicó.

Para poder tipificar los delitos, estrato social de los condenados y características del medio en que se desenvolvían antes de ser detenidos, la profesional —con la colaboración de funcionarios de Gendarmería— entrevistó a dos mil reclusos, tanto masculinos como femeninos.

NIVELES SOCIOECONOMICOS

En relación al nivel socioeconómico de los reclusos y a la actividad laboral que desarrollaban antes de perder la libertad, el estudio indica, que, un noventa por ciento de los condenados rurales, pertenecen al estrato bajo y sus ocupaciones principales corresponden a afuerinos y obreros agrícolas apatronados.

En los urbanos, un 63 por ciento es de estrato bajo y un 34 por ciento del nivel medio bajo. Predominan en ellos los obreros de la construcción y los comerciantes ambulantes.

Finalmente, la profesional pudo determinar —mediante el trabajo de muestreo— que aproximadamente un 50 por ciento de los condenados masculinos que deben efectuar trabajos de readaptación se inclinan por la mecánica, en el caso de los urbanos, y por la agricultura, en los rurales.



La antigua Cárcel Pública de Santiago, —cuya demolición se iniciará a mediados de este año— alberga a alrededor de dos mil reos, la mitad de los cuales son reincidentes.

Capturan a partera autora de 4 muertes

Oficiales de la Brigada de Homicidios detuvieron a una partera que provocó la muerte de una mujer durante las clandestinas intervenciones que realizaba y que con anterioridad había cumplido condena por haber causado el fallecimiento de otras tres embarazadas.

La detenida fue indentificada como Elba Mañódes, de 66 años de edad, con ficha delictiva en la Asesoría Técnica de la Policía Civil.

Esta mujer, previo pago de diez mil

pesos en dinero efectivo, realizó el día 21 del presente un aborto a una dueña de casa, identificada por sus iniciales M.S.B., de 34 años, quien se hallaba en su tercer mes de embarazo.

La mujer fue intervenida en la clínica clandestina que mantenía Elba Mañódes en calle San Francisco número 6524, en la población Lo Prado de la comuna de Pudahuel.

Cuatro horas después de practicado el aborto la paciente dejó de existir en la misma clínica, a consecuencias de una anemia aguda.

Detenido ladrón de estatua de soldado

Carabineros detuvo a un sujeto que en la madrugada del 11 del presente robó desde una casa una estatua de un soldado griego, avaluada en 300 mil pesos.

El ladrón, que fue sorprendido por funcionarios de la Decimonovena Comisaría de Carabineros, fue identificado como Marco Antonio Díaz Díaz, de 28 años de edad, sin antecedentes delictivos.

En las primeras horas del día anteriormente mencionado, Marco Antonio Díaz se introdujo a la residencia situada en Avenida José Pedro Alessandri 2955, propiedad de Eliana Riveros Díaz, que se hallaba momentáneamente sin moradores.

Con la ayuda de otros sujetos que no han sido identificados, Díaz sustrajo la figura de bronce, de un metro 65 centímetros de altura y de aproximadamente 300 kilos de pesos que representa a un soldado espartano.

Carabineros capturó al ladrón en los instantes que intentaba vender la escultura.

Niegan detención de Pérez Esquivel

Frente a noticias de prensa que informan acerca de la supuesta detención por espacio de dos horas, del Premio Nobel de la Paz, Sr. Adolfo Pérez Esquivel, en el aeropuerto de Pudahuel, la División de Comunicación Social de Gobierno informa a la opinión pública lo siguiente:

1.— El día 17 de marzo de 1983 en avión Iberia, vuelo 987, arribó a las 11.10 horas procedentes de Buenos Aires, en vuelo terminal sin escala, con el propósito de reembarcarse horas más tarde con destino a La Paz, Bolivia, en otra línea aérea, el Sr. Adolfo Pérez Esquivel.

2.— Durante su estadía —en calidad de tránsito— permaneció en los recintos de Policía Internacional facilitándose las diligencias inherentes a su transbordo, lo que implica solicitarle su documentación personal, para su reubicación en el vuelo conveniente.

3.— Posteriormente a las 13.35 horas se reembarcó en vuelo de la empresa "Lloyd Aero Boliviano", con destino a La Paz.

Lo anterior demuestra que no es efectivo que el Sr. Pérez Esquivel hubiere sido detenido o retenido en el aeropuerto, por el contrario, se le facilitaron las diligencias que toda persona en tránsito debe realizar.

DEFUNCIONES

José Miguel Acevedo Zamorano
Germán Luis Alexandre Chaparro
Fernando Aspillaga Salas
Orfilia Azocar Acosta
Rosa Bernsteen Vda. de Durney
Dida Berti de Meli
José Eliecer Bustamante Bustamante
María Ester González González

Margarita Herrera Leyton
Jorge Luis Hochong Azu
Celia Rosa Martínez Córdova
Ester Medina Vda. de González
María de las Mercedes Ortiz Ortiz
Juan Page Suárez
Juan Ramón Poblete Poblete

Wenceslao Ramírez Rivera
María Riquelme Riquelme
Gertrudis María Eliana Rojas Muruc
Pedro Rojo Uriarte
Julio Toro Zabala
Francisco Turillas Villanueva
Osvaldo Zwanzger Munnich

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelo, señor
JOSE MIGUEL ACEVEDO ZAMORANO
(Q.E.P.D.)

Ha dejado de existir doña
ORFILIA AZOCAR ACOSTA
(Q.E.P.D.)

Ha dejado de existir don
JOSE ELIECER BUSTAMANTE BUSTAMANTE
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en Isabel Riquelme 4520, desde donde partirá el cortejo a las 15.00 horas, hacia el Cementerio General por Avda. La Paz, con una misa de paso en la Parroquia El Señor de Renca a las 15.30 horas.
La familia

Sus restos están siendo velados en Pedro Subercaseaux 3046 - Pobl. San Joaquín, desde donde partirá el cortejo a las 15.00 horas hacia el Cementerio General por Avda. La Paz.

Sus restos están siendo velados en Pedro Subercaseaux 3046 - Pobl. San Joaquín, desde donde partirá el cortejo a las 15.00 horas hacia el Cementerio General por Avda. La Paz.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor
GERMAN LUIS ALEXANDRE CHAPARRO
(Q.E.P.D.)

Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita y bisabuelita, señora
ROSA BERNSTEEN VDA. DE DURNY
(Q.E.P.D.)

Ha dejado de existir doña
MARIA ESTER GONZALEZ GONZALEZ
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 10.00 horas en la Parroquia de la Sagrada Familia (Los Misioneros N° 2176, Pedro de Valdivia Norte).

Sus funerales se efectuarán ayer en el Cementerio N° 2 de Valparaíso, después de una misa que se ofició en la Iglesia de Peregrinos del Movimiento de Schonstatt, Santiago.

Sus restos están siendo velados en la Parroquia San Francisco Solano, Villa San Rafael - La Florida, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 15.30 horas, hacia el Cementerio General por Recoleta.

Ha fallecido don
FERNANDO ASPILLAGA SALAS
(Q.E.P.D.)

Ha fallecido la señora
DIDA BERTI DE MELI
(Q.E.P.D.)

Ha dejado de existir doña
MARGARITA HERRERA LEYTON
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 10.00 horas en la Parroquia de la Sagrada Familia (Los Misioneros N° 2176, Pedro de Valdivia Norte).

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 9.00 horas en la Parroquia Inmaculada Concepción de Vitacura (Vitacura 3729).

Sus restos están siendo velados en la Parroquia San Lucas, Avda. La Marina, San Miguel, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 16.00 horas, hacia el Cementerio General por Avda. La Paz.

Ha dejado de existir don
JORGE LUIS HOCHONG AZU
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en la Capilla Espíritu Santo, Vecinal Norte y 1, San Miguel, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 10.00 horas, hacia el Cementerio General por Recoleta.
La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre y abuelita, señora
CELIA ROSA MARTINEZ CORDOVA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo a las 15.30 horas desde su casa habitación ubicada en Lo Sierra N° 01827, (Lo Espejo).
La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora
ESTER MEDINA VDA. DE GONZALEZ
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, saliendo el cortejo a las 15.00 horas, desde su casa habitación ubicada en Los Pioneros N° 3650 - La Cisterna.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora
MARIA DE LAS MERCEDES ORTIZ
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 10.00 horas en la Parroquia San Francisco, (Alameda esq. Londres).

Ha dejado de existir don
JUAN PAGE SUAREZ
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en Pucará 4826, Nuñoa, desde donde partirá el cortejo a las 11.00 horas, hacia el Cementerio General por Recoleta.
La familia

Ha dejado de existir don
JUAN RAMON POBLETE POBLETE
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en Pardo Villalón 484, Pudahuel, desde donde partirá el cortejo a las 15.30 horas, hacia el Cementerio General por Avda. La Paz.
La familia

Ha dejado de existir nuestro querido padre, señor
WENCESLAO RAMIREZ RIVERA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 11.30 horas en la Parroquia San Vicente de Paul, (Paradero 14 de Vicuña Mackenna).
Sus hijos

Ha dejado de existir doña
MARTA RIQUELME RIQUELME
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en Alicia Undurraga 1242 por La Palmilla, Conchalí, desde donde partirá el cortejo a las 14.00 horas hacia el Cementerio General por Recoleta.
La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido amigo y colega, don
PEDRO ROJO URIARTE
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se avisarán oportunamente.
Gabriel Cáceres S.
Fernando Cabezas O.
Leandro Carralvo R.
Patricio Pérez B.

Ha dejado de existir don
JULIO TORO ZABALA
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en Independencia 1641, Capilla 1, desde donde partirá el cortejo a las 11.00 horas hacia el Cementerio General.
La familia

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, tío, abuelito y suegro, señor
FRANCISCO TURILLAS VILLANUEVA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 11.30 horas en la Capilla de la Santa Cruz, (Joaquín Rodríguez N° 2659).
La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, esposo, padre, hermano, suegro y abuelito, don
OSVALDO ZWANZGER MUNNICH
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán ayer en el Cementerio Parque del Recuerdo.
Lamentamos comunicar el sensible fallecimiento de nuestro gran colaborador y amigo, don
OSVALDO ZWANZGER MUNNICH
(Q.E.P.D.)
Beltrán Itharborde S.A.



Trabajadores argentinos colocan bolsas de arena para contener la subida del río que atraviesa la provincia de Santa Fe, el que, debido a las intensas lluvias, aumentó su caudal, inundando la zona y obligando a evacuar a cerca de 700 mil personas. En Perú, los informes señalan que el saldo de víctimas, debido a los aludes de piedras y lodo, ascienden a 232. (Radiofoto UPI).

Régimen argentino cumple siete años

Bignone encara inquietud laboral

BUENOS AIRES, 23 (AP).— El régimen militar cumplirá mañana siete años en el poder sin las celebraciones acostumbradas en años anteriores, mientras el país atraviesa por una de las etapas más críticas de su historia contemporánea.

El Gobierno del Presidente Reynaldo Bignone encara actualmente una situación de intranquilidad laboral que se traducirá la próxima semana en paros generales y concentraciones callejeras en reclamo de sustanciales mejoras salariales y cambios a la política económica-social gubernamental.

La primera medida consistirá en un paro general de 24 horas fijado para el lunes próximo por la Confederación General del Trabajo (CGT), de la calle Azopardo, como se identifica al sector "Moderado" del sindicalismo.

Dos días después se efectuará una concentración en la plaza de Mayo, frente a la Casa de Gobierno, convocada por la CGT de la calle Brasil, como se conoce a la Central Obrera de línea más "dura".

La CGT-Brasil mantendrá hoy una reunión para determinar en qué fecha convocará a un paro general de 24 horas.

Ambas centrales obreras han coincidido en sus demandas de mejoras salariales y cambios en la política económica gubernamental.

La fecha de la convocatoria de la CGT-Brasil coincide con el primer aniversario de una similar efectuada hace un año, que generó violentos disturbios callejeros.

El gobierno no ha anunciado cuándo podría dar un aumento de sueldos, en momentos en que la inflación asciende al 30.1 por ciento en los primeros dos meses de este año.

RECHAZAN CANDIDATURA

BUENOS AIRES, Marzo 23 (UPI).— Uno de los partidos que participaron en la creación de una coalición de fuerzas de centro, emitió una declaración en la que rechazó la eventual candidatura presidencial por ese sector político del ex Canciller durante la guerra con Inglaterra, Nicanor Costa Méndez.

La Unión del Centro Democrático, un partido derechista que orienta el ex ministro de Economía, Alvaro Alsogaray, dijo que "de ninguna manera y bajo ninguna circunstancia el doctor Costa Méndez, uno de los responsables del fracaso en las Malvinas, podría ser candidato del partido".

PARTIDO VERDE

BUENOS AIRES, 23 de Marzo (DPA).— Quedó constituido en la Argentina el Partido Ecologista, que cuenta ya con representaciones en once de las 23 provincias del país.

El anuncio lo hizo el líder de la flamante agrupación "Verde", Héctor Collaso, informando que, si bien el partido no tiene urgencias electorales por lo que no participará de las elecciones generales del 30 de octubre próximo, en breve iniciarán las tramitaciones para el reconocimiento como Partido Nacional.

DESAPARECIDOS

BUENOS AIRES, Marzo 23 (UPI).— Un grupo de ciudadanos alemanes residentes de la ciudad alemana de Friburgo exigió hoy información sobre el paradero de 51 personas, originarias o descendientes de aquel país, desaparecidas aquí en los últimos años.

En una solicitud aparecida en el diario Clarín de esta ciudad y firmado por 42 personas, se afirma que "miles de personas han desaparecido en Argentina. No existe ninguna información sobre su destino y paradero".

Colombia

685 víctimas deja la violencia subversiva

BOGOTÁ, 23 de Marzo (DPA).— 685 personas, entre soldados, agentes de la policía, civiles y guerrilleros murieron durante 1982 de acciones guerrilleras en Colombia, según un informe suministrado por el Ministerio de la Defensa.

De acuerdo con las cifras entregadas por el Ministerio, en 1982, 98 miembros de las fuerzas de seguridad murieron en choques con guerrilleros, mientras que 110 resultaron heridos.

El informe anota que las bajas se discriminaron en cinco oficiales, 14 sub-oficiales, 21 soldados y 58 agentes de la policía. El grupo guerrillero que causó el mayor número de bajas fue el "Movimiento 19 de abril" (M-19) que dio muerte a 7 soldados y a 11 policías.

Por otra parte, el Ministerio de Defensa de Colombia dijo que en ese mismo período las tropas del ejército y unidades de la policía dieron de baja a 269 guerrilleros. El grupo que sufrió los mayores reveses fue el M-19, que perdió a 106 integrantes. Por su parte las "Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia" (FARC), perdieron 85 integrantes, mientras que el Ejército Popular de Liberación (EPL) tuvo 19 muertos y 11 el "Ejército de Liberación Nacional" (ELN). Otros grupos menores sufrieron 22 muertos.

Huelga general paraliza a Ecuador

QUITO, Marzo 23 (UPI).— A las seis de la mañana de hoy comenzó la huelga general de 48 horas decretada por el Frente Unitario de Trabajadores en protesta por la devaluación de la moneda nacional y otras medidas económicas adoptadas el sábado por el gobierno ecuatoriano.

Simultáneamente entró en vigencia el paro dispuesto por la Cámara de Comercio, en protesta en este caso por la devaluación y por la política económica del gobierno del Presidente Osvaldo Hurtado.

En general, en las primeras horas se advirtió muy escaso movimiento en las calles y carreteras, según los informes periodísticos.

En los dos últimos días previos a la huelga se registraron incidentes callejeros en esta capital, protagonizados sobre todo por estudiantes. Anoche hubo un brote de manifestaciones y en varios sectores de la ciudad quedó interrumpido el tránsito.

El gobierno del Presidente Osvaldo Hurtado adoptó en las últimas horas de ayer la decisión de conceder dos días libres a la Administración Pública.

La huelga laboral, el paro de comerciantes y la vacación a la Administración Pública determinaron la paralización virtual del país.

Poco después de la hora fijada para el inicio de la huelga general, grupos de obreros colocaron los primeros obstáculos en algunas vías de la ciudad, sobre todo en la Carretera Panamericana Sur.

Un buen número de personas se movilizó antes de las 6 de la mañana para llegar a sus lugares de trabajo. Pero la mayoría decidió quedarse en sus casas en vista de las dificultades para la movilización a los centros de trabajo.

La huelga tiene apoyo de los sectores estudiantiles, de numerosas organizaciones laborales y de los organismos de transportadores.

El sábado último fue expedido el decreto de devaluación del sucre, cuya paridad respecto al dólar pasó de 33 a 42 sucres, más minidevaluaciones diarias.

Además el gobierno del Presidente Osvaldo Hurtado dispuso el aumento de los precios de la combustibles, excepto la gasolina, y de la leche, y un incremento de las tasas de interés.

Veintisiete países del Caribe firmarán hoy tratado ecológico

CARTAGENA, Colombia, 23 (AP).— Delegados plenipotenciarios de 27 países del Caribe firmarán mañana aquí el Tratado de Protección y Desarrollo del Mar, y un protocolo relacionado con los derrames de petróleo.

El tratado y el protocolo serán adoptados por naciones con regímenes antagónicos, como Estados Unidos y Cuba; otros con problemas territoriales como Venezuela y Guya-

na y Guatemala y Belice; y por pequeñas colonias de Francia, Inglaterra y Holanda.

En opinión del Instituto para el Medio Ambiente y el Desarrollo, con sede en Londres, esta convención y el protocolo adicional son fundamentales para la economía y el desarrollo de las naciones caribeñas.

El instituto calculó que anualmente se destruyen alrededor de 18.000 kilómetros cuadrados de bosques en la

región del Caribe, una superficie diez veces mayor que la isla de Puerto Rico. Con esa destrucción desaparece la fauna y en las islas caribeñas se registra el índice de extinción de especies animales más acelerado del mundo, según sostiene el instituto.

Aunque el mar Caribe no se encuentra entre los más contaminados del mundo, el área está amenazada por los tres fenómenos naturales más destructivos del planeta: huracanes, terremotos y erupciones volcánicas.

La protección del medio ambiente marino resulta fundamental para muchas naciones del Caribe, cuyos ingresos por el turismo representan a veces la principal fuente de divisas.

Se calcula que cada año cien millones de turistas visitan las islas y naciones con costas sobre el Caribe. El instituto señaló que ante la magnitud de la importancia del turismo, la construcción de hoteles debe regularse de tal manera que proteja la limpieza de las aguas y las playas, que constituyen su mayor atracción.

El protocolo para evitar los derrames de petróleo es fundamental para el objetivo de mantener limpias las playas y las aguas del Caribe. El instituto calcula que en un momento dado 100 buques-cisterna pueden navegar simultáneamente por el Caribe, llevando el petróleo extraído de las zonas costeras de México, Trinidad, Venezuela, o de las refinerías de las Antillas Holandesas, Puerto Rico y las Islas Virgenes.

Ex diputada mexicana es detenida por corrupción

MEXICO, Marzo 23 (ANSA).— La ex diputada federal Lidia Camarena se convirtió hoy en la primera mujer detenida por el nuevo Gobierno mexicano, como presunta responsable de corrupción administrativa, acusada de haber cometido un fraude maquinado por más de 66 mil dólares.

Lidia Camarena, directora de administración y finanzas de la empresa gubernamental Productos Pesqueros Mexicanos (PROPEMEX), durante el período 1979-1982, es actualmente sometida a interrogatorios en la Procuraduría de Justicia de la nación.

Economista de profesión, Lidia Camarena fue diputada federal, postulada por el gubernamental Partido Revolucionario Institucional (PRI), encabezó también una organización de mujeres economistas. Fue detenida por la policía junto con seis hombres, acusados de ser sus cómplices.

MOTINES CONTRA ALCALDE

VERACRUZ, MEXICO, Marzo 23 (ANSA).— El presidente municipal (alcalde) de Panuco, Manuel Silva, renunció a su cargo después de que un millar de ciudadanos se apostó frente a su casa amenazándolo con incendiar el inmueble.

Los habitantes de esta población del norte de Veracruz, en el Golfo de México, iniciaron sus protestas hace dos días por abusos de autoridad del municipio y el atropellamiento de un trabajador, de lo que culpan a un vehículo oficial de la alcaldía.

Ríos Montt decretó amnistía para rebeldes en Guatemala

GUATEMALA, Marzo 23 (AP).— El Gobierno del general Efraín Ríos Montt decretó anoche una amnistía para los guerrilleros, que tendrá una vigencia de 30 días y entrará en vigor dentro de una semana.

Según el decreto de amnistía, los guerrilleros podrán acogerse a ésta si entregan sus armas a las autoridades locales civiles o militares.

Es la segunda amnistía decretada desde el golpe del 23 de marzo del año pasado que derrocó al Presidente general Fernando Romeo Lucas García.

La amnistía abarca "los delitos políticos y comunes conexos en los cuales hubieran participado como autores o cómplices, las personas que individual o colectivamente formen o hayan formado parte de las facciones subversivas que han venido actuando en forma violenta en contra del orden

jurídico político de la nación, o hubiesen cometido el delito de encubrimiento en relación con tales hechos".

En cuanto al secuestro, se legisó que quienes deseen beneficiarse con esta amnistía deberán "entregar sano y salvo al plagiado, además de las armas o elementos que hayan servido para la comisión del delito, sin exigir ni recibir rescate de ninguna especie".

No pueden acogerse a la amnistía quienes se encuentren sujetos a proceso penal ante los tribunales correspondientes ni aquellas contra quienes se haya dictado sentencia.

Esta norma margina a quienes se encuentran actualmente cumpliendo prisión por delitos y sentencias dictadas.

En junio del año pasado estuvo vigente por 30 días una primera amnistía a la cual se acogieron numerosos colaboradores y algunos comandantes guerrilleros, según las autoridades.

Siles Zuazo se reunirá en París con Mitterrand

LA PAZ, Marzo 23 (ANSA).— El Presidente de Bolivia, Hernán Siles Zuazo, emprenderá viaje a Francia este sábado para entrevistarse —el lunes 28— con su colega François Mitterrand, anunció hoy aquí el Ministerio de Relaciones Exteriores, Mario Velarde, en una rueda de prensa.

Siles Zuazo, cuya comitiva no ha sido aún designada pero se estima muy limitada, emprenderá viaje a París el sábado "con escalas técnicas en Lima y Madrid", durante las que aprovechará para saludar a los gobernantes del Perú y España, de acuerdo al informe oficial.

Velarde destacó reiteradamente la importancia del encuentro de Siles Zuazo con Mitterrand, jefe de Estado de "una de las grandes potencias mundiales y miembro influyente en la Comunidad Económica Europea".

Siles Zuazo visitará solamente Francia y retornará, según se prevé, el miércoles 30. En ese lapso el Vi-

cepresidente Jaime Paz Zamora asumirá interinamente el mando de la nación, por segunda vez desde noviembre pasado.

Siles Zuazo demandó la solidaridad internacional ante las Asambleas Generales de las Naciones Unidas, pocas semanas después de asumir el gobierno de Bolivia y heredar una de las peores situaciones de crisis en la economía y en la moral de la nación.

En principio, las autoridades bolivianas planeaban coordinar las invitaciones formuladas al Presidente boliviano por los gobiernos de Perú, Francia y España, pero aparentemente esto no fue posible.

Velarde dijo esta tarde que Siles Zuazo visitará a partir del 26 de abril a las autoridades españolas y en mayo, en retribución a la visita que hiciera Fernando Belaúnde Terry en octubre pasado, viajará a Perú en visita oficial de dos días.

Choque de buses deja 7 muertos

BUENOS AIRES, Marzo 23 (DPA).— Siete personas resultaron muertas y veintitres con heridas de gravedad a raíz de un choque frontal de dos ómnibus de la misma empresa.

El accidente se registró esta madrugada (hora local) en una ruta cercana

a la ciudad Argentina de Tandil (a unos 400 kilómetros de Buenos Aires).

Según informes policiales la colisión se produjo cuando uno de los vehículos adelantó a un camión que le precedía, estrellándose contra el otro transporte que avanzaba a alta velocidad en sentido contrario.

Avión inglés de combate se estrelló en islas Malvinas

STANLEY, ISLAS MALVINAS, Marzo 23 (UPI).— Un avión de combate de la Real Fuerza Aérea se estrelló en la bahía de Puerto Stanley, pero el piloto se extrajo del aparato y fue rescatado por un helicóptero, informaron hoy las autoridades militares.

El accidente ocurrió ayer en momentos en que el avión se aproximaba a la base de la Fuerza Aérea de Stanley y fue casi idéntico a otro accidente que ocurrió en noviembre, en el que el piloto también se salvó, según dijeron oficiales británicos.

El piloto, no identificado, fue extraído del avión y luego fue recogido por un helicóptero.

Las autoridades pidieron una investigación del accidente, el que se atribuyó a una falla mecánica, dijeron los oficiales.

Boeing batió record para un recorrido

WASHINGTON, 23 de Marzo (DPA).— Un avión bimotor a reacción de pasajeros, el nuevo Boeing 767 norteamericano, ha establecido una plusmarca mundial en larga distancia. El jet cubrió los 8.850 kilómetros entre Lisboa y Seattle, al noroeste de Estados Unidos, en vuelo sin escalas en 11 horas y 30 minutos.

Con ello se superó el record establecido recién el 21 de julio de 1982 por otro Boeing 767, que había cubierto sin escalas el vuelo Oslo-Seattle (8.025 kilómetros).

Nevadas aíslan a quince mil indígenas en México

CHIHUAHUA, 23 Marzo (ANSA).— Las fuertes nevadas ocurridas en el norte del país mantienen aislados a unos 15.000 indígenas de la sierra Tarahumara.

Ismael Villalobos, representante de los indios guarijitos, dijo que una fuerte nevada caída ayer volvió a bloquear los caminos que conducen a la región donde habitan los tarahumaras, los pimas, los tepehuanes y los guarijitos.

Unos 60.000 indígenas habitan la zona serrana del estado de Chihuahua, unos 1.800 kilómetros al noroeste de la ciudad de México.

La zona, generalmente de difícil acceso por las innumerables y profundas barrancas, ha sido afectada durante todo el invierno, desde hace tres meses, por lo que se ha considerado como las nevadas más intensas de los últimos años.



El Secretario de Estado, George Shultz, muestra en diagrama las necesidades económicas y militares de El Salvador, explicando con ello la cantidad que el Presidente Reagan ha pedido al Subcomité de Asignaciones del Senado otorgue a esa nación centroamericana. (Radiofoto AP).

Ultimos cheques para los sobrevivientes de Guyana

SAN FRANCISCO, California, 23 (AP).— Cuatro años y cuatro meses después que unos 900 seguidores del "reverendo" Jim Jones murieran en la selva de Guyana, los cheques finales de los 13.1 millones de dólares de pertenencias del culto "templo del pueblo" están siendo repartidos entre los sobrevivientes.

Los cheques, de entre 36 centavos y 7.500 dólares, más o menos, están en camino a 577 personas cuyas demandas fueron aprobadas en medios extrajudiciales el año pasado.

Casi todos los bienes del culto ya habían sido repartidos en agosto y noviembre de 1982. Los cheques finales suman en total 184.118 dólares.

Robert Fabian, liquidador designado por la justicia local, fue autorizado ayer a hacer los pagos finales y a entregar cualquier dinero sobrante a una iglesia de esta ciudad. Se calcula que tal vez sobrarán entre 5.000 y 10.000 dólares.

La tragedia de Jonestown, Guyana, ocurrió el 18 de noviembre de 1978. Comenzó con el asesinato de un parlamentario estadounidense, Leo J. Ryan, de tres periodistas y un miembro del culto en el aeropuerto selvático guayanés.

Ryan había viajado para investigar supuestos abusos a los que el "reverendo" sometía a sus fieles.

En Alemania Dieron a conocer acuerdo de coalición de gobierno

BONN, 23 (AP).— Los ganadores de la elección alemana occidental pusieron fin hoy a sus conversaciones de coalición para llegar a un acuerdo sobre un programa político común que permita consolidar costosos programas de bienestar social, estabilizar el presupuesto nacional y combatir el elevado desempleo del país.

El secretario general de los demócratas del Canciller Helmut Kohl, Heiner Geissler, dijo a los periodistas que el nuevo gobierno reducirá costos antes que elevar los impuestos para combatir los 41,400 millones de marcos (unos 18 millones de dólares) del presupuesto federal.

Hemos creado las condiciones para una política presupuestaria sólida y por la continuación de la recuperación económica", dijo Geissler. Los comentarios de Geissler siguieron a una semana de conversaciones para lograr una coalición entre los Conservadores de la Unión Demócrata (CDU) y su filial bávara, la Unión Social Cristiana (CSU) y los liberales demócratas.

Los dirigentes de los tres partidos, ganadores de la elección nacional del 6 de marzo, se reunieron en Bonn para determinar cargos y políticas en el nuevo gobierno.

Voceros de los partidos dijeron en rueda de prensa aquí que los miembros de la coalición habían llegado a un acuerdo sobre un número de cuestiones nacionales en las cuales se habían manifestado divergencias de opinión durante la campaña.

Pero los voceros indicaron que persistían las diferencias en torno a cuestiones de política exterior, incluso las posiciones en el Medio Oriente, África y otras regiones.

Los voceros no indicaron empero los nombres de los políticos seleccionados para cubrir cargos en el gabinete ni dieron detalles sobre la política acordada.

Tres cuartos del tiempo de las negociaciones se dedicó a estudiar cuestiones económicas, tributarias y de bienestar social", dijo Edmund Stoiber, secretario general de la Unión Social Cristiana.

Observadores dijeron que el liberal demócrata Hans Dietrich Genscher, posiblemente continuará al frente del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Submarino desconocido fue avistado en Suecia

ESTOCOLMO, Marzo 23 (UPI).— La Marina sueca buscaba hoy a un submarino extranjero en la costa meridional de Suecia, siendo el segundo sumergible extranjero detectado en aguas suecas en dos días, informó hoy un vocero del Ministerio de Defensa.

El submarino fue detectado hoy por un helicóptero equipado con sonar dentro de la zona de las 12 millas territoriales, al sur de la base naval de Karlskrona.

Unidades navales suecas ubicaron anoche a un submarino a la 01.00 y tomaron las medidas necesarias", declaró el capitán Jan-Ake Berg sin entrar en detalles.

Agregó que no es raro que sea el mismo submarino avistado ayer en la mañana en la Isla de Melsten, al sur de Estocolmo.

Fuerte ofensiva contra rebeldes en Mozambique

LISBOA, 23 (AP).— Tropas gubernamentales mozambiqueñas han lanzado una ofensiva contra una base rebelde situada a 80 kilómetros al noroeste de Maputa, su capital, dijo hoy un vocero de los rebeldes.

Evo Fernandes, portavoz en la capital portuguesa del Movimiento Nacional de Resistencia (MNR) dijo que se habían librado fieros combates desde el domingo en el curso del ataque contra la base defendida por 250 insurgentes en Machatuino, zona agrícola que provee de carne y productos de granja a Maputa.

Un batallón gubernamental de 1.800 hombres está usando carros blindados y bombarderos MIG en su campaña, dijo Fernandes. Agregó que el gobierno del Presidente Samora Machel está tratando de limpiar totalmente de rebeldes los reducidos territorios al norte de la capital, desde donde el MNR ha saboteado vitales nexos ferroviarios con la vecina Sudafrica.

Mozambique, de gobierno marxista, asevera que el MNR es una de las fuerzas guerrilleras financiadas y sostenidas por el régimen minoritario blanco de Sudafrica, en un intento por desestabilizar los gobiernos negros africanos de las naciones vecinas.

Trágica muerte de dos aviadores en la India

NUEVA DELHI, 23 (AP).— Un bombardero tipo Canberra, de la Fuerza Aérea de la India, se estrelló hoy cerca de Pune, en el oeste del país, precipitando el piloto y el navegante de la aeronave, quienes saltaron para salvarse, pero cuyos paracaídas no se abrieron.

El bombardero de construcción británica estaba disponiéndose a aterrizar en Pune, localidad situada a 100 kilómetros al sudeste de la ciudad de Bombay tras efectuar una misión de adiestramiento de rutina.

El avión se estrelló a unos tres kilómetros del comienzo de la pista de aterrizaje. Se cree que el piloto, jefe de escuadrilla S.A. Jaspal y su navegante, jefe de escuadrilla R.K. Dixit, demoraron demasiado en saltar y cuando lo hicieron, estaban a altura demasiado escasa como para permitir la apertura correcta de sus paracaídas.

CIUDAD DEL VATICANO.— Un grupo de peregrinos aparece frente a la Puerta Santa, una de las entradas a la Basílica de San Pedro, que el Papa Juan Pablo II abrirá el viernes próximo al inaugurar el Año Santo. (Radiofoto AP).



Israel rechazó postura de la CEE en torno a asentamientos

JERUSALEN, 23 (AP).— Israel rechazó hoy conclusiones emitidas por una reunión cumbre de jefes de Gobierno de Europa considerándolas "divorcio de la realidad", y afirmó que la negativa árabe a negociar con Israel es el único obstáculo para la paz en el Medio Oriente.

En un comunicado redactado por "importantes funcionarios" y dado a conocer a periodistas, Israel dijo que era una "distorsión" presionar a Jerusalén para que pruebe su disposición a negociar.

Dirigentes de los 10 gobiernos que integran el Mercado Común Europeo (MCE) emitieron una declaración en que criticaron a Israel, al finalizar ayer en Bruselas su sesión de dos días.

Funcionarios israelíes indicaron que el Ministro de Relaciones Exteriores Yitzhak Shamir ordenará a sus embajadores en Europa que adopten medidas sobre esa declaración.

En la reunión cumbre europea se dijo que era tiempo que "Israel demuestre que está dispuesta a efectuar auténticas negociaciones, en primer lugar al abstenerse de ampliar los existentes asentamientos o de crear otros nuevos" en los territorios árabes ocupados desde la guerra de los seis días, en 1967.

Pero los israelíes afirmaron que "rechazamos totalmente esta acusación", de que los asentamientos son un creciente obstáculo para la paz.

"El único obstáculo para la paz es la negativa de los estados árabes a acceder a realizar negociaciones de paz sin condiciones previas", dijo la declaración israelí.

Por ahora

Británicos no bajarán el precio del petróleo

LONDRES, Marzo 23 (UPI).— La estatal industria del petróleo de Gran Bretaña anunció hoy que por el momento no tiene planes de imponer nuevas reducciones de precios, pero fuentes de la industria citaron la baja de precios en el mercado libre y la escasa demanda para vaticinar una inminente reducción que podría precipitar una guerra de precios.

Funcionarios de la British National Oil Corp. dijeron que por el momento no hay planes para bajar los precios por segunda vez, a pesar de la demanda de los clientes de aumentar en tres dólares la oferta de reducción ofrecida el mes pasado.

La mayor parte de los clientes de la BNOOC no ha aceptado la reducción, que fijaría los precios del petróleo del Mar del Norte a 30,50 dólares el barril.

A pesar del anuncio de la BNOOC, analistas de la industria petrolera dijeron que las fuerzas del mercado estaban apoyando a los clientes.

Bart Collins, director de Petroleum Times, dijo que el precio del petróleo del Mar del Norte y el de Nigeria en el mercado libre de Rotterdam y de la Costa Atlántica de Estados Unidos es de 28 dólares el barril, 2,50 dólares menos que el precio propuesto por BNOOC.

Dos de los principales compradores de BNOOC —Shell y British Petroleum— han indicado que aumentarán sus compras en el mercado libre para no depender tanto de los contratos.

Otros clientes podrían seguir su ejemplo, aumentando la presión sobre los precios del petróleo en general.

"Los precios están comenzando a venirse abajo, y los clientes obviamente desean ver cómo se estabilizan antes de comprometerse", dijo.

Fuentes de la industria petrolera británica dijeron que la BNOOC había urgido a los clientes a aceptar la reducción de tres dólares, ofreciéndoles una reducción adicional más tarde.

"De esta manera una nueva reducción puede explicarse fácilmente como una respuesta al mercado, lo que parece ser el caso", dijo una fuente.

Listo programa para la visita papal a Polonia

□ Su gira no incluye a Gdansk, cuna del sindicato Solidaridad

VARSOVIA, 23 (AP).— El Papa Juan Pablo II hará ocho escalas durante su peregrinaje a Polonia previsto entre el 16 y 22 de junio próximo, entre las que figurarán la a menudo perturbada ciudad de Wroclav y dos ciudades en la región minera de Silesia, escenario de desórdenes obreros en 1980-1981, se anunció hoy.

El largamente aguardado itinerario de la segunda visita del Papa a su Polonia natal fue dado a conocer hoy por el gobierno y por el Episcopado de la Iglesia Católica polaca.

El Pontífice tenía previsto viajar a Polonia en agosto del año pasado, un viaje que tuvo que ser suspendido por el desasosiego social producido tras la imposición de la ley marcial en diciembre de 1981.

Muchos polacos creen que el primer viaje que el Papa realizó a Polonia, en junio de 1979, ocho meses después de haber ascendido al trono de San Pedro, contribuyó al surgimiento del actualmente prospero movimiento sindical autónomo Solidaridad, y hubo conjeturas de que el gobierno no

tenía especial interés en una segunda visita papal.

En una reunión efectuada en noviembre pasado el jefe del Gobierno, general Wojciech Jaruzelski, y el Prímado polaco Cardinal Jozef Glemp, fijaron la fecha del arribo del Papa para mediados de junio, y desde entonces dijeron en declaraciones conjuntas que esperaban que el peregrinaje de Juan Pablo II contribuiría a incrementar la estabilidad social.

El itinerario de la visita contempla que el Pontífice llegue a Varsovia el 16 de junio y que posteriormente visite el Santuario de Niepokalanov, en la ciudad de Teresin, a 40 kilómetros al sur de la capital, así como las ciudades de Czesochowa, Poznan, Wroclav y Cracovia.

Asimismo, visitará los centros religiosos de Piekary Slaskie y Montaña de Santa Ana, cerca del centro minero de Katowice.

Fuentes gubernamentales indicaron que el Papa se reunirá el 17 de junio en Varsovia con Jaruzelski y con

otros dirigentes en Varsovia, y que en esta capital celebrará una misa bajo techo y otra de campaña.

Agregaron que pasará las noches subsiguientes en el Monasterio de Jasna Gora en Czesochowa, donde se halla el icono de la Virgen Negra, el más reverenciado de todo el país, y que de allí se trasladará a Wroclav, Poznan y las ciudades silesianas.

El Papa partirá de Polonia el 22 de junio desde la ciudad Meridional de Cracovia, donde antes de convertirse en Pontífice en octubre de 1978 se desempeñó como Arzobispo y Cardenal.

Fuentes oficiales señalaron que incluir a Wroclav en el itinerario papal resultaba motivo de controversia, porque en esa ciudad se produjeron reiteradas manifestaciones de protesta. Pero agregaron que figura en el itinerario, por lo menos en parte, para reafirmar la soberanía polaca en un área que estuvo bajo control alemán, y habitada principalmente por alemanes, hasta fines de la Segunda Guerra Mundial.

Misteriosa visita a Hungría de Ministro de Defensa soviético

MOSCU, 23 (AP).— El Ministro de Defensa soviético Dmitri F. Ustinov realizó una desusadamente breve visita a Budapest, y diplomáticos occidentales aquí dijeron que su retorno a esta capital tras una estadía de menos de un día resultaba un misterio.

Ustinov viajó a Budapest a invitación del Comité Central del Partido Comunista húngaro y del Consejo de Ministros, y ayer conversó con el jefe del partido, Janos Kadar, y con el Ministro de Defensa Lajos Czinege, se dijo.

Un diplomático occidental que sigue de cerca las acciones de los dirigentes soviéticos dijo que no recordaba que un integrante del Politburo realizara un anunciado viaje a un país extranjero y permaneciera sólo un día.

Asimismo, a observadores occidentales les extrañó la presencia en Budapest del comandante en jefe de las fuerzas del Pacto de Varsovia, el mariscal soviético Viktor Kulikov, quien también es uno de los primeros viceministros de defensa.

El viaje de Kulikov no fue anunciado previamente, y su presencia en la capital húngara recién se conoció cuando la agencia noticiosa local MTI dijo que se hallaba junto con Ustinov.

La agencia noticiosa soviética TASS también mencionó que Kulikov asistió a esas reuniones, pero dejó planteado el interrogante si se quedó en Budapest o regresó con Ustinov a Moscú.

Un redactor de la MTI dijo posteriormente en entrevista telefónica con The Associated Press en Viena que el mariscal soviético también había partido ayer de Budapest, pero no entró en detalles.

En un hecho afín con los desplazamientos de ayer de Ustinov y Kulikov, figuró una noticia difundida por la televisión soviética, que omitió mencionar que el jefe del Gobierno Yuri V. Andropov había firmado la noticia fúnebre sobre un destacado matemático.

Juan Pablo II No debe explotarse muerte de Arzobispo salvadoreño

CIUDAD DEL VATICANO, 23 (AP).— El Papa Juan Pablo II dijo hoy en la víspera del tercer aniversario del asesinato del Arzobispo de San Salvador, Oscar Arnulfo Romero, que la muerte del prelado no debe ser explotada en beneficio de "intereses de facciones".

El Pontífice, que oró ante la tumba de Monseñor Romero en la Catedral de la capital de El Salvador durante su reciente visita a Centroamérica, pidió a los asistentes a su audiencia general que eleven plegarias en sufragio del religioso abatido por un francotirador cuando celebraba una misa el 24 de marzo de 1980.

"Esa es la manera cristiana de honrar la memoria de ese notable pastor de la Iglesia que se dedicó generosamente a su grey hasta el punto de sacrificar la vida misma."

"Conmovido por el recuerdo de su valiente obra de difusión del Evangelio y por los valores de justicia y paz que promovió para su pueblo, renuevo mi deseo de que su sacrificio no sea explotado por los intereses de facciones y que el recuerdo de su inmolación favorezca y apesure la posibilidad de días mejores para ese atormentado país", dijo Juan Pablo II.



PARIS.— El Presidente francés François Mitterrand (izq) y su Primer Ministro, Pierre Mauroy, salen del Palacio del Eliseo luego de una reunión con su nuevo gabinete. Entre ambos, aparece el Ministro de Transporte, Charles Fiterman. (Radiofoto AP).

Murió viceministro de Defensa de Filipinas

MANILA, Marzo 23 (UPI).— El viceministro de Defensa filipino Carmelo Barbero, un héroe de guerra condecorado y veterano de la Marcha de la Muerte Bataan, murió hoy de un ataque cardíaco en un hospital de Manila, informó la agencia oficial noticiosa filipina.

Barbero había estado hospitalizado durante un mes por asma y otras complicaciones, señaló la agencia.

Fue nombrado Viceministro de Defensa en 1976.

LABORATORIO EXPERIMENTAL DE ESTUDIOS ASTROLOGICOS

Si usted padece de timidez, depresión, angustia, si tiene problemas familiares, conyugales o desilusiones amorosas; si tiene un familiar alcohólico, drogadicto, o sufre de cualquier otro mal; si padece de tensión nerviosa, ideas obsesivas, problemas de concentración y otros desajustes emocionales, escribanos y recibirá una orientación que lo convertirá en una persona totalmente distinta.

Le garantizamos absoluta discreción, seriedad y sobre todo, honradez.

Puede escribir en inglés, español, francés, portugués, italiano, alemán, hindi o griego. Su consulta es gratis.

DIREJASE A:
PROFESSOR CABALLERO
P.O. BOX 186
Bronx, N.Y. 10460, U.S.A.

MANGANESOS ATACAMA S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio cítese a Junta General Ordinaria de Accionistas para el 28 de marzo de 1983, a las 17 horas, en el local social, calle Agustinas 1022 Of. 915, Santiago, para tratar y resolver sobre Balance y Memoria al 31 de diciembre 1982, elección de Directorio, aplicación de utilidades y demás materias propias de esta clase de Juntas.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Cítese, igualmente, a Junta General Extraordinaria de Accionistas que tendrá lugar y fecha en el mismo lugar e inmediatamente a continuación de la Junta General Ordinaria de Accionistas, y que tendrá por objeto:

- 1º Pronunciarse sobre solicitud a la Superintendencia de Valores y Seguros para sujetar a la sociedad a las normas que rigen a las sociedades anónimas abiertas (Artículo 2º del Reglamento sobre Sociedades Anónimas D. N° 587 de 4 de agosto 1982).
- 2º Modificar los estatutos y aprobar un nuevo texto de ellos, ajustando sus disposiciones a las leyes, reglamentos y normas vigentes sobre la materia, con las modificaciones y supresiones que la Asamblea acuerde, con facultad para mantener, establecer o modificar actuales disposiciones, según lo estime conveniente.

El Registro de Accionistas para ambos eventos permanecerá cerrado desde el 23 hasta el 28 de marzo 1983, ambas fechas comprendidas.

EL PRESIDENTE

Santiago -
Chillán - Concepción
Laja - Los Angeles -
Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA
Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO

UASQUEZ
un placer que va y viene



VIVIENDAS ECONOMICAS BANINCO S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio y en cumplimiento a lo establecido en los Artículos 23, 24 y 32 de los Estatutos Sociales, convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad "VIVIENDAS ECONOMICAS BANINCO SOCIEDAD ANONIMA" para el día 30 de marzo de 1983, a las 16 horas, en las oficinas de la Sociedad, ubicadas en calle Moneda N° 812, Oficina N° 706, con el objeto de someter a consideración de los señores accionistas las siguientes materias propias de Junta General Ordinaria:

1. — Acta;
2. — Aprobación de la Memoria y Balance del ejercicio comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1982;
3. — Elección total de los miembros que integran el Directorio;
4. — Elección de Inspectores de Cuentas;
5. — Designación de Auditores Externos, y
6. — Varios.

EL PRESIDENTE

PARTICIPACION EN LA JUNTA

Tendrán derecho a participar en la Junta y ejercer sus derechos de voz y voto, los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a aquel en que ésta debe efectuarse.

EL PRESIDENTE

Colo Colo supo meter la pierna más fuerte

En un partido típicamente copero, el equipo popular se impuso por dos goles a uno a Cobreloa y quedó a la cabeza de su grupo en la Copa Libertadores de América

COPA Libertadores de América, Grupo "1"
Estadio Nacional
ARBITRO: Mario Lira
PÚBLICO: 22.924
RECAUDACIÓN: \$ 2.763.100
COLO COLO (2): R. Rojas; Garrido, Herrera, O. Rojas y Neculifir, Hisis, Inostroza y Caszely; Urzúa (Vera), Saavedra (Miranda) y Simaldone. DT. Pedro García
COBRELOA (1): Fournier; Tabilo, Alarcón, Soto y Escobar; Merello (Rubio), Alarcón y R. Gómez; Letelier, Siviero y Puebla. DT. Vicente Cantatore.

GOLES: 36' Herrera (penal) y 45' Saavedra (tiro libre), 60' Siviero (tiro indirecto).
LA FIGURA: Cristián Saavedra
EL "TRONCO": Armando Alarcón
INTENSO: Puede parecer un contrasentido si tomamos en cuenta el oficio que ha alcanzado Cobreloa en las últimas ediciones del torneo continental, pero ayer Colo Colo ganó los dos puntos porque supo ser más "copero" en un típico partido de Copa Libertadores de América.
Desde el primer minuto —y recordando quizás experiencias poco gratas vividas en los últimos encuentros entre ambos rivales— el equipo popular salió a hacerse respetar. Fue así, como cuando apenas la pelota se había puesto en juego, ya Alejandro Hisis le había entrado con suma violencia a Puebla, dejándolo tendido en el centro de la cancha. Esta jugada marcó el inicio de un partido extremadamente duro y una serie de infracciones mutuas, que sólo vinieron a concluir cuando —en pleno segundo tiempo— el árbitro Mario Lira se vio obligado a expulsar al propio Puebla y a Eddio Inostroza.

GAÑO EL MAS FUERTE
Lo importante para Colo Colo es que, aparte de pegar tanto como pegó el rival, también tuvo la tranquilidad suficiente para aprovechar las fallas del adversario cuando estas se produjeron.

Factor importante y esencial en este aspecto fue Cristián Saavedra para Colo Colo y Armando Alarcón, en el sentido diametralmente opuesto por parte de Cobreloa. Justamente fue el improvisado zaguero central el que cometió el penal en contra de Saavedra, que ejecutado por Leonel Herrera significó la apertura de la cuenta. Y en otra intervención que pudo incluso costarle la expulsión, derribó con un tacle de rugby a Simaldone a la entrada del área. Ejecutó Saavedra, la pelota rozó en la barrera y se metió en el arco.

En el segundo tiempo mejoró Cobreloa y se acercó en parte al gran equipo que era el año pasado. Incluso, justo en el cuarto de hora, llegó el descuento en un cabezazo de Siviero, tras un estupendo tiro libre indirecto ejecutado por Rubén Gómez.

Pero ahí, cuando se pensó en la posibilidad del empate, Puebla se hizo expulsar tontamente y su ausencia no pudo ser jamás suplida por los atacantes mineros. También salió Inostroza, pero su puesto lo ocupó Hisis, que cumplió una labor descolante. Hasta en eso, en la funcionalidad de sus hombres, Colo Colo fue más "copero" que su rival. Y para redondear la legitimidad de su triunfo, tuvo una vez más en su arco a un meta de excepción, Roberto Rojas, que cada vez que fue llamado a intervenir, ahogó el grito de empate de los hombres de Cobreloa.

Por Gerardo Ávalos
Notas: Adolfo Schweitzer y José González
Fotos: Guerra, Muga, Rosas y Mella.

Eduardo Fournier

"Los goles no fueron mérito del cacique"

Contrariamente a lo que se pensó una vez finalizado el partido, el camarín minero no presentó un ambiente de amargura, sino más bien de tranquilidad y clara conciencia de que aún no está dicha la última palabra —restan 3 encuentros como local—, y que los dos puntos se perdieron —sin quitarle méritos al rival— a consecuencia de desaplicación y errores que a la postre fueron los goles.

Eduardo Fournier, quien en la segunda cifra del cuadro popular, pareció en un principio que ésta fue de su absoluta responsabilidad, aclaró: "No, yo hice todo bien: paré mi barrera como correspondía, pero alguien se abrió —no estoy culpando a nadie— y Saavedra la metió justamente por esa brecha, descolocándome totalmente".

"Quiero dejar en claro que el partido lo perdimos nosotros, los goles no los hicimos nosotros mismos. El único mérito que le reconozco a Colo Colo es que supieron aprovechar nuestros errores".

¿No le pareció demasiado brusco el trámite del cotejo?
"De parte nuestra, definitivamente ¡no! Si usted hace memoria fueron ellos los que comenzaron a dar. Además que cualquier jugada confusa la magnificaban e inmediatamente, con actitudes matonescas nos provocaban".

Vicente Cantatore, en cambio, con un poco más de calma —la que siempre conserva—, señaló: "Estoy muy molesto con Héctor Puebla. Un jugador de su experiencia no se puede hacer expulsar. Menos en estos pleitos y después de haber estrechado las cifras".

Refiriéndose a la actuación de su oncená, agregó: "Sinceramente anduvimos bastante bien. Lo que sucedió es que nos desaplicamos en el primer tiempo y esto nos costó la derrota".

Héctor Puebla justificó así su acción: "No creo tenga explicación, pero por lo caliente del juego no me pude retener el ver cómo golpeaban a un compañero, por lo cual reaccioné. En fin, ahora sólo resta acatar la sanción y a seguir trabajando para tratar de ganar los puntos que restan."



Eduardo Fournier, pese a los dos goles, cumplió con creces ante las contingencias.

Ganó Tolima

LIMA, Marzo (Latin-Reuters). — Deportes Tolima, subcampeón de fútbol de Colombia, derrotó anoche 1-0 a su similar Alianza Lima, de Perú, en cotejo válido por el grupo tres de la Copa Libertadores de América.

El único tanto del encuentro fue convertido contra su propia valla por el defensor aliadista Pedro Belber, a los 69 minutos de juego.



RUBEN GOMEZ y Lizardo Garrido protagonizaron uno de los tantos duelos que tuvo la noche "copera", con saldo favorable para los albos.

La Nación del Mundo Deporte

Santiago de Chile.
Jueves 24 de Marzo de 1983

Cuerpo B



EL PRIMERO. — Minuto 36: Leonel Herrera, desde los doce pasos, no falla para decretar la ventaja parcial de un Colo Colo que terminó ganando merecidamente a los loínos.

Oscar Alberto Malbenar, veedor de Estudiantes

"Espía" argentino sonrió

Adelantó que el cuadro trasandino llegará a nuestra capital entre el sábado 2 ó domingo 3 de abril

Oscar Alberto Malbenar, veedor de Estudiantes de La Plata, se sentó en la parte alta de la tribuna Pacifico, junto a algunos amigos, para observar atentamente el accionar de los conjuntos nacionales.

Una vez finalizado el encuentro, éste sonrió tímidamente al ser abordado por un grupo de periodistas.

¿Qué impresión le dejaron los equipos chilenos?

"Bueno, en estos partidos de Copa generalmente no se aprecia buen fútbol, pero si le puedo decir que vi dos cuadros que no se entregaron nunca y donde pude apreciar figuras jóvenes como son Saavedra, Rojas (el golero) y Neculifir, además de la importante labor de Carlos Caszely, quien jugó en un puesto al cual no acostumbra y respondió inteligentemente, creando constante peligro a la defensa de los mineros quienes, con la ausencia de Eduardo Gómez, perdieron la compostura y prueba de ello es que Alarcón, el reemplazante, fue para mí modo de ver el culpable de los dos goles colocolinos".

De los argentinos, ¿qué nos puede decir?

"Que tienen un juego similar al de Cobreloa, de mucha marca, donde se cuida mucho el balón. Yo diría más bien tácticos".

¿Y de Estudiantes?

"Bien, que nos tocó una campaña muy dura para poder clasificarnos campeones del Metropolitano, por lo cual estamos un poco cansados, pero va recuperándonos".

¿Cuándo llegan los argentinos?
"Entre el sábado 2 o domingo 3".

Oscar Alberto Malbenar, durante los 90 minutos observó atentamente el trabajo de albos y mineros. Al final, sentenció que: "Me gustó Colo Colo por sus jugadores jóvenes, pero Cobreloa se asemeja más al fútbol que practicamos nosotros".



Por el Circulo de Periodistas Deportivos

Lira, distinguido como el

"Mejor Antiguo Deportista"

En el Salón del Deporte fueron distinguidos anoche, un grupo de deportistas nacionales, por parte del Circulo de Periodistas Deportivos de Chile.

El especialista en tiro al vuelo y ex campeón mundial, Juan Enrique Lira, fue designado "Mejor Deportista Antiguo". Como "Mejor Dirigente" Hernán Berti, presidente de la Federación de Andinismo e impulsor del viaje de una expedición nacional al monte Everest, y se dieron premios especiales, al dirigente olímpico Alejandro Rivera, por su dilatada labor, y al seleccionado chileno de hockey sobre patines, clasificado cuarto en el Campeonato Mundial de Portugal.

Saavedra, la figura

Fue el gestor del primer gol: desbordó a Armando Alarcón y cuando pisaba el área, el central loño lo derribó ilícitamente. Después Cristián Saavedra fue volante, puntero o ariete y, al final, tuvo que retirarse lesionado, ante la ovación de toda esa hinchada que reconoció su gran entrega...

"Estoy feliz con mi actuación, porque cumplí con las instrucciones del técnico. Además de ello, gesté el primer gol cuando Alarcón me cometió falta penal. Después claro, recibí muchos, pero creo que mi actuación fue buena, porque ganamos un partido que era realmente importante para nosotros. El año pasado empatamos con ellos y, al final, ese resultado nos perjudicó. Es por eso que ahora buscamos el triunfo desde el primer minuto".

¿Sintió la marca de Cobreloa?

"Claro, porque ellos marcaron rudamente. Creo que se pasaron. Esta bien que sea un partido de Copa Libertadores de América, pero uno no se debe desesperar. Nosotros sabíamos que el partido sería duro y lo encaramos bajo ese concepto, pero nunca dimos por dar... Bueno, al final, son cosas del fútbol que uno olvida con un triunfo. Ahora, debemos pensar en los argentinos a quienes como local tenemos que ganar para así quedar en buena posición para clasificar como finalistas del grupo. Este es nuestro deseo y creo que lo vamos a conseguir. Hoy (ayer) demostramos que futbolísticamente estamos en buen nivel para ser rivales difíciles para cualquiera. Queríamos como punteros y tenemos que cuidar esta ubicación".

Hospital albo

Seis jugadores de Colo Colo resultaron lesionados luego del enfrentamiento con Cobreloa, en el cual el cacique ganó dos a uno. Ellos son Cristián Saavedra, Marcelo Urzúa, Leonel Herrera, Eddio Inostroza, Carlos Caszely y Roberto Rojas, a quienes hoy se chequeará en el Estadio Pedreros.

"Ellos —los lesionados— quedaron con golpes en diferentes partes y hoy en la tarde los vamos a chequear para ver la gravedad de sus problemas. Fue un partido fuerte y es casi lógico que resulten "heridos". Afortunadamente, creo que no son de gravedad", manifestó el doctor Pablo Rodríguez.

Así lo comunicó la Municipalidad de Santiago

Licitarán el club de tenis International

La directiva del organismo deportivo solicitó una entrevista al Ministro del Interior, con el objeto de reconsiderar la medida

El Club de Tenis International, enclavado en el corazón de Santiago, y con más de 70 años de tradición, corre el riesgo de desaparecer, ya que por decisión legal en vigencia, y según lo anunciado por la Municipalidad de la comuna a los directivos de la institución, los terrenos que éste ocupa serán licitados públicamente.

La noticia fue entregada por Enrique Cooper, presidente del organismo deportivo, quien añadió que se había solicitado una entrevista personal con el Ministro del Interior, general de brigada aérea Enrique Montero, con el fin de plantearle el problema.

"Queremos poner en conocimiento del Ministro —señaló el dirigente—, toda la extensa labor comunitaria que tiene el club, la cual este último tiempo se ha visto acrecentada a consecuencia de la creación de la Escuela de Tenis, que alberga a más de doscientos niños".

"En un principio —agregó— la Municipalidad de Santiago nos informó que no se renovaría la concesión de los terrenos, por cuanto éstos estaban destinados a prolongar el Parque Forestal, medida que posteriormente se modificó, indicándose que sólo nos quitarían la cancha número uno y la zona donde está ubicado el frontón. Finalmente, nos dijeron que éstos serían licitados públicamente, con el consiguiente riesgo que se los adjudicaría una organización privada que actúe con fines de lucro".

El problema que afecta al Club de Tenis International, entidad que data desde 1910, y donde han dado sus primeros pasos en el deporte de la raqueta señeras figuras de nuestro país, entre quienes se encuentran: Anita Lizana, Salvador y Elías Deik y Jaime Fillo, sin duda trasciende no sólo a la directiva y socios de la institución, sino también a la opinión pública nacional, que ve peligrar un organismo con tradición deportiva y que cumple una activa labor social.

EMPRESA ALMACENADORA DE COMBUSTIBLES LIMITADA-EMALCO

DIRECTORIO

Sr. Sergio Vial Faundes, Presidente
Sr. Francisco Varas Dodd, Vicepresidente
Sr. Sergio Schindler Contardo, Director
Sr. Arturo Varela Altamirano, Director
Sr. Jorge Selume Zaror, Director

BALANCE GENERAL

ACTIVOS	AL 31 DE DICIEMBRE DE:		PASIVOS Y PATRIMONIO	AL 31 DE DICIEMBRE DE:	
	1982	1981		1982	1981
	M\$	M\$		M\$	M\$
ACTIVO CIRCULANTE			PASIVOS CIRCULANTES		
Disponibles	2.146	2.754	Cuentas por pagar	59	40
Depósitos a plazo	55.076	64.424	Cuentas por pagar a empresas relacionadas	689	—
Deudores por ventas	2.303	306	Provisiones	2.278	1.511
Deudores varios	4.863	5.149	Retenciones	12.262	8.868
Cuentas por cobrar a empresas relacionadas	—	—	Impuesto a la renta	—	26.339
Impuesto por recuperar (neto de provisión de impuesto renta por M\$ 49.630)	327	558			
Gastos pagados por anticipado	67.734	73.891			
Total activo circulante	67.734	73.891	Total pasivos circulantes	15.288	36.758
ACTIVO FIJO			PASIVO A LARGO PLAZO		
Vehículos	1.275	—	Provisión indemnización por años de servicio	7.399	—
Maquinarias y equipos	2.450	118			
Muebles y útiles	960	582	Total pasivo a largo plazo	7.399	—
Subtotal	4.685	700	PATRIMONIO		
Menos: Depreciación acumulada	(168)	—	Capital pagado	29.256	29.256
Total activo fijo	4.517	700	Utilidades retenidas	79	—
			Utilidad del ejercicio	54.811	32.679
			Menos: Anticipo a cuenta de utilidades	(34.582)	(24.102)
Total activos	72.251	74.591	Total patrimonio	49.564	37.833
			Total pasivos y patrimonio	72.251	74.591

Las notas adjuntas N°s. 1 a 11 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1982 y el periodo comprendido entre el 1° de septiembre y el 31 de diciembre de 1981.

	1982	1981
	M\$	M\$
Ingresos de explotación	471.924	182.059
Costo de explotación	(341.760)	(107.755)
Margen de explotación	130.155	74.304
Gastos de administración y ventas	(38.895)	(13.964)
Resultado operacional	91.260	60.340
Ingresos financieros	16.450	2.227
Corrección monetaria	(2.968)	132
Resultado no operacional	13.482	2.359
Resultado antes del impuesto a la renta	104.742	62.699
Impuesto a la renta	(49.931)	(30.020)
Utilidad del ejercicio	54.811	32.679

Las notas adjuntas N°s. 1 a 11 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1982 y el periodo comprendido entre el 1° de septiembre y el 31 de diciembre de 1981.

	1982	1981
	M\$	M\$
RECURSOS OBTENIDOS DE OPERACIONES		
Utilidad del ejercicio	54.811	32.679
Se agregan cargos que no afectan al capital de trabajo:		
Depreciación del ejercicio	168	—
Corrección monetaria neta de rubros no circulantes	6	—
	54.985	32.679
OTROS RECURSOS OBTENIDOS		
Provisión para indemnización por años de servicio del personal	7.474	—
Aportes de capital	—	29.256
	7.474	—
	62.459	61.935
RECURSOS APLICADOS		
Pago de indemnización por años de servicio	80	—
Anticipo de utilidades	34.582	24.102
Compras de activos fijos	3.986	700
Reparto utilidades ejercicio anterior	8.498	—
	47.146	24.802
Aumento del capital de trabajo	15.313	37.133

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS
31 DE DICIEMBRE DE 1982

NOTA 1 — CONSTITUCION DE LA SOCIEDAD Y NATURALEZA DE LAS OPERACIONES

La Sociedad fue constituida mediante escritura pública del 9 de marzo de 1981, publicada en el Diario Oficial el 13 de marzo de 1981 y su objetivo principal es la recepción y almacenamiento de hidrocarburos en terminales propios y/o arrendados. Las operaciones productivas y actividades contables se iniciaron el 1° de septiembre de 1981. Por este motivo los estados de resultados y de cambios en la posición financiera del ejercicio 1981 comprenden el periodo entre esa fecha y el 31 de diciembre de 1981.

Los activos principales, a través de los cuales la Sociedad desarrolla sus operaciones son arrendados al Socio mayoritario Empresa Nacional del Petróleo— de acuerdo con un contrato anual prorrogable.

NOTA 2 — CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) General

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1982 y 1981 han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados.

b) Corrección monetaria

Con el objeto de reflejar en los estados financieros las variaciones del poder adquisitivo de la moneda ocurridas en los ejercicios, la sociedad ha corregido el patrimonio, sus activos y pasivos no monetarios y cuentas de resultado, de acuerdo con disposiciones legales vigentes.

Las cifras comparativas del ejercicio 1981 han sido actualizadas en un 20% que representa la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC) desde noviembre de 1981 a noviembre de 1982.

c) Depósitos a plazo

Los depósitos a plazo al 31 de diciembre de 1982 y 1981 se presentan a sus valores de inversión más los intereses devengados al cierre de esos ejercicios. Forman parte de este rubro al 31 de diciembre de 1982 cuotas de fondos mutuos, las que fueron recuperadas en su totalidad en los primeros días de enero de 1983.

d) Gastos pagados por anticipado.

Bajo este rubro se muestran los pagos efectuados por servicios que serán recibidos en el ejercicio siguiente, tales como primas de seguro.

e) Activo fijo

El activo fijo se presenta a su valor de adquisición más corrección monetaria.

La depreciación ha sido calculada a base de los años de vida útil de los bienes.

f) Indemnización por años de servicio

La sociedad mantiene una provisión, expresada a valor corriente, para cubrir la obligación por concepto de indemnización por años de servicio de su personal de acuerdo con los contratos vigentes.

NOTA 3 — CAMBIOS CONTABLES

En el ejercicio 1982 se han mantenido los criterios contables aplicados en el ejercicio anterior.

NOTA 4 — CORRECCION MONETARIA

La corrección monetaria calculada de acuerdo con las normas indicadas en Nota 2 b), originó un cargo (abono) neto a resultados según se detalla a continuación:

VARIACIONES EN LOS PRINCIPALES
COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	1982	1981
	M\$	M\$
ACTIVO CIRCULANTE — Aumento (disminución)		
Disponibles y depósitos a plazo	(9.056)	67.178
Deudores por ventas	1.997	306
Cuentas por cobrar a empresas relacionadas	(286)	5.149
Otros	1.188	1.258
Total variación activo circulante	(6.157)	73.891
PASIVO CIRCULANTE — (Aumento) disminución		
Cuentas por pagar	(19)	(40)
Cuentas por pagar a empresas relacionadas	689	—
Provisiones y retenciones	(4.161)	(10.379)
Otros	26.339	(26.339)
Total variación pasivo circulante	21.470	(36.758)
Aumento del capital de trabajo	15.313	37.133

Las notas adjuntas N°s. 1 a 11 forman parte integral de estos estados financieros.

NOTA 4 (continuación)

	1982	1981
	M\$	M\$
Activos		
Activo circulante	(14.766)	(835)
Activo fijo	(539)	(1)
Capital	1.816	354
	(13.489)	(482)
Cuentas de resultado	16.457	350
Cargo (abono) neto a resultados	2.968	(132)

NOTA 5 — IMPUESTO A LA RENTA

La provisión para impuesto a la renta ascendente a M\$ 49.630 (1981: M\$ 30.020) ha sido calculada de acuerdo con disposiciones tributarias vigentes y se presenta en 1982 rebajando los pagos provisionales efectuados durante el ejercicio ascendentes a M\$ 50.928 (1981: M\$ 3.681), dentro del rubro Impuestos por recuperar y en 1981 bajo Impuestos por pagar respectivamente.

NOTA 6 — INDEMNIZACION POR AÑOS DE SERVICIO

En el curso de 1982 la Empresa convino con sus trabajadores el pago de indemnización por años de servicio por el equivalente a un mes de remuneraciones por cada año de servicio prestado a la Sociedad, con un máximo de cinco años pagadero por cualquier causal de retiro excepto las enumeradas en los artículos 14 y 15 del D.L. 2.200 de 1978.

La provisión de M\$ 7.399 al 31 de diciembre de 1982 expresada a valor corriente, se determinó tomando como base las remuneraciones vigentes al mes de diciembre de 1982, e incluye la provisión de 1981 debido a que el derecho a esta indemnización se reconoció en 1982 con efecto retroactivo al 1° de septiembre de 1981.

Las indemnizaciones por años de servicio pagadas durante este ejercicio ascendieron a M\$ 80.

(CONCLUYE AL FRENTE)

Hoy en el Comité Olímpico

Inauguran
3ª academia
olímpica

A las 19.30 horas en el Salón de Honor del Comité Olímpico, se desarrollará la ceremonia de inauguración de la Tercera Academia Olímpica Nacional, que abordará tres temas de real importancia que serán tratados por destacados charlistas, lo cual asegura el éxito y asistencia masiva a las sesiones de trabajo.

El torneo durará hasta mañana y en él se tratarán los temas: "La violencia en el deporte", materia que compartirán el periodista Julio Martínez, el dirigente Juan Carlos Esquivel, el psicólogo Ariel Leporatti y el doctor Bernardo Cherlino. "La educación en el deporte", a cargo del profesor Avonimir Ostojic y "La historia de los Juegos Olímpicos", por el profesor Carlos López.

Esta noche sorteo

Empieza el

"Omar Pabst"

En la sede de la Federación de Tenis, a las 20.00 horas, se procederá a realizar la ceremonia de sorteo del Campeonato "Omar Pabst", que organiza la Asociación Las Condes.

La ciudad competencia se iniciará este sábado a las 14.00 horas, en las canchas del Stade Français, hasta donde se darán cita las mejores raquetistas nacionales para participar en las distintas categorías.

En la serie Escalafón Nacional, jugarán, entre otros, los tenistas Jaime Pantoja y Patricio Cornejo, quienes siguen estando en vigencia y con su experiencia y calidad aportando buenos espectáculos en las competencias locales y con ello incentivando a los jóvenes cultores.

Torneo Sudamericano juvenil

En Llacolén

cita de remeros

CONCEPCION. — Con la llegada de las selecciones de Brasil y Paraguay comenzó a tomar forma el Campeonato Sudamericano Juvenil de Remo.

Este torneo se efectuará en la "Laguna Llacolén" de esta ciudad, ubicada a 500 kilómetros al sur de Santiago.

En este torneo, además, participarán Argentina y Uruguay, mientras que los organizadores nada saben de Ecuador y recibieron la notificación oficial que no concurrirá Perú.



LA COMISION de CODASUR junto a dirigentes y pilotos nacionales. De izquierda a derecha aparecen: Sergio Santander, hijo; Rafael Fosaseca, Hernán Martínez, Juan Carlos Ridolfi, Luis Di Palma, Alcides Reyes, Guillermo Maldonado y Sergio Santander, padre.

En la segunda fecha, que se realizará en Vizcachas el próximo 3 de abril

Eliseo Salazar podría
actuar en Fórmula Dos

□ Ayer, organizadores de la prueba, luego de inspeccionar el circuito, comunicaron que ofrecerán un coche al piloto nacional para que participe en el certamen automovilístico

Eliseo Salazar podría transformarse en la gran atracción de la segunda fecha de Fórmula Dos — que se realizará en Las Vizcachas el próximo domingo 3 de abril — si acepta el ofrecimiento formulado por CODESUR — organizadores de la prueba, para que participe guiando uno de los monoplazas en competición.

El anuncio sobre la posible participación de Salazar (ahora depende de él) lo formuló Rafael Fosaseca, secretario de seguridad de CODASUR quien expresó: "Nosotros tenemos mucho interés en que Eliseo Salazar participe en la fecha que realizaremos en este país. Para ello incluso lo tenemos un coche listo. Ahora, todo depende de si Salazar acepta correr. Creo que su participación será muy importante, porque atraerá gran público. En estos momentos, pienso, que toda la afición chilena le gustaría ver a su piloto de Fórmula Uno interviniendo en un circuito como el que vamos a realizar nosotros".

INSPECCION

Rafael Fosaseca junto a Gastón Perkins, Alcides Reyes y a los pilotos Guillermo Maldonado — ganador de la primera fecha de Fórmula Dos, y Luis Di Palma estuvieron ayer, en la mañana, en Vizcachas inspeccionando el circuito y viendo si éste contaba con las mínimas normas de seguridad. Luego de un profuso chequeo, Fosaseca contó: "Había estado antes en Vizcachas y ahora he visto que el circuito está apto para realizar la prueba, porque se han realizado las reparaciones necesarias para la seguridad de los coches". Por su parte, Gastón Perkins, el encargado de chequear la seguridad, expresó: "No existen inconvenientes para que la prueba se realice. Todo está en orden y he visto cómo la Federación local ha realizado los arreglos necesarios para el buen éxito del certamen".

UNICO PROBLEMA

Aunque ya CODASUR (Confederación de Automovilismo Sudamericana) tiene a Las Vizcachas como el circuito para la segunda fecha — son trece en total, una de ellas no puntuable —, en estos momentos el único problema que tiene la Federación Chilena es el financiamiento de la prueba. Sin embargo, el presidente de la institución, Sergio Santander Fantini, realiza gestiones al más alto nivel para que definitivamente el certamen se efectúe en Santiago.

Anuncia visita para mayo

Yáñez interesa
al Real Madrid

□ Aunque tiene contrato con el Valladolid hasta el próximo año, los dirigentes madrileños han sostenido conversaciones con el internacional chileno

VALLADOLID (Especial por teléfono). — Patricio Yáñez, aunque feliz por las buenas nuevas que le han comunicado en estos últimos días, como que el Real Madrid está interesado en contar con sus servicios, espera ansioso el mes de mayo para poder venir por un mes de vacaciones a Quilota y así visitar a sus familiares y amigos, además de gestionar personalmente la posibilidad de jugar por Chile los partidos de la Copa América.

Al recibir la llamada telefónica de LA NACIÓN, el internacional chileno se encontraba en su céntrico departamento, descansando luego de haber entrenado por su equipo.

Feliz de poder conversar con un compatriota y conocer algunas "copuchas", nos contó: "Compadre, ¿qué te puedo decir? Estoy cada día mejor. En estos últimos meses he recibido elogiosas críticas, las que me tienen bastante satisfecho, además que existe interés de un club madrileño por contar con mis servicios la próxima temporada".

Luego de preguntarle e insistir por el nombre del club, nos dejó entrever que sería el Real Madrid, institución con la que ya ha tenido algunos contactos.

"Pese a que tengo contrato vigente hasta el '84 con el Valladolid — agregó —, creo no habrá problemas para hacer el traspaso. Ojalá todo resulte, aunque para ser sincero la idea no me ha quitado el sueño. En cambio, lo que sí me tiene bastante ansioso es el viaje que haré en mayo próximo a Chile. No sabes los deseos que tengo de volver a ver a los míos".

De su interés por jugar la Copa América, Yáñez señaló que si el técnico de la selección lo quería en el equipo haría todo lo que estuviera a su alcance para poder, nuevamente, vestir la casaca blanca nacional.



Patricio Yáñez, para el próximo mes de mayo anunció viaje a Santiago.

Tenis de mesa

Comienza Sudamericano
para clubes campeones

En el gimnasio Manuel Plaza de Nuñoa se da comienzo a las 9.30 horas de hoy al campeonato sudamericano de clubes campeones de pimón, organizado por la Federación de este deporte y en el que participan equipos de Argentina, Paraguay, Perú, Ecuador y Chile.

El certamen ha despertado gran interés por la calidad de los visitantes que con excepción de Brasil son lo mejor que hay en estos momentos en Sudamérica. Además los cuatro equipos chilenos (tanto damas como varones) están en situación de pelear los lugares de privilegio de la competencia, lo que da un incentivo especial a los aficionados que lleguen hasta el recinto deportivo ñuñoa.

LOS PARTICIPANTES

En varones, participarán: Sajonia de Paraguay, River Plate de Argentina, Beneficencia China de Perú, "Uyayquil" Tenis de Ecuador, Barrabases y Chilectra de Chile.

En damas participan: Sajonia de Paraguay, Regatas Lima de Perú, Hebraica de Argentina, Club Quito de Ecuador y Universidad de Chile y Soñeca Bata.

De los cuatro extranjeros el más homogéneo es Argentina que trae valo-

res consagrados y que pueden hacer pasar un mal rato a las mejores "paleas" nacionales. También Regatas Lima tanto en damas como varones apuntan como una carta con aspiraciones. En cuanto a los paraguayos que fueron de los primeros en llegar vienen a buscar roce internacional y traen lo mejor que disponen en estos momentos en su país. Las delegaciones permanecerán alojadas mientras dure la competencia en el Hotel España.

CHILE REBOSANTE
DE OPTIMISMO

La escuadra nacional, tanto en damas como varones no oculta su optimismo. En varones los equipos que representarán a Chile serán Barrabases de La Cisterna y Chilectra. El cuadro cisternino tiene su máxima figura en Jorge Gamba y será acompañado por René Aguirre y el juvenil Patricio Cerda. Por su parte el equipo de los "eléctricos" está conformado por Marcos Núñez, varias veces campeón chileno y una de las tres mejores "paleas" de Sudamérica y que pasa por gran momento. Sus acompañantes serán Valentín Ramos de gran experiencia y Juan Lizana, quien buscará su consagración a nivel internacional.

*Estoy seguro que la final será con Chilectra, dice Jorge Gamba demostrando gran optimismo en el momento del sorteo efectuado ayer a mediodía en el gimnasio de Nuñoa. Los equipos chilenos estamos muy bien preparados y físicamente soy capaz de jugar varios partidos seguidos sin problemas".

En damas nuestras representantes serán Rosa Andrade y Alida Murgan (Soñeca) y Jeanette Pastene e Isabel Castillo (U. de Chile). Dos elencos parejos que darán más de una satisfacción al tenis de mesa. La más novata en lides internacionales es Isabel Castillo, quien ha demostrado grandes progresos en el último tiempo "el trabajo y demostraciones de los instructores chinos ha sido de gran ayuda" afirma la morena jugadora de los universitarios.

HORARIOS Y PRECIO
DE ENTRADAS

La jornada de hoy jueves será a partir de las 9.30 de la mañana y se jugará en varias mesas en forma simultánea. Pasado el mediodía habrá un descanso para reanudar las competencias a partir de las 15 horas. La tercera etapa será a partir de las 19 horas hasta completar los partidos previstos. La ceremonia inaugural se llevará a cabo el viernes con el desfile de delegaciones. El sábado la programación comenzará a las 3 de la tarde.

El precio de las entradas para este evento es de costo muy bajo, para que así toda la familia pueda disfrutar de una jornada deportiva interesante. El valor de la entrada es de \$ 50 y abono para los tres días \$ 100.

EMALCO

(CONCLUSION)

NOTA 7 — CAPITAL Y RESERVAS

Las cuentas de capital y reservas tuvieron el siguiente movimiento durante el ejercicio:

	Capital pagado M\$	Utilidades retenidas M\$	Totales M\$
Aporte de capital	24.000		24.000
Revalorización capital propio	380		380
Utilidad del ejercicio		27.232	27.232
Anticipos a cuenta de utilidades		(20.085)	(20.085)
Saldos históricos al 31/12/81	24.380	7.147	31.527
Saldos actualizados al 31/12/82 para efectos de comparación	29.256	8.577	37.833
Revalorización capital propio	4.876	79	4.955
Reparto utilidades retenidas		(7.147)	(7.147)
Utilidad del ejercicio		54.811	54.811
Anticipos a cuenta de utilidades		(34.582)	(34.582)
Saldos al 31/12/82	29.256	20.308	49.564

NOTA 8 — TRANSACCIONES Y SALDOS CON ENTIDADES RELACIONADAS

Las principales transacciones de la Sociedad con empresas relacionadas son las siguientes:

a) Servicios prestados

Entidad	Relación	Operaciones	1982 M\$	1981 M\$
Empresa Nacional del Petróleo	Principal propietario del capital	Almacenamiento y otros servicios	354.348	174.274
RUT 94604000-6				
PETROX S.A., Refinería de Petróleo	Socio minoritario	Almacenamiento y otros servicios	37.828	3.237
RUT 87756500-9				
Refinería de Petróleo Concón S.A.	Socio minoritario	Otros servicios	950	—
RUT 87770100-K				

b) Compras y pagos

Entidad	Relación	Operaciones	1982 M\$	1981 M\$
Empresa Nacional del Petróleo		Arriendo de activos fijos	204.937	83.332
PETROX S.A., Refinería de Petróleo		Análisis de laboratorio	60	—
Refinería de Petróleo Concón S.A.		Análisis de laboratorio	108	—

c) Saldos de cuentas por cobrar

	1982 M\$	1981 M\$
Empresa Nacional del Petróleo	1.884	4.070
PETROX S.A., Refinería de Petróleo	2.774	1.079
Refinería de Petróleo Concón S.A.	205	—
Total	4.863	5.149

d) Saldos de cuentas por pagar

	1982 M\$	1981 M\$
Empresa Nacional del Petróleo	679	—
Refinería de Petróleo Concón S.A.	10	—
Total	689	—

NOTA 9 — GARANTIAS

Al 31 de diciembre de 1982 se mantienen documentos que garantizan el cumplimiento de contratos de almacenamiento de largo plazo celebrados por la Sociedad. Su monto asciende a M\$ 5.799 (1981: M\$ 5.353).

NOTA 10 — REMUNERACIONES AL DIRECTORIO

Durante el ejercicio se ha pagado a Directores por concepto de dieta por asistencia a sesiones la suma de M\$ 81 (1981: M\$ 56).

NOTA 11 — SITUACION JURIDICA DE LA SOCIEDAD

Durante el año 1982, la Empresa ha mantenido su naturaleza jurídica de sociedad de responsabilidad limitada, por decisión de los socios de diferir su transformación en sociedad anónima.

JERONIMO BERETTA V.
C.C. 6.023 LIC 204025

FRANCISCO OYARZUN P.
Gerente de Finanzas y Administración

EMILIO WILCKENS Z.
Gerente General

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Santiago, 1º de febrero de 1983

Señores socios y directores

Empresa Almacenadora de Combustibles Limitada - EMALCO

Hemos examinado los balances generales de Empresa Almacenadora de Combustibles Limitada — EMALCO al 31 de diciembre de 1982 y 1981 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1982 y el período comprendido entre el 1º de septiembre y el 31 de diciembre de 1981, respectivamente. Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Empresa Almacenadora de Combustibles Limitada — EMALCO al 31 de diciembre de 1982 y 1981 y los resultados de sus operaciones y cambios en la posición financiera por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1982 y el período comprendido entre el 1º de septiembre y el 31 de diciembre de 1981 respectivamente, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados, uniformemente aplicados.

P
Waterhouse

ALAN S. MACKENZIE H.
C.C. N° 16402



IVÁN CORRAL.— El recordado campeón latinoamericano de la serie liviano cumple una excelente labor con la juventud de Curacaví. Junto a Marcelo Román, un mosca de increíble fiera combativa.



HILDA OSORIO se llevó una ovación y un coro de admiración de los asistentes a la velada pugilística de Curacaví. Ella es candidata a Reina de la Vendimia de la localidad, que ha de culminar en la primera semana de abril próximo.

En Curacaví existe un taller de pugilistas

□ Gracias al tesón y visión del alcalde Jaime Jullian y la atención responsable del manager Iván Corral, ex-campeón latinoamericano, un grupo de jóvenes está caminando adecuadamente en pos de la consagración en este duro deporte

Por Kid Chararra. Fotos, Pedro González, enviados especiales



BUEN TRIUNFO consiguió el mosca Marcelo Román (izquierda), de Curacaví, sobre Víctor Muñoz por RSC a los dos minutos 45 segundos de la primera vuelta. En la escena, cuando ambos pugiles se dan con todo.



UNO DE LOS desahucios de la reunión última sostenida entre el plantel de Curacaví y la representación del Luna Park de la Población José María Caro. Luis Gamboa, local, ha derribado a la visita, Gerardo Castro, que, totalmente resentido por violento golpe al cuerpo, se va a la lona; el juez en una falla increíble descalifica a Gamboa por golpe bajo. "¡Na' que ver!"

vez más adelante será conocida por su agudizados pugilistas, como su chicha baya o sus tradicionales dulces de

manjar, que un grupo de muchachos los van a cambiar por "tortazos arriba de un ring."

Un cómodo gimnasio, con los accesorios más elementales para hacer espectáculos deportivos y de la línea cultural. Un público entusiasta y de una corrección admirable. Los precios que se cobran no tienen similitud con ninguna otra región. Porque se trata de dar entretenimiento a la comunidad y sin fines de lucro a costa de los vecinos. Esa es la máxima del joven alcalde Jaime Jullian quien hace unos 18 meses está a cargo de la Municipalidad de Curacaví.

—Nosotros pensamos que en un pueblo como éste donde se labora en el agro con mucho sacrificio, que cuesta ganarse el sustento, cuya gente es realmente admirable por el espíritu de sacrificio, de la solidaridad y afán de superación que exhibe, al ofrecerles espectáculos de recreación, sean culturales o deportivos deben tener un costo bajo, por eso tenemos precios en las entradas que pueden ser adquiridos sin ningún problema. Acá ya tuvimos a Zulo Reyes, que fue un éxito con más de 3 mil 500 personas en este gimnasio. Ahora en esta reunión de boxeo los precios son de \$30 para los mayores y \$10 los niños... Nadie aquí trata de hacer lucro... Salvamos los gastos y con eso nos damos por satisfechos... ¡Vea qué espectáculo ofrecen estos jóvenes arriba del ring...! Y son varios los clubes de Santiago, San Antonio y Valparaíso que desean venir a Curacaví... porque saben que acá se les respeta y admira, y además combatir con dos mil personas es motivo para incentivar a dar más... termina diciendo el joven edil de Curacaví.

UN GRUPO DE CONDICIONES

Para la gente del boxeo, la figura de Iván Corral es ampliamente conocida. Un campeón de Chile que derribó a cuanto muñeco se puso por delante. Así logró un título latinoamericano. Hoy, con anteojos y una muy cuidada barba, es difícil reconocerlo a primera vista. Mantiene su serenidad y buenos modales. Habla de sus pupilos.

—Es gente buenísima. De una calidad humana excepcional. Su manera de vivir en una zona como ésta los hace fuertes y sanos de mente y físico; de espíritu sin maldades ni cosas que en otros sectores la juventud las aprende con facilidad, dañando su vida. Son hábiles para aprender y cuando no dominan a la primera, ellos mismos se ponen como tarea salir triunfantes.

Solamente se combate oficialmente una vez más. Son órdenes lógicas que el propio alcalde ha impuesto, porque acá en estas veladas de boxeo nadie hace lucros y mucho menos con la salud de estos jóvenes. Se practica seis veces a la semana y nadie le hace el quite a la responsabilidad. Esto en Curacaví se ha convertido en un auténtico taller de deportistas, de pugilistas que seguramente van a sonar en un futuro no muy lejano, pero más que nada serán jóvenes de responsabilidades... La voz de Corral no se quiebra, pese a su forma de dialogar, sus expresiones son convincentes.

Curacaví trabaja en deporte, tal

Colombia

Chile invitado al Circuito Caracol

□ Notas ciclistas del exterior

BOGOTÁ, 21 de Marzo (DPA).— Siete países confirmaron hoy su participación en el quinto "Gran Caracol de Pista" de ciclismo que se celebrará en los velódromos colombianos de Cali, Medellín y Pereira con premios hasta de 22.000 dólares.

Alemania Federal, Argentina, Bélgica, Brasil, Chile, Italia y la Unión Soviética han confirmado su asistencia a los organizadores de este evento anual de carácter internacional que organiza la cadena radial "Caracol".

La liga velopédica de Bélgica confirmó que Patrick Sercu, quien participó en los "Seis días de Milán", recientemente, debutará como técnico a nivel internacional, dirigiendo la escuadra de su país.

SEMANA CATALANA

GERONA, (ANSA).— El alemán Raimond Dietzen, del equipo "Te-

ka" se clasificó en el primer puesto tras los dos primeros de la primera etapa de la XX semana catalana de ciclismo, disputada hoy.

El primer parcial de la prueba, de 23 kilómetros, en el circuito urbano de Santa Coloma de Gramanet, lo ganó Dietzen, y el segundo, de 115 kilómetros, de Santa Coloma a Girona, el belga Alphons de Wolf, del equipo "Bianchi".

La clasificación general quedó encabezada así: 1. Raimond Dietzen (Alemania), 3.01.02; 2. Ignacio Sibañez, a 1 segundo; 3. Juan Fernández (España) M.T.; 4. José Recio (España), a 2 segundos; 5. Ludo Peeters (Bélgica), M.T.

VUELTA A VENEZUELA

CARACAS (ANSA).— Tres países han confirmado hasta el momento su participación a la XX Vuelta Ciclista de Venezuela, que se

correrá entre el 23 de mayo y el 5 de junio próximo.

Lo informó Ramón Rosales, presidente de la Federación Venezolana de Ciclismo (FVC) quien agregó que la misma será patrocinada por "Corpoindustria".

La competencia será disputada como parte de los actos deportivos enmarcados en homenaje al bicentenario del natalicio del libertador Simón Bolívar.

Rosales agregó que los países que han confirmado su asistencia son: Argentina, Italia y Cuba.

MILAN—SAN REMO

SAN REMO (Liguria, ANSA).— El campeón del mundo Giuseppe Saronni se impuso hoy netamente en la Milán-San Remo, la clásica carrera que inaugura la temporada del ciclismo mundial, en la cual participaron 236 corredores en representación de 17 países.



GRAN LABOR social, cultural y deportiva realiza alcalde de Curacaví, Jaime Jullian, segundo de derecha a izquierda. Gracias a su tesón y dinámica le ha otorgado a la comunidad reuniones de este tipo a precios realmente bajos y con asistencia de público jamás antes vista en la zona. Al extremo izquierdo, Julio Sagredo, secretario municipal.



DRAMATICA PELEA.— El público de pie presenció la última vuelta que sostuvieron los pugiles Patricio Basauré ("Mano de Piedra"), de la Pobl. J.M. Caro (derecha), con el local Mauricio Mardones y que ganara el primero en estrecho veredicto.

Poderosos quintetos en la liga sur de básquetbol

VALDIVIA.— Cecil Zuñiga, presidente de LIGASUR, informó que: "Osorno sólo intervendrá en el campeonato 1983 con los clubes Español e Instituto Profesional. No lo harán San José ni Malta Morenita y en su reemplazo ingresarán Seminario de Añud y Estrella del Sur de Castro. La noticia coincide con el movimiento desde la Isla Grande desde donde han ofrecido una respetable suma por el concurso del jugador Edgar Wikliffe, pudiendo perfectamente ampliarse a otros elementos que se encuentran justo en el periodo en que pueden acceder a un contrato previa compensación económica.

Los 16 equipos que al parecer definitivamente quedarán para protagonizar LIGASUR 1983, desde el mes de abril, son los siguientes: Concepción: Universidad y Petrox, Talcahuano: Universidad Católica y Naval, Temuco: San José, Unión Española, Universidad de la Frontera y Flecha, Valdivia: Salesianos, Universidad Austral, Phoenix y Las Animas, Osorno: Español e Instituto Profesional, Añud: Seminario, Castro: Estrella del Sur.

Anticipos. Algunas formaciones: La "U" percutirá con los panameños Malcom y Morrison más Nuñez de Bata y Olivares de la UACH-Valdivia; Español de Osorno con Johnson y Holt más Pardo y Gallardo admitiendo que Johnson no habría firmado y desde Añud y Castro lo estarían llamando. San José aseguró los servicios del norteamericano Russel, que había defendido a "Saetas Verdes" y busca a Edgar Wikliffe de Phoenix de Valdivia. Unión Española aseguró a Ricky Wraig y busca otro refuerzo. Universidad Austral de Valdivia tiene a Keith Hood, que estaría llegando hoy a Valdivia, más Monroy Poyser, de Costa Rica.

Calendario atlético metropolitano

La Asociación Atlética de Santiago entregó su calendario anual de actividades, las que contarán con los auspicios de la Federación Atlética de Chile y de los clubes: Manquehue, Palestino, Colo Colo, Royal, Universidad

de Chile, Stade Francais, Estadio Israel, Suplementeros, Colombia, México, Canadá, Stadio Italiano, Firlandia, Universidad de Santiago, Venezuela, España, Ministerio, y de

la propia Asociación Atlética de Santiago.

Para el Campeonato Sudamericano Juvenil se harán dos controles, y el selectivo final el 21 y 22 de mayo, en esa misma fecha, es el primer control para los Panamericanos.

FECHAS	TORNEO	ORGANIZA	ESTADIO
Domingo 27 Domingo 27	Todo Competidor Carrera CODELCO	Palestino CODELCO	Palestino
ABRIL 2-3 Domingo 10	Todo Competidor Entrenamiento Controlado CAR-CER y SUB-CER	Royal	Qta. Normal
16-17 Domingo 17 23-24	Todo Competidor Circuito Juvenil 1er Selectivo Juvenil Sudamer. Selectivo Pruebas Combinadas Julio Kilian (por confirmar) con puntaje Asociación	FEDACHI Manquehue Colo Colo FEDACHI FEDACHI U. de Chile	Nacional Manquehue Nacional Nacional Nacional
30-4-1-5	Escolar Mixto Preparatorio	Stade Francais	Stade Francais
MAYO Dgo. 1º Sáb. 7 Domingo 1º 7-8	Torneo Hapool (Invitación) Circuito El Trabajador "Copa Nandú" Puntaje Asociación 2º Selectivo Sudamer. Juvenil Escolar Femenino Preparatorio Copa Milo (puntaje Asociación) 3er Selectivo Sudamer. Juvenil Circuito "Héroes Iquique"	Israel Suplementeros Asociación FEDACHI Atlét. Stgo. Stade Francais FEDACHI Royal Atlét. Stgo.	Israel Nacional Nacional Nacional Nacional Nacional
JUNIO 4-5 Domingo 5 9-10-11-12 11-12	Preparatorio Pruebas Combinadas Circuito Manquehue Sudamericano Juvenil 2º Control Panamericano Torneo Todo Competidor Internacional "Santiago Nakazawa"	Manquehue Manquehue Colombia FEDACHI Nacional Royal México Manquehue FEDACHI Stade Francais Suplementeros	Manquehue Medellín Nacional Qta. Normal México Manquehue Nacional Stade Francais
17-18-19 18-19 25-26	Escolar Colegios Alemanes 3er Control Panamericano Hexagonal Escolar Mixto Corrida Los Barrios	México Manquehue FEDACHI Stade Francais Suplementeros	Manquehue Nacional Nacional Stade Francais
Domingo 26	Corrida Los Barrios	Stade Francais	Stade Francais
JULIO Domingo 3 5 al 9	Circuito Seniors Juegos Universitarios Mundiales	Colo Colo Canadá	Edmonton Nacional Nacional
9-10 23-24	4º Control Panamericano 5º Control y Selectivo Panamer.	FEDACHI FEDACHI	Nacional Nacional
AGOSTO 6-7 13-14 7 al 16 20-21 22 al 28 27-28	Segunda Categoría (puntaje) Copa Italia (Menores) Campeonato Mundial Atletismo Todo Competidor Juegos Panamericanos Menores y Juveniles (Puntaje) 1er Control Sudamericano Adultos	Asociación S. Italiano Finlandia USACH Venezuela Asociación FEDACHI	Stade Francais S. Italiano USACH Caracas Nacional Nacional
SEPTIEMBRE 3-4 10-11	Copa "Francia" Escolar Mixto Final Selectivo Final Sudamer. Adultos Torneo Selectivo Iberoamericano Circuito "Chilenidad" Torneo Iberoamericano "Carlos Strutz"	Stade Francais Stade Francais FEDACHI FEDACHI Colo Colo España Manquehue	Stade Francais Stade Francais Nacional Nacional Colo Colo Barcelona Manquehue
18 22 al 25 24-25	Escalar Femenino Final Escalar Mixto Final Sudamericano Adultos Circuito "Las Condes" Circuito Radio Colo Colo "Orlando Guita" Escalar Masculino Final Torneo Municipalidad Las Condes	Atlét. Santiago Ministerio Argentina Stade Francais Colo Colo Stade Francais Atlét. Santiago Stade Francais	Nacional Nacional Santa Fé Nacional Nacional Nacional Stade Francais
NOVIEMBRE 5-6 12-13	Torneo "García Huidobro" (puntaje) Nacional Adulto y Juvenil Pruebas Combinadas y Marcha Primera Categoría (Puntaje Asoc.) "Soledad Rubio"	Atlét. Santiago FEDACHI Asociación USACH	Nacional Nacional Nacional USACH
DICIEMBRE Domingo 11	Corrida La Prensa	Suplementeros	

Cierre de inscripciones para Maratón CODELCO

Colo Colo se hace presente con un gran equipo. Comienzan a llegar los provincianos

Hoy ha de cerrarse en forma impositiva la lista de inscripciones para los atletas nacionales que deberán competir en la tradicional Maratón CODELCO que ha de disputarse este domingo, saliendo a las 10,30 horas, desde la pista 2 del Estadio Nacional, que además servirá de meta tras de recorrer los 14 kilómetros.

La afluencia de participantes en las anotaciones se hizo crítica en el día de ayer, pues fueron muchos los deportistas que se volcaron a las oficinas de CODELCO, Huérfanos 1052, piso undécimo, de 10 a 19 horas. Los interesados no necesariamente deben ser atletas federados, por cuanto hay una categoría especial denominada libre que es justamente para este tipo de atleta y según sus edades. Los deportistas que pertenecen a instituciones en la FEDACHI lo hacen por premios aparte.

TODO CONTROLADO

La Comisión Organizadora de la Maratón CODELCO ha insistido que las cinco categorías que tiene la versión 83 están situadas reglamentariamente: Juveniles (damas y varones); TODO COMPETIDOR; los señores A-B y C esta última correspondiente a mayores de 50 años. Por otra

parte existirá una lista para los trabajadores de CODELCO pertenecientes a las divisiones de El Teniente, Andina, El Salvador y Chuquibambilla. El sistema de listado será adecuado a la labor de las computadoras que irán entregando los inscritos y posteriormente un vide-tape registrará todos los arribos de los atletas que podrán además facilitar en gran parte la labor de los jueces que controlarán la Maratón CODELCO.

COLO COLO PRESENTE

La popular entidad de Colo Colo se hará presente en la Maratón CODELCO con un equipo de excepcionales condiciones para triunfar, que es encabezado por Salvador Plaza, Domingo Céspedes, Patricio Correa, Lucinda Machica, entre los juveniles; mientras que los adultos son Marcos Farías, Osvaldo Cornejo, César Valdés, Luis Guajardo, Guillermo Lecaros y Higinio Bustos.

Desde mañana comenzarán a llegar los atletas extranjeros y el sábado los provincianos, que en un número superior a los 15 en forma oficial, pero más de 50 por cuenta propia, estarán el próximo domingo recorriendo las principales calles del Área Metropolitana en la Maratón CODELCO. (TP)



JUVENILES Y ADULTOS partirán juntos en la disputa de los premios de la Confederación del Cobre. La Federación de Jueces de Chile estará atenta a la llegada con las computadoras que registrarán los tiempos de los atletas

Presidente del hockey-césped enfatiza

"Acusaciones de dirigente local no se ajustan a la realidad"

La Federación rechaza los cargos que se le hacen de sólo preocuparse de un grupo de élite de jugadores y descuidando otros sectores

De "absoluta falsedad" y "crítica irresponsable" calificó la Directiva de la Federación Chilena de Hockey sobre Césped, las acusaciones del presidente de la Asociación Metropolitana de esta disciplina, por la prensa local.

El dirigente señaló días atrás —entre otros tópicos— que existía preocupación por el hockey-césped que se practica en Concepción y Viña del Mar, porque estaba un tanto deprimido debido a que la directiva de la Federación "ha concentrado su atención única y exclusivamente en la actividad del seleccionado nacional, olvidándose del resto de los jugadores".

En conversación con "La Nación", el presidente de la institución, Cristián Valenzuela; el vicepresidente, Alfredo Gantz y el secretario, Manuel Vicuña, rechazaron en forma enérgica y molesta las imputaciones que según ellos "a nada conducen, sólo a crear división entre quienes practican y están interesados en impulsar el hockey-césped en Santiago y provincias".

El presidente de la Asociación Metropolitana señala que ustedes han descuidado el hockey-césped en Viña y Concepción, preocupándose sólo de la selección chilena.

"Es absolutamente falso —dice Valenzuela—, porque la Federación está dedicada a todo el hockey-césped y éste no está deprimido; muy por el contrario, porque han surgido nuevos clubes, en la capital el Santiago College y en Valparaíso la Universidad Santa María, Rubén Castro y Colegio Alemán.

¿Pero estas nuevas organizaciones son realmente fruto del trabajo de la Federación?

"Evidentemente, porque los contactos con todas las instituciones los hemos hecho nosotros y luego los entregamos a las asociaciones que son las verdaderas encargadas de promover en forma directa nuestro deporte. Por otra parte, nos critican que descuidamos a la base, a los niños, pero resulta que en octubre del año pasado organizamos el Torneo Nacional Infantil donde asistieron, de hasta 10 años y de 10 a 14 años, pues superior a esta edad corresponden a la segunda división".

¿Quiere decir que las críticas del presidente metropolitano son antojadizas o está mal informado?

"En realidad, no quiere ver o reconocer la labor de este directorio que fue quien organizó los Juegos Panamericanos de 1981 en Chile y que siempre se ha preocupado de la actividad infantil; claro que reconocemos que no podemos hacerlo en un ciento por ciento; somos sólo cinco directores, pero para eso se nombran comisiones y el año pasado contamos con el excelente apoyo de Esteban Geyer, Francisco Thierman y Miguel Maldonado en organización, y así junto con otros colaboradores hemos logrado fomentar la actividad. También se han hecho ciertas críticas al Campeonato Federación '82 sobre la carencia de fiscalización y organización, pero nada se dice que es responsabilidad de los clubes jugar el torneo en su totalidad y cumplir, como asimismo apoyarnos en todo sentido."

"Debemos recordar —indica Vicuña— que si bien es cierto existió un lapso de recesión del hockey-césped en 1982, éste se debió a los temporales que azotaron la región y dejaron las canchas a la miseria e inutilizables, y no hay que olvidar que el 90 por ciento de los eventos se realizan en Santiago y la mayor parte en recintos de instituciones privadas que tienen la infraestructura necesaria, pues la Federación no tiene canchas propias; existen dos en el Club Manquehue, dos en el Country Club y una en Stade Français; esta última quedó inservible por tres meses. Y si nos referimos a Concepción y Viña hay que destacar que el clima lluvioso impide la práctica constante de este deporte."

¿Usted afirmaría entonces que el clima es el principal problema para promover el hockey-césped en esas localidades y no la falta de interés?

"Existe un gran interés por promover esta disciplina y es precisamente allí donde recibimos todo el apoyo; en esas zonas es donde aparecieron nuevos clubes. Concepción ganó el torneo nacional infantil del año pasado; mal se puede decir que el hockey-césped se está muriendo en esa ciudad, donde tienen el campeón infantil en la categoría de hasta 14 años."

"También se nos hacen fuertes críticas de que no beneficiamos a las asociaciones —destaca Valenzuela—, pero debemos reiterar que muy por el contrario, nuestro apoyo es incondicional y en 1982 se colaboró con todos los clubes con respecto al pasaje para el regreso a Concepción; de hecho nadie habla de esto, pero también hay



SALVADOR PLAZA está tomando el rumbo de los grandes atletas. Defendió la camiseta de los albos en la Maratón CODELCO, para lo cual se ha entrenado durante todo el mes bajo las órdenes de Higinio Bustos.



TRES ESTRELLAS (de izquierda a derecha): Genoveva Caro (Osorno), Patricia Carbone (Arica) y Ximena Caro (Osorno), son tres invitadas por CODELCO a participar este domingo en la maratón anual. Llegarán el sábado y tienen con todos los pasajes y estada pagados



HOCKEY-CESPED. — Aunque por directrices de DIGEDER el 95 por ciento de los recursos financieros deben destinarse a la selección nacional y CER, la federación de esta disciplina no descuida a los niños y de acuerdo a sus posibilidades está ayudando a las divisiones inferiores con implementos y trofeos, entre otros aportes.

otros que lo agradecieron y reconocieron oportunamente, no cubrimos la totalidad pero sí una gran parte.

UN EQUILIBRIO CON ESFUERZO

"Es necesario mencionar —destaca el presidente— que la Federación tiene como principal objetivo velar por el deporte de élite y por reglamentación del Comité Olímpico de Chile (COCH) no puede destinar los recursos otorgados por este organismo a la base del hockey-césped, pero tampoco a los jugadores de élite y a medida de nuestras posibilidades entregamos implementos, trofeos, material de juego y pasajes, entre otras ayudas. Ahora, si ciertos dirigentes quieren el financiamiento para la parte administrativa de las asociaciones, deben decirlo al Comité Olímpico, pues el no permite este tipo de apoyo. En una reunión de representantes de asociaciones y un representante del COCH, el ideólogo del presupuesto, señor Zenén Valenzuela, explicó punto por punto a los dirigentes lo que se podía y no se podía hacer y quedó claro que no podía ayudarse a la base, pero a pesar de esto se logró conseguir parte del financiamiento para el torneo nacional infantil donde asistieron representantes de la V, VIII y Región Metropolitana con la participación de unos 500 niños y alrededor de 40 equipos, jugando más de 90 partidos en dos días", destaca Valenzuela.

¿Fuera de los hechos mencionados, como se puede demostrar que el hockey-césped no muere y está plenamente vigente?

"Entre otra labor importante que debemos mencionar, está la actividad de los dos Centros de Especialización Regional (CER) que funcionan en Viña y Santiago con aproximadamente 40 deportistas juveniles cada uno y el Centro de Alto Rendimiento (CAR) donde está la mayoría de los preseleccionados nacionales. Además, recientemente estuvieron en Buenos Aires, Argentina, 21 hockistas preparando en cancha sintética para estar en igualdad de condiciones con otros representantes cuando concurren a los Juegos Panamericanos de Venezuela."

¿Recién manifestó que el aporte del COCH no puede destinarse a la base, cuál es el monto y su distribución?

"El año pasado alcanzó una cifra de 11 millones de pesos, pero se nos entregó parte de ella este año, y de acuerdo a las directrices de la Dirección General de Deportes y Recreación (DIGEDER), el 95 por ciento debe ser destinado a la selección nacional y CER, el otro 5 por ciento a gastos operativos y administrativos de la Federación."

¿Pero tienen algunos proyectos o ideas para que las divisiones inferiores reciban un apoyo financiero?

"Tenemos algunos planes, pero no queremos adelantarnos; en todo caso, hace más de 15 días que informamos a dirigentes y asociaciones que el torneo nacional infantil va a contar con mejores recursos que el año 82, eso es un compromiso que vamos a cumplir, y enfatizamos que la actividad infantil seguirá contando con todo nuestro apoyo."

¿Cuál es el programa de torneos que la Federación ha fijado para este año?

"El lunes 28, a las 19,30 horas, en la sede de la Federación, se realizará una reunión de delegados de asociaciones, en la cual se va a discutir la programación del torneo nacional adulto en primera y segunda división para damas y varones, y la posibilidad de efectuar un campeonato infantil en forma adicional. También se analizará todo lo que se puede hacer durante 1983 y propondremos repetir el nacional infantil del año pasado debido a los excelentes resultados que tuvo y la magnífica participación de clubes. Pensamos que el nacional adulto podría realizarse en octubre y el campeonato de apertura infantil a fines de abril o principios de mayo."

Los dirigentes terminaron expresando que la Federación siempre ha tenido las puertas abiertas a quien desee participar y "es mucho más positivo para el deporte nacional aunar esfuerzos para impulsar su desarrollo que hacer críticas desinformadas que en nada ayudan al deporte, gastando fuerzas que nada aportan, sino que ayudan a separar a las personas que tienen principal cariño por el hockey-césped y grandes deseos de impulsar la actividad con interés, disciplina y en la mejor forma posible."

"Las acusaciones del presidente metropolitano son irresponsables y carentes de un información adecuada porque, como el mismo dice, recién están empezando, desgraciadamente parten mal con críticas que no queremos interpretar como malintencionadas. Hace un año les estamos apoyando para que obtengan su personalidad jurídica, incluso les facilitamos los estatutos tipos para que los llenarán y la Federación se encargará del trámite, pero hasta la fecha no los han traído siendo que aún tenemos pactados los honorarios con el abogado encargado de esta diligencia. Nosotros decimos, finalmente, si las críticas emanan del directorio metropolitano o son a título personal, si son realmente el sentir de todos los clubes de Santiago o sólo corresponden a una expresión individual, es la pregunta que nosotros nos hacemos", concluyó Valenzuela. (Jorge Oporto M).

Nacional de Rodeo

Novillada de excepción exigirá a los corraleros en Rancagua

Este fin de semana se inicia el XXXV Campeonato Nacional. Todas las autoridades y comisiones

RANCAGUA (Especial). — Como es habitual, esta ciudad se convierte en la última semana de cada mes de marzo en un centro plebérico de chilenidad. El hecho de ser la sede del Campeonato Nacional de Rodeo prácticamente provoca en la comunidad una forma especial de vida por esta semana de competencia. El torneo se realizará los días 26, 27 y 28 próximos.

Cristián Vial es el presidente de la Corporación de Rodeo de Rancagua, responsable máximo de la gran fiesta. Mientras su hermano Gonzalo es el tesorero de la Federación, Cristián asume el cargo de la sede. "Hemos tenido innumerables problemas para llevar a cabo el torneo, pero Rancagua tiene una tradición y conseguimos salvar las dificultades con esfuerzos es cierto, pero seguros que alcanzaremos la meta final y con éxito. El ganado que debía utilizarse en la competencia fue recogido y seleccionado desde tres puntos del país, en el sur había sequía, pero igual se movilizó para conseguir el mejor trajo. Logramos traer una novillada de excepción desde Cauquenes, Valdivia y Osorno... luego sufrimos pérdidas considerables por el incendio que destruyó nuestras instalaciones en la mediana. Salimos adelante tras muchos esfuerzos... y ahora estamos satisfechos de lo logrado... Rancagua no podía fallar

en la fiesta más típica de nuestros campos, haber fracasado era como haber fallado como chileno... Por eso estamos seguros que será una fiesta donde el aficionado sabrá responder a tantos esfuerzos. Recordemos que no se trata de tan sólo de nuestra organización, es que además está el trabajo de los competidores que han mantenido a la caballería en constante trabajo para salir adelante y con buen éxito en el próximo campeonato nacional. En Rancagua se dan cita más de 250 colleras.

Cristián Vial se refiere también a cómo se ha trabajado en otras comisiones para darle el mayor éxito a la competencia.

—Son muchas las organizaciones o comités que han trabajado para conseguir la mejor organización, de conseguir un éxito si es posible, de carácter inusitado a la versión de 1983. No debe olvidarse que el costo de este torneo tiene un valor que va sobre los diez millones de pesos, por las razones ya ampliamente conocidas: reparaciones de los stands, pesebreras, mantención de la caballería, novillada... en resumen es un trabajo realmente inusitado, ahora sólo esperamos la respuesta de la afición; porque no debe olvidarse que los beneficios van directamente a diversas organizaciones sociales...

Directivas y comisiones que tendrán bajo sus responsabilidades el desarrollo del Campeonato Nacional de Rodeo, versión 1983.

FEDERACION DEL RODEO CHILENO

Presidente: Gonzalo Vial Vial
Vicepresidente: Jorge Lasserre Lafontaine
Secretario General: Alberto Montt Mujica
Tesorero: Gonzalo Pérez Llona
Directores: Ramón Cardemil Moraga, José Manuel Pozo Merino, Fernando Errázuriz Matte, Carlos Winkler Schmidt, José María Hurtado Ruiz Tagle, Ricardo Sepúlveda Sandoval.

CORPORACION CLUB RODEO RANCAGUA

Presidente: Cristián Vial Vial
Vicepresidente: Pedro Vergara Naretto
Secretario General: Armin Echagüe Nicklas
Tesorero: Sergio Meléndez Aguirre
Directores: Gonzalo Vial Vial, Tomás García Núñez, Héctor Labbé Correa, Ciro Sanhueza Labrín, Macario Vial Vial, Juan Martínez Mazieres, Alejandro Vial Budge, Hernán Meléndez Alcaín.

Presidente Comisión Nacional de Jurados: Carlos Winkler Schmidt.

Delegado oficial: José María Hurtado Ruiz Tagle.
Jurados: Roberto Monsalve, Bernardo Kuschel, Heriberto Rehbein, Carlos Mondaca, Gastón Lacoste, Víctor Acevedo, Francisco Tagle, Jaime Pozo, Sergio Covarrubias, Hernán Villalobos, Gastón Pozo, Ricardo Serrey.

Secretario del Jurado: Jorge Martínez

Jurado Movimiento a la Rienda: Ricardo Ibáñez Letelier, Ricardo de la Fuente Riveros, Oscar Bustamante Navarro.

Jurado Sello de Raza: Arturo Correa Sota.

Comisión Especial, directores: Alberto Montt Mujica, Ricardo Sepúlveda Sandoval, Fernando Errázuriz Matte.

Comisión Finanzas:
Santiago, Gonzalo Pérez Llona.
Rancagua, Sergio Meléndez Aguirre.

Comisión Ganado: Cristián Vial Vial, Pedro Vergara Naretto, Tomás García Núñez.

Relaciones Públicas: Gonzalo Pérez Llona, Macario Vial Vial, Armin Echagüe Nicklas, Héctor Labbé Correa.

Capataz: Hernán Trivelli Rocci.
Coordinador general: Guillermo Suárez Rodríguez.
Secretaría Federación: Mauricio Estay González, Julia Reuque Herrera, Alberto Ponce Muñoz.
Secretaría Corporación: Gabriela Arce Martínez.



Cristián Vial Vial, presidente de la Corporación Club de Rodeo de Rancagua, que es la responsable, junto a la Federación Chilena de este deporte, de la organización de la más típica competencia de nuestros campos. Un esfuerzo tan extraordinario necesita del mayor apoyo de la afición corralera.

Resultados del Hipódromo Chile

1ª Carrera 1.200 mts. Índice 9 al 2.

1º (11) RIKOMOTO 51 por Rapaco y Sarica del Stud "Jota Esc".	Pag.
2º (13) Foscarito 501. Muñoz	5,60
3º (4) Bogatón 531. Manett	14,40
4º (12) Datury 50 S. Suárez	9,30
5º (1) Ojos Lindos 55 H. Reyes	7,00
6º (10) African Chairman 51 J. C. Silva	16,00
7º (6) Coma Conto 531. Farfán	7,50
8º (9) Hojaldre 52 A. Pereira	8,90
9º (5) Carrascal 53 L. Sandoval	17,40
10º (2) Lourdes 54 R. Andana	14,40
11º (3) Antajor 54 H. Galaz	13,00
12º (7) Condenado 52 R. Herrera	13,00

Canadá por 2 1/2 cpos. el 3º a 1/2 pzo. el 4º a 1/2 cpo. el 5º a 3/4 cpo. y el 6º a 3/4 cpo. Tpo. 1.15 1/5 No corrieron (8) Retenente y el (14) Quinta Carmine Prep. José Bravo M. Div. \$ 4.10, 1.90, 2.10, 3.30.

2ª Carrera 1.400 mts. Condicional para productos de tres años no ganadores.

1º (8) PELAJE 56 por Vagabundo y Palquita de la Sra. María Bernal G.	Pag.
2º (1) Clavicornio 56 G. Barrera	28,70
3º (9) Prince Albert 56 P. Herrera	5,50
4º (4) Frutto 56 F. Díaz	13,70
5º (5) Fusil 56 J. Farfán	2,10
6º (2) Diluviano 56 F. Cerón	55,80
7º (12) Cháchara 53 P. Castillo	5,70
8º (6) Macumbro 56 C. Leighton	23,50
9º (13) Esperando 51 J. C. Silva	9,30
10º (7) Molino 56 J. Castillo	87,60
11º (3) Fresno 55 C. Valencia	8,90
12º (11) Verrillon 56 S. Vera	36,30
13º (10) Terciado 56 H. Mena	5,00

Canadá por 1 cpo. el 3º a 3/4 cpo. el 4º a 1 cpo. el 5º a 1 1/4 cpo. y el 6º a 1 1/4 cpo. Tpo. 1.25 3/4 Corrieron todos. Prep. Rafael Bernal G. Div. \$ 28,70, 7,00, 2,40, 4,10.

3ª Carrera 1.500 mts. Índice 34 al 24.

1º (7) ROYADOR 51 por Royal Aura y Hatinga del Stud "Aguiles".	Pag.
2º (6) Lineo 52 P. Cerón	6,00
3º (5) Purismo 53 D. Salinas	3,70
4º (4) Cuatro Caminos 53 F. Díaz	5,20
5º (8) Mercantil 49 C. Barrera	5,70
6º (2) Ritual 55 E. Sepúlveda	2,70
7º (1) Quelindo 58 S. Vera	Descartado

Canadá por 2 1/4 cpos. el 3º a V.P. el 4º a 4 cpos. el 5º a 2 1/4 cpos. y el 6º a 1 1/2 cpos. Tpo. 1.32 1/5 No corrieron (3) Milahue y el (9) Mocito Fiel. Prep. Juan Sánchez V. Div. \$ 6,00, 2,50, 2,10, Div. Triple al primer lugar con 2 vales acertados \$ 274,859 Div. al segundo lugar con 4 vales acertados \$ 34,357.

4ª Carrera 1.200 metros Índice 17 al 13.

1º (15) RECORDER 51 por Respingo II y Upallata del Sr. Ernesto Inda S.	Pag.
2º (1) Hip Hurra 55 S. Vázquez	31,00
3º (13) Baile 52 L. Cornejo	5,40
4º (10) Campa 52 S. Suárez	3,50
5º (11) Timpida 53 J. Amestelly	4,10
6º (2) Tabari 55 L. Rivera	7,20
7º (6) Gazuza 53 H. Galaz	Descartado
8º (9) Carti 53 A. Pereira	11,60
9º (16) Framagna 51 D. Salinas	14,10
10º (5) Experimental 54 P. Castillo	15,90
11º (3) Togliabue 49 C. Barrera	11,40
12º (7) Golden Karol 54 V. Rojas	5,30
13º (14) Es Pituca 52 H. López	44,00
14º (12) Parisien 53 J. Turrieta	Descartado
15º (8) Luxor 54 O. Pérez	5,00

Canadá por 1/2 cpo. el 3º a 2 cpos. el 4º a 3/4 cpo. el 5º a 1 cpo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tpo. 1.14 1/5 No corrió (4) Denunciado. Prep. Hermin Yáñez B. Div. \$ 31,00, 3,50, 2,20 y 1,70.

5ª Carrera 1.900 metros Índice 14 e Inferiores.

1º (7) PANZITO 52 por Torrens y Estameña del Sr. Jorge Vélez A.	Pag.
2º (11) Lirico 49 M. Aranda	29,10
3º (9) Motiva 51 J. Díaz	8,10
4º (3) Quetrato 54 G. Valencia	10,00
5º (6) Nereo 52 J. Turrieta	10,90
6º (1) Salteño 56 S. Vera	30,90
7º (10) Maile 51 G. Barrera	3,50
8º (5) Veánica 52 M. Olguín	2,80
9º (4) Topacio 53 S. Vázquez	4,40
10º (5) Kalicanto 52 R. Herrera	7,70

Canadá por 1/2 cpo. el 3º a 2 cpos. el 4º a 3/4 cpo. el 5º a 2 1/2 cpos. y el 6º a 1 cpo. Tpo. 2.01 2/5 No corrió (2) Fuerza Oculta. Prep. Jorge Vélez A. Div. \$ 29,10, 10,20, 4,10, Dupla 12: 12,60.

6ª Carrera 1.200 metros. Índice 13 al 9.

1º (11) ESPOLIN 54 por Kamen y Esrica del Stud "Pocito".	Pag.
2º (7) Kuikui 54 P. Castillo	7,90
3º (12) Nerinka 51 R. Herrera	6,60
4º (14) Ya 56 S1 J. C. Silva	10,80
5º (2) Morcho 54 P. Cerón	5,30
6º (4) Nota 53 J. F. González	3,40
7º (13) Sotenida 51 J. Rivera	23,20
8º (15) Don Germán 50 L. Rivera	81,70
9º (3) Natalia 54 M. Aranda	24,60
10º (9) Moctia Conda 52 D. Salinas	5,70
11º (1) La Santita 53 H. Mena	7,70
12º (5) Pindy 54 D. Basalto	10,10
13º (6) Disputo 52 O. Pérez	131,10
14º (8) Embujador 51 C. González	46,70
15º (10) Concurrida 51 J. Ubillo	32,00
16º (16) Sir John 49 C. Amestelly	96,30

Canadá por 1 cpo. el 3º a 3 cpos. el 4º a 1 1/2 cpo. el 5º a pzo. y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.14 Corrieron todos. Prep. Osvaldo Jara Div. \$ 7,90, 2,50, 2,10 y 3,80.

7ª Carrera 1.200 mts. Clásico "El Rey"

1º (4) INDICO 49 por Francisco e Incaica del Stud "Aguiles".	Pag.
2º (9) Hotelero 49 G. Pinto	5,30
3º (1) Mac Laren 58 S. Vázquez	9,40
4º (8) Mocito Séptimo 50 G. Barrera	7,70
5º (2) Benicio 57 P. Herrera	7,70
6º (10) Moctia Picara 48 M. Olguín	12,80
7º (6) Barbón 54 E. Silva	10,30
8º (7) Vikings 51 F. Díaz	5,50
9º (5) Jessie James 55 S. Vera	10,50
10º (3) Curaca 54 C. Leighton	5,80

Canadá por 2 cpos. el 3º a 4 cpos. el 4º a 1 cpo. el 5º a nariz y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.12 Corrieron todos. Prep. Juan Sánchez F. Div. \$ 5,30, 2,20, 3,60, Dupla N° 8 \$ 18,40.

8ª Carrera 1.000 mts. Condicional para potrillos de tres años no ganadores.

1º (13) RONCADOR 55 por Rifle II y Rosquera del Stud "Soleares".	Pag.
2º (5) Modelador 52 O. Muñoz	7,20
3º (1) Confi 56 G. Barrera	8,00
4º (12) Región 56 P. Castillo	1,70
5º (6) Momentáneo 56 J. Castillo	4,90
6º (2) Fouquet 52 H. Álvarez	16,40
7º (8) Pichanguero 54 J. Ubillo	36,30
8º (15) Silverio 55 G. Valencia	71,50
9º (11) Pulento 56 J. Turrieta	62,60
10º (3) Mac Cloun 54 J. Orellana	18,60
11º (10) Preguntón 56 C. González	14,60
12º (16) Venturero 56 P. Cerón	41,60
13º (4) Margen 56 V. Rojas	12,50
14º (7) Pajarón 54 J. C. Silva	328
15º (14) Sabedor 55 E. Cisternas	110,50

Canadá por 1 3/4 cpos. el 3º a 1/2 cpo. el 4º a 1 1/4 cpo. el 5º a 1/4 cpo. y el 6º a 1 cpo. Tpo. 1.00 3/5 No corrió (9) Popeye Prep. Carlos Zúñiga Div. \$ 7,20, 1,60, 1,70, 1,20 Dupla N° 14 \$ 91,30.

9ª Carrera. — 1.500 metros. Clásico "Fuerza Aérea de Chile."

1º (7) INFANZON 61, por Mr. Long e Infidele del Stud "Santamelino".	Pag.
2º (6) Felino 61 S. Vázquez	4,50
3º (5) Falastin 61 M. Santos	7,40
4º (12) Supedito 57 J. Amestelly	17,70
5º (9) Puerto Porvenir 61 L. Cornejo	12,20

6º (3) Discon 61 P. Cerón	14,70
7º (4) Eliat 61 P. Herrera	24,30
8º (10) Mocito Alegre 57 S. Vera	4,90
9º (11) Pink Floyd 57 G. Barrera	5,80
10º (1) Arrebatado 61 C. Leighton	4,20
11º (2) Delincuente 61 L. Rivera	19,40
12º (8) Minutero 61 J. Castillo	29,60

Canadá por 3/4 cpo. el 3º a 3 cpos. el 4º a 3 1/2 cpos. el 5º a 2 1/2 cpos. y el 6º a 2 1/2 cpos. Tpo. 1.30 2/5 Corrieron todos. Prep. Juan Cavieres A. Div. \$ 4,30, 2,10, \$ 2,90, \$ 3,70.

10ª Carrera. — 1.500 metros. — Índice 20 al 11.

1º (7) VERSADO 53, por Schleswig y Victoria Eugenia, del Stud "Marie Josette".	Pag.
2º (10) Che Bacón, 50 M. Olguín	2,10
3º (9) Capinha, 52 J. Turrieta	13,70
4º (6) Tranquil, 53 R. Jaquez	9,00
5º (3) Enamorada Canta, 55 O. Escobar	77,90
6º (4) Palanquin, 54 J. Barraza	9,20
7º (8) Ajeteo, 52 P. Castillo	10,50
8º (2) Hulano, 54 N. Vargas	23,20
9º (1) Brillante, 56 P. Cerón	89,90
10º (12) Jaidito, 48 H. López	5,30
11º (5) Motivada, 53 S. Vera	24,30
12º (11) Bogue, 48 M. Zárate	4,00

Canadá por 2 cpos. el 3º a 3 cpos. el 4º a pzo., el 5º a 1 cpo. y el 6º a pzo. Tpo. 1.32 2/5 — Corrieron todos. Prep. Jorge Inda G. Div. \$ 2,10, \$ 1,70, \$ 2,60 y \$ 2,40. Dupla 12: \$ 10,40.

11ª Carrera. — 1.000 metros. — Condicional para potrancas de tres años no ganadoras.

1º (6) COULD BE, 53 por Respingo II y May Be, del Sr. Jorge Ruiz M.	Pag.
2º (1) Banqueta, 53 S. Vázquez	2,90
3º (13) Mona Bella, 53 J. Díaz	7,10
4º (12) Linderia, 53 F. Díaz	12,60
5º (11) Las Quejas, 53 R. Herrera	5,70
6º (8) Gran Figura, 51 L. Menghini	19,10
7º (4) Carisma, 53 O. Escobar	87,30
8º (16) Suerte Grande, 53 J. Toro	4,80
9º (15) Reyerta, 53 V. Rojas	4,80
10º (9) Hoapi, 53 G. Barrera	70,70
11º (7) Garrita, 51 M. Vergara	6,70
12º (14) Patsuyama, 53 J. Romero	32,40
13º (3) Caprice, 49 H. Álvarez	10,00
14º (2) Bellamina, 53 O. Pérez	320,10
15º (5) Celadora, 53 J. Cortés	138,70
16º (10) Jeanex, 53 P. Cerón	285,00

Canadá por 4 cpos. el 3º a 4 cpos. el 4º a 3/4 cpo., el 5º a 1 cpo. y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.00 — No corrieron (17) Chiflota y el (18) Jugadita. Prep. Andrés Yunisic. Div. \$ 2,90, \$ 1,80, \$ 2,20 y \$ 2,50. Dupla 5: \$ 7,50.

12ª Carrera 1.400 metros. Índice 12 e Inferiores.

1º (1) GUANTANAMO, 55 por Snow Track y Guatana del Sr. Orlando Núñez A.	Pag.
2º (9) Galván 53 L. Chávez	5,60
3º (6) Yaguarón 56 M. Olguín	11,90
4º (8) Fantasmal 53 C. Leighton	12,10
5º (12) Feudal 49 L. Rivera	12,90
6º (3) Stradivarius 55 O. Pérez	4,20
7º (2) Sambuco 56 J. Castillo	4,20
8º (7) Jantipa 55 F. Díaz	23,10
9º (11) Mapele 51 J. Turrieta	7,30
10º (14) Apronte 49 L. Toro	38,60
11º (5) Verano 55 S. Vázquez	5,10
12º (17) Kurka 49 J. C. Silva	7,20
13º (4) Mingaco 55 M. Aranda	45,80
14º (15) Montgumery 49 G. Pinto	13,60
15º (13) Riguroso 49 F. García	01,10

Canadá por 8 cpos. el 3º a 4 cpos. el 4º a 1/2 cpo. el 5º a 1 1/4 cpo. y el 6º a 1 3/4 cpo. TPO. 1.25 1/5 No corrieron (10) Lorita y el (16) Don Jo. Prep. Pedro Molina I. Div. \$ 5,60, \$ 2,70, \$ 4,10, \$ 3,60. No hubo acierto en la "Sexta del Chile". Div. para el vale en juego \$ 128.624. Pozo para la próxima reunión \$ 1.290.333.

13ª Carrera 1.200 metros Índice 22 al 18.

1º (1) CARDUMEN 54 por Carven III y Storvie del Sr. Francisco Castro L.	Pag.
2º (2) Lord Lener 53 L. Chávez	25,70
3º (3) Pepe León 54 R. Herrera	7,70
4º (5) Es Tuyo 53 G. Valencia	5,60
5º (15) Mocito Mayor 50 M. Aranda	4,00
6º (6) Mantenón 53 R. Jaquez	10,50
7º (12) Mucho Más 54 E. Suárez	2,70
8º (9) Chiripo 50 H. Reyes	7,70
9º (4) Tacitus 54 J. Toro	54,60
10º (13) Grendo 49 J. Turrieta	27,50
11º (11) Huestido 50 M. Olguín	12,50
12º (16) Potón 50 J. Farfán	23,70
13º (7) Sorrento 53 C. González	86,60
14º (14) Mito Chamapaquita 50 M. Vergara	20,80
15º (10) Pick 51 H. López	Descartado

Canadá por 1/2 cpo. el 3º a 2 cpos. el 4º a pzo., el 5º a 2 1/4 cpos. y el 6º a 1 3/4 cpo. Tpo. 1.13 1/5 No corrió (8) Mirón. Prep. Francisco Castro L. Div. \$ 25,70, 5,90, 2,40 y 2,10.

14ª Carrera 1.200 metros. Índice 38 al 23.

1º (6) MENSULA, 53 por Retrato y Me Da Gusto de la Sra. Amanda Aguilera de C.	Pag.
2º (10) Roco 50 J. Turrieta	9,80
3º (15) Shangai Deck 49 M. Aranda	5,70
4º (2) Palmeto 59 G. Valencia	5,90
5º (8) Maleado 49 D. Basalto	5,70
6º (1) Trompilhano 61 P. Herrera	Descartado
7º (4) Condotto 55 J. Amestelly	19,30
8º (14) Quilo 49 F. García	10,40
9º (7) Perlado 52 J. Castillo	37,70
10º (12) Berlin 48 F. Castillo	11,60
11º (3) Merry Tourist 57 H. Mena	4,50
12º (13) Majadino 49 M. Olguín	24,30
13º (11) Carrion 50 F. Díaz	8,20
14º (5) Jaguar 53 R. Durán	6,20

Canadá por 3/4 cpos. el 3º a 1 1/2 cpo., el 4º a pzo., el 5º a 3 1/2 cpos. y el 6º a 3/4 cpo. Tpo. 1.13 1/5 No corrió (9) Efrain. Prep. Julio Castro A. Div. \$ 9,80, 2,70, 2,10 y 2,00.

15ª Carrera. — 1.200 metros. Handicap. Índice 15 e Inf.

1º (4) Baby Rose	57
2º (1) Jerezano	56
3º (1) Relevante	56
4º (1) Guadon	54
5º (1) Chacarita	53
6º (1) Forjado	53
7º (1) Topacio	53
8º (1) Apolónico	52
9º (1) Diluviano	52
10º (1) Macumbro	52
11º (1) Pato Malo	52
12º (1) Pingo Azul	52
13º (1) Rolliza	52
14º (1) Artista	51
15º (1) Clever Princess	51
16º (1) Toleka	51
17º (1) Bronce	48
18º (1) Cheche	48
19º (1) Lirico	48
20º (1) Pampanita	48
21º (1) Payanca	48

Fr. VICTORY. — 1.600 metros. Handicap. Índice 15 e Inf.

1º (1) Baby Rose	57
2º (1) Jerezano	56
3º (1) Relevante	56
4º (1) Guadon	54
5º (1) Chacarita	53
6º (1) Forjado	53
7º (1) Topacio	53
8º (1) Apolónico	52
9º (1) Diluviano	52
10º (1) Macumbro	52
11º (1) Pato Malo	52
12º (1) Pingo Azul	52
13º (1) Rolliza	52
14º (1) Artista	51
15º (1) Clever Princess	51
16º (1) Toleka	51
17º (1) Bronce	48
18º (1) Cheche	48
19º (1) Lirico	48
20º (1) Pampanita	48
21º (1) Payanca	48

Fr. VOIR. — 1.200 metros. Handicap. Índice 39 al 29.

1º (1) Alcalde	58
2º (1) Dakar	57
3º (1) Caminero	57
4º (1) Que Furia	54
5º (1) Demetrio	53
6º (1) Naval	53
7º (1) Heimfueh	51
8º (1) Más Paveh	49
9º (1) Kedive	48

Carrera abierta hasta hoy.

Fr. VENGANZA. — 1.200 metros. Handicap. Índice 27 al 19.

1º (1) Cicool	56
2º (1) Mano Santa	56
3º (1) Satchmo	56
4º (1) Sin Susto	55
5º (1) Convicente	54
6º (1) Natalio	54
7º (1) Brulido	53
8º (1) Calcu	53

INDICO mostró sus dotes en el clásico "El Rey" junto al jinete Pablo Castillo, que tuvo una fructífera jornada.



Llegó a Santiago después de tres años y medio

El ansiado retorno de Alberto Poblete

□ Junto a su esposa e hijo, el excelente jinete que triunfó en suelos neozelandeses arribó el martes, para radicarse por un tiempo en su tierra y ver las posibilidades de correr y demostrar su plena vigencia. En su período de alejamiento de Chile, consiguió más de 160 carreras

Cargado de regalos y de unas ansias inmensas de abrazar a sus familiares y amistades, retornó desde Nueva Zelanda el jinete chileno Alberto Poblete, jockey que hacía más de tres años había ido a competir al lejano continente (al sur de Australia) en busca de un porvenir económico y profesional.

Con la misma sonrisa, pero con un acento un tanto extranjero, el "morocha" látigo alabó diálogo con LA NACIÓN, único medio que lo esperó en el aeropuerto Arturo Merino Benítez.

Preguntando por sus colegas de siempre, el dos veces ganador de El Ensayo fue sincero en cada una de sus respuestas:

DOS AÑOS EN CHILE

La primera pregunta que cae de madura es el por qué se encuentra en Chile. ¿Vienes a radicarte definitivamente o es por algún tiempo?

"Antes que nada, feliz de estar en mi patria otra vez. Respecto a tu pregunta creo que todo es muy relativo al contestarla. La verdad es que deseo estar dos años vacacionando. Ojo con esto. No significa que esté inactivo. Por el contrario, pienso correr y demostrar que estoy vigente de la misma forma en que me fui hace tres años y medio".

¿Qué sabes de la hípica chilena?

"Bueno, uno recibe noticias en cualquier lugar del mundo. Siempre me mantuve en contacto con familiares y amigos y por eso es que estoy al tanto de lo que ocurre en mi país. Sé que nuestro turf pasa por un gran momento y por eso es que estoy acá. Los premios están a la altura de los

grandes centros internacionales y eso es sin dudas un incentivo para un profesional".

¿Volverá a Nueva Zelanda?

"De todas formas. Mi retorno a Chile no es definitivo. Allá dejé a

grandes amigos y me agradaría volver".

NO ME COSTO AMBIENTARME

Poblete se fue desde Chile sin mayores conocimientos del idioma (inglés) y aunque tuvo algunas dificultades, las supo sortear de la misma forma como lo hace en la pista:

"Lógicamente era un escollo el idioma, pero si uno hace caso a las indicaciones que le dan, aunque sea con gestos, la gente lo considera y eso de la comunicación oral pasa a ser secundario. Yo tuve suerte el primer año que estuve en Nueva Zelanda. Un primo hermano que estaba allá me sirvió de intérprete y por eso que las cosas se me presentaron a mi favor. Yo a todo esto también trataba por mi cuenta de hablar algo inglés. Una vez que él se fue a Sidney vinieron los problemas porque me encontré solo y allí tuve que poner todo mi esfuerzo por salir adelante".

MÁS QUE CONTENTO

En todo este tiempo que estuvo en el exterior, ¿cuál sería el balance?

"Quedé más que contento. Respondi a los permisos por los que me contrataron. En tres años y medio gané más de ciento sesenta carreras, lo que considero un número bastante significativo para un jinete que viene de otras latitudes y se encuentra con un medio que le es desconocido en todo aspecto".

¿Cómo es la hípica neozelandesa?

"Es un medio bueno para la hípica. Los jinetes son todos de ese país y a la vez hay mucho contacto con los japoneses. El estilo es muy similar a los ingleses, vale decir, todos se balancean un tanto cuando conducen. Si hay un hecho que llama la atención y es la valentía para disputar una llegada estrecha. Jamás se dan por vencidos antes de tiempo...".

O sea que el estilo de un chileno gera como para impactar de primera?

"En parte sí. Mi estilo llamó bastante la atención porque aquí en Chile no se especializan por ser elegantes para la conducción. El hecho de estar más corto que todos era otro de los motivos que hacía que me observaran más de lo común. Finalmente cambio de huasca y la forma de mover al animal para exigir fueron puntos que me hicieron apreciar la excelente escuela que tienen los jinetes chilenos".

LO ECONOMICO

¿Valió la pena haberse alejado de Chile por el contrato que le hicieron?

"De lo que hice no me arrepiento y por el contrario, estoy muy agradecido de la hípica y de lo que conseguí en ese país. El nivel de la actividad turfística es de primera línea. El premio de las carreras condicionales es de mil quinientos dólares al primero y por montar, la asignación es de 38 dólares (unos tres mil pesos aproximadamente). El porcentaje que le toca al jockey por concepto de triunfo o figuraciones es de cinco por ciento. De todas formas alcanza de sobra para vivir bien. En todo ese tiempo, no pasé zozobras en el aspecto económico".

SISTEMA DE COMPETENCIA

El turf en Nueva Zelanda es de lo más diversificado. A lo igual que en los Estados Unidos hay temporadas donde se centra la atención en una determinada región del país.

"Yo comunmente competía en el Hipódromo de Ricatoun que queda al sur".



JUNTO A LOS VIEJOS: Al retorno de Poblete, estaban sus incondicionales "viejos" esperándolo. La emoción y el inmenso cariño fue la tónica del encuentro familiar.

¿Te costó mucho ganar, una vez trasladado?

"No fue mucho porque llegué con muchos deseos de ganar enseguida. Trabajé mucho y las oportunidades llegaron solas. El caballo que monté 'Little Brown Jug' será inolvidable porque con el tiempo se transformó en el mejor ejemplar del país. Posteriormente gané con él en nueve oportunidades en forma consecutiva. Realmente un recuerdo que será inolvidable por lo que significa montar a un verdadero crack".

Con este mismo animal salimos a correr a los Estados Unidos en un clásico de 150 mil dólares. En esa ocasión no tuvimos fortuna y llegamos en la quinta posición. Para el dueño y el preparador, la culpa de la ubicación (que en nada era mala) la tuve yo y por eso que al regreso a Nueva Zelanda me bajaron del caballo.

"No sabe la impotencia que me dio en esos instantes porque jamás, había tenido una decepción de esa magnitud. Vale decir, antes nunca me habían bajado de un caballo y menos de un crack. De todas formas, con la conciencia muy tranquila esperé que otro jinete lo condujera... y se hizo justicia. Bajo otra conducción llegó segundo a nariz en el Derby local y eso hizo que sus encargados otra vez me hicieran su jinete".

Con mucho amor propio acepté y en una de las veces que lo corri les dije que ganaría por media cabeza de diferencia. Las indicaciones fueron que me viniera a mitad de lote para arremeter como de costumbre... Pero para ser franco hice todo como se me dio la real gana. Estaba herido y tenía que demostrar que conocía como nadie al caballo. Me vine último lejos y cuando nadie creía que podríamos ser

nosotros los que ganábamos, exigí a fondo para vencer por lo prometido".

SIEMPRE VIGENTE

En la actualidad Alberto Poblete tiene 32 años de edad y cree estar en la plenitud de su carrera profesional. Lo que experimentó en tierras lejanas lo hicieron madurar mucho más aún y eso de seguro lo transmitirá en las pistas capitalinas a es que decide correr.

¿Cómo se forja el profesional en Nueva Zelanda?

"Vaya si se trabaja duro. Los días de trabajo fuerte son los martes, jueves y sábados. La conducción se hace siempre con silla y no al pelo como en Chile. La forma de aporrear es distinta a la nuestra. Al caballo se le saca resistencia y desde la partida sale a correr fuerte. Son dos vueltas a todo dar. Por esa razón que los caballos salen muy resistentes para correr. Todo esto conlleva un doble esfuerzo para el jinete porque esa resistencia los torna un tanto 'duros' y 'pesados de cabeza'".

¿Con cuántos kilos corrió?

"Con cincuenta y tres kilos. Creo que en Chile si es que corro los podría bajar a 50".

Y así, los trámites aduaneros deben seguir el curso y el excelente jinete chileno con la misma humildad de siempre se despidió, agradeciendo nuestra presencia. Siempre con su ejemplar de LA NACIÓN entre sus manos, nos dice que seguimos siendo los mismos hípicas de siempre... Nosotros, con la modestia de siempre, contestamos que estaremos pendientes de los buenos amigos y profesionales que han dejado muy en alto la hípica chilena...

(Roberto Guerrero y Victor Goldzeveig)



SU DIARIO FAVORITO: Alberto Poblete, el excelente jockey chileno ganador dos veces del Ensayo con los inolvidables "Clear Song" y "Person", regresó a su patria, y enseguida exigió un ejemplar de "La Nación" para enterarse del acontecer hípico.

Corejos viñamarinos

"Jacarandoso" en excelente estado

Bastante movimiento hubo en los cotejos del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar. Uno de los buenos regatos fue el realizado por "Jacarandoso", pupilo de Oliverio Martínez, que movió los 1.600 metros en 1 minuto y cuarenta y seis segundos, finalizando en doce segundos y tres quintos. Rodrigo Carvajal estuvo a cargo de la conducción.

Los demás tiempos en las diferentes distancias son éstos:

SABADO:

1.600 metros:
ATINADO, F. Carvajal, en 1.48 L. Últimos 200 en 12.3/5.
JACARANDOSO, R. Carvajal, en 1.46. Últimos 200 en 12.3/5.

1.200 metros:
FAUX PAS, A. Muñoz, en 1.22.3/5. Últimos 200 en 13.3/5.
CASCABELERO, J. Hernández, en 1.20. Últimos 200 en 13.
FURA, A. Vergara, en 1.21.3/5. Últimos 200 en 14.2/5.
COTTONPICKER, E. Guajardo, en 1.19.2.5. Últimos 200 en 13.2/5.
SALONICO, V. Vázquez, en 1.17.2/5. Últimos 200 en 13.2/5.
DISCIPLINA, M. Rojas, en 1.20.2.5. Últimos 200 en 14.
SOPHOMORE, V. Cáceres, en 1.20. Últimos 200 en 13.3/5.
JANUARY, G. Pardo, en 1.19.3.5. Últimos 200 en 14.3/5. (2 años).
SHEIK, P. Durán, en 1.20.3.5. Últimos 200 en 14.3/5. (2 años).
SHERE KHAN, R. Ahumada, en 1.20.1.5. Últimos 200 en 13.3/5.

PATRIOTICA, R. Carvajal, en 1.20.1/5. Últimos 200 en 14.

1.000 metros:
COMINO, S. Pérez, en 1.05.
PALO ALTO, E. Guajardo, en 1.05.2/5. Últimos 200 en 13.4/5. (2 años).
YAJAJO, F. Carvajal, en 1.06.2/5. Últimos 200 en 13.1/5. (2 años).
LA ESPANOLA, V. Cáceres, en 1.06. Últimos 200 en 13.2/5.
BUENA VENTURA, P. Durán, en 1.05. Últimos 200 en 13.2/5.
DESTACADO, S. Pérez, en 1.04.3/5. Últimos 200 en 12.3/5.
CACHENCHO, R. Durán, en 1.04.2/5. Últimos 200 en 13.

800 metros
REGENCIA, R. Carvajal, en 51.1/5. Últimos 200 en 13.3/5.
GOZADORA, F. Carvajal, en 49. Últimos 200 en 12.3/5.
CON CUIDADO, R. Durán, en 53. Últimos 200 en 14. (2 años).
FASHODA, A. Muñoz, en 52.3/5. Últimos 200 en 13.1/5.
NORTE, G. Pardo, y SUR, R. Carvajal, en 53. Últimos 200 en 14.2/5. (2 años).
DESTINO, J. Pallamilla, en 51.3/5. Últimos 200 en 12.2/5.
ATAJADA, R. Durán, en 52. Últimos 200 en 13.3/5.
CRAN SENOR, V. Cáceres, en 51.2/5. Últimos 200 en 13.2/5.
BOMBOLINA, F. Carvajal, en 50.2/5. Últimos 200 en 13. (2 años).
ALVARITO, V. Cáceres, en 49.2/5. Últimos 200 en 12.

VADINHO, P. Durán, en 50. Últimos 200 en 12.3/5.
YANKEE, S. Pérez, en 52.2.5. Últimos 200 en 14.
CONSEJERO (2 años), F. Carvajal, y FIRULO, G. Pardo, en 51.2/5. Últimos 200 en 13.
REGINA, V. Cáceres, en 52.1/5. Últimos 200 en 13.1/5.

700 metros

ORONDO, J. Soto, y GOOD BYE, aprendiz, en 45.2/5. Últimos 200 en 14. (2 años).

600 metros

JOSETTE, R. Carvajal, en 38. (2 años).
EFRAIN, V. Cáceres, en 35.4/5.
CANCION CHINA, V. Cáceres, en 36.2/5. (2 años).
CASCARA, aprendiz, y BIEN GUAPU, S. Pérez, en 38.3/5.

500 metros

ARACAN, S. Pérez, en 29.3/5. (2 años).
TINGLADA, F. Carvajal, en 31.2/5. (2 años).
PRONI, G. Pardo, y ASESINA, F. Carvajal, en 31.1/5.

300 metros

YOKOHAMA, M. Rojas, en 18. Repitió en 17.3/5.

DOMINGO

1.200 metros
PENETRANTE, P. Durán, en 1.19. Últimos 200 en 13.2/5.



JACARANDOSO: En muy buenas condiciones locomotivas se mostró en la pista viñamarina el pupilo de Oliverio Martínez. En el grabado, en uno de sus tantos triunfos en la capital.

QUERIDO, N. P. Durán, en 1.21. Últimos 200 en 14.
SIBERIA, P. Durán, en 1.20.3/5. Últimos 200 en 14.4/5.
FRACUANA, G. Pardo, en 1.22.2/5. Últimos 200 en 13.
KING OF FRANCE, J. González, en 1.20.3/5. Últimos 200 en 13.3/5. (2 años).
MACANA, G. Pardo, en 1.18.3/5. Últimos 200 en 13.3/5.

1.200 metros

GLORIA MAQUI, P. Durán, en 1.07. Últimos 200 en 13.2/5.
LIBRADO, A. Vergara, en 1.03. Últimos 200 en 12.
LUNERA, M. Rojas, en 1.07.1/5. Últimos 200 en 14.

MOCITO MORO, A. Vergara, en 1.04.2/5.
CLODOALDO, J. Soto, en 1.04.3/5. Últimos 200 en 13.2/5. (2 años).
RINCONERA, (aprendiz) en 1.05.2/5. Últimos 200 en 14. (2 años).
INAPRECIABLE, J. Soto, en 1.07.2/5.
PRINCESS SUN, J. Maira, y MOR-TIFERA, J. González, en 1.08.2/5. Últimos 200 en 14. (2 años).
CERRO CASTILLO, R. Ahumada, en 1.04.3/5. Últimos 200 en 12.3/5.

800 metros

MARE NOSTRUM, R. Ahumada, en 52. Últimos 200 en 13.
EXPRESO, E. Guajardo, en 51.3/5. Últimos 200 en 13.3/5.
PAPPY BAR, J. Maira, y BIRLON-

GUERA, R. Ahumada, en 52.3/5. Últimos 200 en 14.
FAIR, M. Rojas, en 50. Últimos 200 en 13.
ORO PURITO, J. González, en 51.3/5.

700 metros

CONTRAMAESTRE, J. González, en 44. Últimos 200 en 13.2/5. (2 años).
SIBELIUS, R. Ahumada, en 43.2/5. Últimos 200 en 13.

600 metros

GRAN NAMRUD, P. Durán, en 38.

500 metros

PARKSONIA, A. Vergara, en 30.1/5.
MOCITA MENOR, A. Vergara, en 31.

astro- suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 21 de Abril

Quiénes conduzcan deberán adoptar mayores precauciones que las acostumbradas. Puede cometer graves errores si juzga a los demás sólo por las apariencias. Es necesario, por otro lado, que aclare bien sus ideas para saber cuándo debe activar sus planes de largo y corto plazo. Posibles descontrollos emotivos.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Para fomentar la armonía no deberá referirse a problemas sobre manejo de fondos comunes. Correr el riesgo de cometer indiscreciones que perjudicarán sus planes de largo plazo. Buenas relaciones con sirvientes o subordinados. La gente poco importante será más favorable a sus propósitos en este día.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Deberá esforzarse por armonizar sus intereses con las necesidades de los demás. Conviene que revise su presupuesto antes de comprometerse en adquisiciones que no le son indispensables. Bueno para actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, laboratorios, internados o prisiones.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Quiénes trabajen este domingo pueden tener dificultades para compatibilizar sus métodos de trabajo con el de sus compañeros de labores. Los excesos de cualquier tipo pueden ser muy perjudiciales para su salud. Aumenta la comprensión en el trato con una amistad más joven que Ud. Riesgos por asuntos secretos.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Las amistades íntimas pueden interferir negativamente en sus asuntos románticos o en la relación con sus hijos. Debe introducir modificaciones en uno de sus proyectos para adecuarlo a las circunstancias. Las personas importantes serán más favorables para sus propósitos. Éxitos sociales o profesionales.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Procure armonizar los deberes que tiene para con los suyos con las actividades extrahogareñas. Éxito en viajes largos y contactos con personas que vienen de lejos. Los demás estarán inclinados a atribuirle méritos o deméritos con mucha facilidad, ocasionando algunos problemas; manténgase alerta.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Ingeniándose para evitar obligaciones que exige a los demás sólo conseguirá que le desprecien. Los viajes no están propiciados; es mejor que use el correo o teléfono. Adopte las precauciones suficientes si conduce. La jornada es propicia para tratar informalmente negocios asociados. Puede recibir un obsequio o beneficio.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Evite hacer gastos innecesarios que disminuyen el rendimiento de sus ingresos. Situaciones muy gratas para los cónyuges de signos compatibles. Suerte para los escorpiones que deban captar la atención de públicos y autoridades. Tenga cuidado con las noticias creadoras de falsas expectativas.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Sus competidores o enemigos declarados pueden valerse de una actitud informal de su parte para desprestigiarle. Recuerde que su economía es también la de los suyos y no realice gastos innecesarios. Éxito en las tareas de equipo para quienes trabajen este domingo. Evite las excentricidades.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Debe esforzarse para que sus palabras estén de acuerdo con sus actos y de esta manera no tendrá problemas en la relación con los suyos. También debe avisar oportunamente de algún cambio que haya decidido y los afecte. Alegrías por acercamientos románticos y relaciones con los hijos.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Algunos estarán inclinados a prometer cosas que ignoran si podrán cumplir. Satisfacciones en la esfera doméstica. Buen día para visitar propiedades que se deseen comprar o arrendar. Las amistades pueden interferir en algún plan para entretenerse que tenga para hoy. Evite las indiscreciones.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Sorpresas agradables en los viajes cortos, visitas e invitaciones. Agrados en el trato con parientes cercanos y vecinos. Situaciones inesperadas pueden dificultar la actuación profesional de quienes trabajen hoy. Las personas influyentes se mostrarán contrarias a sus propósitos. No gaste más de lo necesario.



El actor Giuliano Gemma considera que el cine picaresco italiano está perdiendo terreno y que sería bueno retornar a las producciones con grandes directores y mejores guionistas.

Scaparro hará versión de "Don Quijote" en Madrid

□ "Será un itinerario más bien mental..." dice Maurizio Scaparro acerca del criterio con que encaró la obra

ROMA. — "Don Quijote" es un gran proyecto anunciado hace unos nueve meses por Maurizio Scaparro que, finalmente, adquiere concreción en el "Studio 8" de Cinecittà. Y reafirmamos lo de gran proyecto porque se trata de una manifestación cultural que abraza tanto el teatro, como el cine y la televisión.

En esta versión el papel del célebre caballero andante será interpretado por Pino Micol, mientras que el personaje de Sancho Panza estará a cargo del napolitano Peppe Barra. Con ellos el grupo español Els Comediants y, sólo para la televisión, más de cien actores.

Según explica Scaparro, el punto de partida es exquisitamente teatral y ello explica la elección de dos actores entre los más destacados del teatro italiano del momento. Queremos demostrar que también en Italia, como en otras partes del mundo, la base fundamental tanto para el cine como para la televisión debería ser el teatro.

La finalidad de Scaparro no es hacer exclusivamente una adaptación de la novela, circunstancia por otra parte más que difícil, imposible. Scaparro

vio a Don Quijote como a un hombre enamorado antes que como a un caballero y, así, decidió seguirlo en sus viajes que lo llevarán a establecer contactos con el amor, la locura y el teatro.

"Será, dice, un itinerario más bien mental... Por ello no intentamos reconstruir ninguna pequeña Mancha. Don Quijote sale de su habitación repleta de libros, lugar de ensueño y saber y encuentra las piezas de una antigua armadura. Y con el propósito de comprobar su solidez la golpea con una espada y la armadura se fractura en cien pedazos. Don Quijote, desesperado, vuelve a ponerla en pie. Quiere volver a probar con la espada pero se detiene, renuncia, predomina la voluntad de fingir. Entra en la armadura y, allí mismo, comienza su viaje con la mente".

El proyecto que el realizador ha definido como un desafío a los nuevos medios de comunicación nace del esfuerzo conjunto del Teatro Popular de Roma dirigido por el propio Scaparro y del Teatro Nacional de Chailot, dirigido por Antoine Vitez, con la colaboración del canal 2 de la televisión, la SACIS y Cinecittà.

Mundo de las estrellas

QUIEREN MATAR A LOS ROLLING STONES

WASHINGTON. — Una amenaza de muerte ha caído sobre Mick Jagger y los otros integrantes del conjunto "Rolling Stones". Lo reveló un ex-componente de la banda "Angeles del Inferno", frente a una comisión de investigaciones.

Los "Angeles" que se mueven en grupo con motocicletas, trataron ya un par de veces de eliminar al cantante rock y a sus compañeros.

El primer intento, con una pistola, no dio resultado. En otra ocasión, en 1979, los "Angeles" de Nueva York decidieron hacer saltar por los aires a Jagger y a sus compañeros, mientras participaban en un party, pero la dinamita que debía servir para el atentado se perdió.

¿Cuál es la razón de este odio? Se remonta a 1969. Después de haber contratado a los integrantes de la banda como guardaespaldas, Jagger y sus compañeros se negaron a defender a uno de los "Angeles", que había acuchillado a un espectador durante un concierto.

COMENZO CAMPAÑA PUBLICITARIA DE "VIDAS PRIVADAS"

NEW YORK. — El debut en el Lunt Fontanne Theatre, de Broadway, está fijado para el próximo 8 de mayo, pero como se trata de la reaparición —por lo menos en el escenario— de la pareja formada por Liz Taylor y Richard Burton, la campaña publicitaria ya ha comenzado.

La venta de las entradas para "Vidas privadas" de Noel Coward, la comedia elogiada para el debut del recién formado "Elizabeth Theatre Group", se inició desde hace algunas semanas y es ampliamente publicitada en los diarios. La Taylor y su socio el productor Zev Bufman, organizaron la empresa en su más mínimos detalles.

"Vidas privadas", que sucesivamente se ofrecerá en Los Angeles, será grabada para ser distribuida en uno de los canales vía cable que están logrando siempre más espacio en el mercado USA del entretenimiento TV. Están en programa también otras dos producciones, con actores diversos, que debutarán en Broadway hacia fines de año.



Rolling Stones

La Nación Espectáculos

10B

Santiago de Chile
Jueves 24 de Marzo de 1983

Giuliano Gemma aconseja exportar el cine italiano

Giuliano Gemma se ha dedicado recientemente a filmar para la televisión, pero no por eso ha dejado de pensar en el cine. En sus declaraciones se atisba una cierta inteligencia de corte mercantil que los encargados de planificar el cine italiano deberían reconocer.

ROMA. — Aunque Giuliano Gemma se ha dedicado últimamente a la televisión para la que acaba de terminar una serie llamada "Italia, la caza del tesoro", con dirección de Duccio Tessari, confiesa que le interesa mucho más el cine. "Por supuesto", sostiene el actor, "no puedo hacerme ilusiones como actor. Ahora hay que recurrir a la televisión que es la verdadera fuente de trabajo para todos nosotros. Pero, en mi opinión, es el cine el que realiza la verdadera

propaganda para un país, para la nación".

Gemma, que ha filmado sesenta películas —muchas de cuyos títulos ha olvidado—, insiste en que le ha gustado intervenir en la mayoría de ellas, pero señala que tiene una especial preferencia por "El desierto de los tártaros". Reconoce, sin embargo, que los filmes que le han dado popularidad internacional son los "westerns a la italiana". "Sin ellos yo sería hoy un perfecto desconocido. El último que hice, "Estrella de plata", no anduvo bien aquí en Italia, pero en el extranjero obtuvo grandes ganancias en la boletería. Debo decir que mi popularidad es mayor en Alemania Occidental, Japón, Holanda, América del Sur y hasta en Francia, pero no ocurre lo propio en Italia. Aquí los jóvenes me desconocen casi por completo".

En lo que se refiere a los graves problemas por los que atraviesa el cine italiano, Gemma no vacila en explicar que es necesario regresar a un cine de mayor nivel para poder competir a nivel internacional. Considera que la producción italiana es de muy baja calidad y que los directores parecen agotados. Hasta, opina, se dice que el cine picaresco italiano está perdiendo terreno. Según Gemma habría que volver al cine de hace diez o veinte años con grandes directores y mejores guionistas. Un cine, naturalmente, puesto al día. Gemma es muy claro cuando se le pregunta qué filón explotaría él si fuera productor: "El del Imperio Romano. Pero no como se ha hecho hasta ahora, sino mandando a las personas y a los temas con profundidad". Y dice: "Hay que exportar".

Hanna Schygulla filmará con Wajda "Un amor en Alemania"

ROMA. — "Sé que Marco Ferreri me quiere para un nuevo filme: una historia que ideó para mí y Ornella Muti, y sé que Bernardo Bertolucci pensó en mí para "1934", la novela de Moravia, pero por el momento trabajaré con Wajda". Así se expresó recientemente la actriz alemana Hanna Schygulla en Roma y Milán, en oportunidad del estreno de "Historia de Piera", de la cual es protagonista junto con Isabelle Huppert y Marcello Mastroianni, al hablar de sus proyectos de trabajo.

"El célebre realizador polaco, en efecto —explica la Schygulla— me espera para "Un amor en Alemania", cuya filmación comenzará en abril, en Berlín. Se trata de una historia de Rolf Hochhuth, ambientada durante la Segunda Guerra Mundial. La historia dramática y sentimental de una mujer alemana con un polaco que tiene como telón de fondo los tanques de Hitler. Puesto que jamás hasta ahora he trabajado con un hombre como Wajda, considero ésta una ocasión espléndida".

Hanna Schygulla hizo "El mundo nuevo" con Scela, e "Historia de Piera" con Ferreri, "Pasión" con Godard y "Antonieta" con Saura. "La muerte de Fassinber, dice en este sentido, marcó quizás el fin más efervescente del cine alemán. Sin él, que acicateaba a los otros, es como si todos imprevisiblemente hubiesen frenado la producción: falta el punto de referencia".

"Esto me hace pensar, explica la actriz, que después de un período de dinamismo, el cine alemán está ahora entrando en otro de calma. Sin embargo, espero que también surjan nuevos talentos".

Al referirse a sus realizadores europeos, gracias a los filmes interpretados con Fassbinder, la Schygulla es una de las actrices más requeridas en el campo internacional, considera a Ferreri quizás como el que más se acerca a Fassbinder en la medida en que tiene en común con este último la capacidad de provocar la fantasía. "He tenido oportunidad de verificarlo sobre el set de Piera".

En cuanto a Godard, la Schygulla sostiene que es un introvertido, es todo lo contrario de la explosividad de Fassbinder o Ferreri. Godard trata de comprenderse a sí mismo, en tanto yo busco que el realizador me comprenda personalmente. Mi ideal como realizador es Carlos Saura, con quien hice "Antonieta", con Isabelle Adjani".



Hanna Schygulla iniciará en abril el rodaje de la película ambientada durante la Segunda Guerra Mundial.

Impidieron aparición en la TV de Manila a Liv Ullman



Liv Ullman fue "censurada" por una empresa de productos lácteos por "querer hablar sobre las ventajas de la leche materna".

MANILA, Marzo (UPI). — La actriz noruega Liv Ullman acusó a una subsidiaria de la Compañía Nestlé S.A. de impedirle aparecer en un programa de la televisión local patrocinado por el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y consagrado a divulgar los beneficios de la leche materna para los bebés, dijeron informes de prensa publicados aquí.

La actriz, que se encuentra realizando una visita de cuatro días a Manila bajo los auspicios de UNICEF, declaró que los fabricantes filipinos de los productos lácteos "Nestlé" la habían "censurado" al no transmitir una aparición suya en un programa de televisión dirigido a las mujeres.

"Nunca en mi vida he sido censurada por querer hablar sobre las ventajas de dar el pecho a los bebés", comentó Ullman en una conferencia de prensa, antes de partir con rumbo a Sydney, Australia.

"Y se los aseguro: El mundo entero va a enterarse de esto", agregó con tono iracundo.

Grupo Menudo provoca histeria en Colombia

BOGOTÁ, Marzo (ANSA). — Los Jefes de Estado que han visitado esta ciudad en los últimos 20 años no han tenido una recepción tan afectuosa y multitudinaria como la brindada al grupo musical juvenil puertorriqueño "Menudo".

No obstante las estrictas medidas de seguridad adoptadas por la policía, que impidió el acceso de personas que no fueran viajeros al aeropuerto, varios miles de jóvenes quinceañeras se concentraron alrededor del hotel en donde se hospeda el grupo "Menudo" y muchas más estuvieron a lo largo del recorrido del pequeño autobús que los transportó desde el aeropuerto.

El influente diario "El Espectador" de Bogotá, ha dedicado en los últimos cuatro días tanta información al grupo "Menudo" como la que tuvo la visita del Papa Juan Pablo II a Centroamérica.

Coincidentemente, el mismo diario destinó la misma página que había reservado a la visita del Papa a Centroamérica, para informar sobre la gira del grupo "Menudo" por Colombia.

Un relato de prensa sobre la presentación del grupo anoche dice que a las 15.000 jovencitas que asistieron a la presentación de los cantantes puertorriqueños les interesaba en realidad "sentirlos, lanzarles besos desde 35 metros de distancia". Ellas suspiraban y cantaban a gritos las canciones que ya se sabían de memoria. Y cuando ellos dejaban de cantar, no los aplaudían, sino que gemían y lloraban, pronunciando sus nombres, unas a gritos y otras secretamente".



Elizabeth Taylor



- 11.40 CARTA DE AJUSTE. Picnic Suite (comienzo) del compositor Claude Bolling, interpretado por Jean Pierre Rampal, flauta; Alexandre Lagoya, guitarra; y Claude Bolling, piano.
- 12.15 PLAZA SESAMO. Programa didáctico y de entretenimiento destinado a los niños en edad preescolar.
- 12.40 EL SALVAJE Y SORPRENDENTE MUNDO DE LOS ANIMALES. Serie documental. Hoy: "La marmota de las praderas".
- 13.05 LA DUQUESA DE LA CALLE DEL DUQUE. Serie inglesa de época con Gemma Jones, Christopher Cazenova, Donald Burton y Richard Vernon. Producida por la BBC. Hoy: "Sonata de Invierno".
- 14.00 TELEFARDE. Noticias.
- 14.25 DIOS SE LO PAGUE. Teleserie argentina protagonizada por Leonor Benedetto, Federico Luppi y Víctor Hugo Vieyra.
- 15.20 EL MALEFICIO. Teleserie mexicana protagonizada por Jacqueline Andere y Enrique Alonso.
- 15.45 EL ABUELO INCORREGIBLE. Comedia de aventuras con un simpático y pícaro abuelo. Hoy: "Desbancado", 2ª parte.
- 16.05 EL NIÑO DE PAPEL. Con las simpáticas aventuras de un niño que es suplementario. Con Carlos Villagrán y Julio Jung.
- 16.30 S.W.A.T. Serie policial con Steve Forrest, Robert Ulrich, Tod Terry y Jame Coleman. Hoy: "Cambio de mando".
- 17.40 CINE EN SU CASA. Hoy: "Destino Espacio Interior" (Destination Inner Space). Dir.: Francis D. Lyon. Con Sherie North-Gary Merrill. Los integrantes de un centro de investigación oceanográfico rescata desde el fondo del mar una serie de extraños implementos de los que más tarde surgen unos raros seres.
- 19.15 LA NOCHE DEL COBARDE. Teleserie chilena protagonizada por Jael Unger, Walter Kliche, Sonia Viveros, Ana González, Jaime Vadell y un gran elenco de primeras figuras.
- 20.25 HASTA MAÑANA. Los angelitos del trece invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TELETRUCE. Noticias.
- 21.30 FRANJA CULTURAL. Hoy: "En busca de Alejandro Magno". Hoy: "La última marcha" (cuarto y último capítulo). Producida por Time Life Television, conducida por James Mason. Protagonizada por Nicholas Clay, Jane Lapotnik, Robert Stephens, Julian Glover, Michael Williams.
- 22.30 BARETTA. Con Robert Blake. Hoy: "Más peligroso que una serpiente".
- 23.30 TELENOCHES. Noticias.
- 23.50 UN HOMBRE EN LA CASA. Serie de humor británica. Con Richard O'Sullivan, Paula Wilco y Sally Thomsett.



- 07.00 CARTA DE AJUSTE. APERTURA.
- 07.15 TELENOCHES AL DESPERTAR. Programa misceláneo destinado a entregar al teleespectador información, entretenimiento y optimismo para enfrentar el día. Noticias al Despertar con Pamela Hodar. Avance Noticioso con Gastón de Villegas. Hoy se presentan las siguientes franjas: "Belleza" con Betasé Somoza, "Cocina" con Mónica, "Gimnasia" con Silvia Durán. Conduce: Jorge Rencoret.
- 08.45 CIERRE.
- 17.45 CARTA DE AJUSTE. APERTURA.
- 18.00 EN DIRECTO. AVANCE NOTICIOSO.
- 18.45 CINE EN EL CINE. Hoy: "NACE UNA CANCIÓN". (A song is born). Año 1948 (comedia). Con: Danny Kaye, Virginia Mayo, Steve Cochran, Benny Goodman, Louis Armstrong. Dirección: Howard Hawks.
- 20.00 THE MUPPETS SHOW. Hoy: "TONY RANDALL". (musical). Con Tony Randall, famoso cantante.
- 20.30 EN DIRECTO. Noticias.
- 21.15 CASIMIRO. El monstruo amigo de los niños. Los invita a dormir cantando una alegre canción, acompañado de una ranita y de una araña que habilmente se transforma en guitarra.
- 21.30 PROYECCIÓN. Programa de análisis de diferentes fenómenos y problemáticas socio-culturales. Conduce: Patricio Bañados.
- 22.30 LOS INMIGRANTES. Serie histórica que relata la llegada de los primeros colonos portugueses, italianos, españoles, alemanes, árabes y japoneses al Brasil. Fue realizada por la Red Los Bandeirantes de São Paulo obteniendo el año 1981 numerosos premios como la mejor producción de televisión. Cuenta con las actuaciones estelares de Rubens de Falco, Othon Bastos, Altair Lima, Yona Magalhães. La novela es original del periodista Benedito Ruy Barbosa.
- 23.30 CIERRE.



- 11.15 CARTA MUSICAL.
- 11.30 MATINAL INFANTIL. Programación para los más pequeños del hogar.
- 12.20 USTED LO HA PEDIDO. Una serie de reportajes curiosos y entretenidos, realizados en diferentes partes del mundo.
- 12.45 EL FESTIVAL DE LA UNA. Música, concursos, humor y bailes, junto a ENRIQUE MALUENDA y sus amigos. Hoy: ANDREA TESSA, MIGUEL PINERA, CRISTOBAL, FLORCITA MOTUDA y el triunfador de Viña 83: GERVASIO.
- 14.20 EDICION UNO. El avance noticioso del día, con EDUARDO CRUZ y ANA MARIA SALINAS.
- 14.30 ACTUALIDAD COSMETICA. Consejos de belleza, con VIERA YAKSA.
- 14.35 FUE SIN QUERER. Diana confiesa a su madre que el hijo que tuvo es de Marcelo. Teleserie, protagonizada por SANDRO.
- 15.10 UN MINUTO EN LA MODA. Presentando las novedades de la temporada.
- 15.15 UNA MUJER MARCADA. Una historia que cada día se vuelve más apasionante. Con Sasha Montenegro y Jorge Vargas.
- 16.00 VALLE DE PASIONES. Otra historia que se desarrolla en el rancho que administra una valerosa mujer. Con Barbara Stanwyck, Richard Long y Lee Majors.
- 17.00 EL CHAVO. Un personaje que gusta a toda la familia.
- 17.30 TARDES DE CINE. Hoy presentamos: "GRANDEZA INDIA", con Audie Murphy, Anne Bancroft y Pat Crowley.
- 19.15 EL JUEGO DE LA VIDA. Un nuevo episodio de la teleserie chilena que dirige Herval Rossano.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias. Con RAUL MATAS y MARIA ANGELICA FIGARI.
- 21.20 UNA SONRISA. CON LUKAS. El incomparable humor de Lukas.
- 21.25 TV TIEMPO. Informe meteorológico.
- 21.30 LA ODISEA DE JACQUES COUSTEAU. Otra pasionante investigación que entrega el científico francés Jacques Yves Cousteau.
- 22.30 JULIE FARR: DOCTORA Y MUJER. Una apasionante serie médica, con la doctora Julie Farr, ginecóloga, y sus casos clínicos.
- 23.30 UNA SONRISA. CON LUKAS. Humor en dibujos animados.
- 23.35 EDICION DOS. Noticias.
- 23.50 EL F.B.I. EN ACCION. Un nuevo trabajo, de alto riesgo, que investiga el equipo de hombres que trabaja para el F.B.I.
- 00.50 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.



- 18.45 CARTA DE AJUSTE.
- 19.00 VIDEO DISCO. La imagen y el sonido de los intérpretes de la música del momento. Hoy Phil Collins, Earth, Wind and Fire, The Police y Miguel Bosé.
- 19.20 SUPER AMIGOS. Dibujos animados.
- 19.50 JORGE DE LA SELVA. Dibujos animados.
- 20.00 EL OSO FUMABOLA. Dibujos animados.
- 20.30 NUEVAS AVENTURAS DE BATMAN. Dibujos animados.
- 21.10 TELECRONICA. Resumen de noticias de la Región. Conducción de Roberto Nicolini.
- 21.30 LO MEJOR DE LA PUBLICIDAD MUNDIAL. Selección de los spots presentados en el Festival del Filme Publicitario, en Cannes.
- 21.33 NUESTRO MUNDO INTERIOR. Hoy "El envejecimiento" y "El hombre".
- 22.30 TODA UNA VIDA. Con Ofelia Medina, Mary Begoña y Conrado San Martín. Alejandra ha vuelto a México, pero su estada será muy corta pues le queda muy poco tiempo de vida.
- 23.00 CONVERSANDO. Con el padre Pienovi. Hoy: "Mañana se inicia una vida nueva en el mundo".



- 13.00 PLAZA SESAMO. Programa didáctico infantil.
- 13.25 EL SALVAJE Y SORPRENDENTE MUNDO DE LOS ANIMALES, documental de la Time Life Televisión.
- 13.45 LA DUQUESA DE LA CALLE DEL DUQUE, serie inglesa con Gemma Jones, Donald Burton, producida por la BBC.
- 14.30 DIOS SE LO PAGUE, teleserie argentina con Leonor Benedetto, Federico Luppi y Víctor Hugo Vieyra.
- 15.30 EL MALEFICIO, teleserie mexicana, protagonizada por Jacqueline Andere y Ernesto Alonso.
- 16.00 EL ABUELO INCORREGIBLE, simpáticas aventuras con un pícaro abuelo.
- 16.30 EL NIÑO DE PAPEL, con las simpáticas aventuras de un suplementario. Con Carlos Villagrán y Julio Jung.
- 17.00 S.W.A.T. serie policial con Steve Forrest, Robert Ulrich, Tod Terry.
- 18.00 CINE EN SU CASA. MAS ALLA DEL ANCHO RIO, con Clark Gable, Ricardo Montalban, John Hodiak.
- 19.45 AVANCE NOTICIAS.
- 19.50 LA NOCHE DEL COBARDE, teleserie chilena.
- 21.00 HASTA MAÑANA.
- 21.05 NOTICIAS.
- 21.30 FRANJA CULTURAL "EN BUSCA DE ALEJANDRO MAGNO". "EL AMO DE ASIA".
- 22.30 BARETTA, con Robert Blake.
- 23.30 NOTICIAS AL CIERRE.
- 23.45 UN HOMBRE EN LA CASA, serie de humor británica.

Zalo Reyes

"A nadie le ha ido tan bien como a mí en México y Miami"

□ Tal declaración la hizo a su arribo a Chile

"Ahora soy un artista internacional, aunque mi título más importante es el de 'Rey de Conchall'", señaló a su arribo a Chile el popular Zalo Reyes, quien llegó ayer a las 12.30 horas desde México donde aseguró haber triunfado. En el aeropuerto internacional, unos 300 admiradores esperaban al artista, gritando su nombre o aplaudiéndolo cuando apareció. Luego de esta bienvenida el artista se dirigió a Conchall, donde un nuevo recibimiento, mucho más en familia, lo esperaba. "Yo jamás sospeché que me estuviera esperando tanta gente. Pensaba que estaría la prensa, pero nunca una cantidad de personas como éstas. Compruebo una vez más, que Conchall estuvo a mi lado, como siempre", señaló Zalo Reyes.

A NADIE LE HA IDO MEJOR QUE A MI

El popular artista que asegura conservar la modestia que lo caracteriza, afirmó que a ningún artista chileno le ha ido mejor que a él en México y Miami. "Pronto llegarán los videos de mis actuaciones. Allí se despejarán las dudas de quienes las pudieran tener. Además, están de testigo de este triunfo los periodistas chilenos que me acompañaron", agregó. Puntualizó enseguida que sus recitales despertaron tanta atención, que la

gente lo identificaba en las calles. "Reconozco que los chilenos residentes allí me ayudaron mucho. Se alegraron por mi presencia y recibí de parte de ellos un real calor humano. A donde iba, me llamaban y querían autógrafos y todo lo que les puede entregar un artista a su afición", señaló Zalo Reyes.

YA QUERIA REGRESAR

Comentó también, que pese a todo el éxito, los buenos amigos y las insistencias de que continuase por esas tierras, él ya tenía deseos de volver porque extrañaba mucho a su esposa y su hijo y su Conchall querido. "Las comidas eran muy extrañas, las cosas demasiado diferentes. Yo quería volver. Se ahora mucho a Chile cuando se está en el exterior", añadió. Cuando se le consultó acerca de la realidad de algunas pretensiones de mulatas y vedettes que quisieron conquistar al "Gorrión de Conchall", el artista rió y señaló que eran tan sólo aspectos del ambiente artístico. "Yo, lo único que pensaba era en mi esposa y en mi hijo. Continué muy enamorado como para distraerme en esas cosas", expresó el artista.

YO VIAJE GRACIAS A LA GENTE

Señaló Zalo Reyes que su viaje se debía a un pedido de la gente que lo



ZALO REYES aseguró que a lo "mero macho" conquistó al público mexicano que lo aplaudió de pie durante cada una de sus actuaciones.

apoyó, lo que le permitió pensar en la internacionalidad. "Era ya hora que algún artista chileno triunfara en el exterior. Hasta este momento no había nadie, con la suficiente fuerza como para

A Inés Matte Urrejola Sólo 10 horas tendrá Canal 13 para trasladar equipos

□ Idealmente éste debería hacerse en 10 días, pero de esta forma la estación se ahorrará 10 millones de pesos

El 15 de mayo a las 00.00 horas comienza el traslado del equipo transmisor de Canal 13 a las nuevas dependencias ubicadas en Inés Matte Urrejola, permitiendo a la estación una economía aproximada a los 10 millones de pesos mensuales, por concepto de arriendo a particulares y a la Universidad Católica.

La faena de traslado tiene una duración de diez días, según los ingenieros electrónicos, pero el trabajo tendrá que realizarse tan sólo durante la noche (diez horas) para no perder la continuidad de la programación diaria. Según informaciones extraoficiales, un minuto de transmisión le cuesta cien mil pesos a la estación católica, por lo cual la pérdida sería cuantiosa si Canal 13 suspendiera por un día su salida al aire o se retrasara en su misión.

Según la fuente informativa, los ejecutivos debieron recurrir a la "camiseta" de los profesionales para realizar esta labor tan importante. Se piensa que quienes tendrán la responsabilidad de los trabajos terminarán exitosos en este desafío, porque así lo han demostrado quienes debieron emprender expediciones parecidas.

SIN HORAS EXTRAS

Los técnicos e ingenieros —según trascendió— no cobrarán horas extraordinarias por tal labor, porque entienden que este es un esfuerzo por conservar la fuente laboral y ayudar a bajar los costos del canal.

La operación se dividirá en distintas fases. Alrededor de las seis de la tarde del 15 de mayo, los técnicos comenzarán a desmantelar todos los equipos auxiliares de la transmisión, procediendo de inmediato a su traslado e instalación. Luego, aproximadamente a las 22.00 horas, se abocarán a los instrumentos matrices, dejando tan sólo una mesa de emisión con el correspondiente transmisor. A la cero hora, cuando la programación concluya, desmontarán la consola, y el transmisor y la fuente de poder, en una operación denominada "Cautines Calientes", porque los profesionales esperarán con ellos en mano para cuando se emita el video tape de despedida.

Si bien el 16 de mayo a las 11.00 de la mañana, hora que se emite la Carta de Ajuste, no estarán todos los equipamientos instalados y funcionando al ciento por ciento de su capacidad, se estima tener preparado, al menos, una mesa central, con su correspondiente fuente de poder para comenzar la transmisión. Durante ese día y los siguientes, los técnicos concluirán su labor en uno de los mayores desafíos de la televisión.

EXTENDIDO DE LINEAS

En la actualidad los mismos profesionales se abocan a la instalación de líneas de los equipos electrónicos. Se afirma que con esta labor se adelanta el trabajo aproximadamente en ocho días, permitiéndoles después, abocarse a la conexión de las matrices y a la corrección de los detalles. Dentro de lo anecdótico que se señaló, fue que si el departamento electrónico supera el desafío, la gerencia de producción, con todo su profesionalismo, les ofrecerán un asado de

Los Valverde continúan en "Sábados Gigantes"

La Familia Valverde vuelve a "Sábados Gigantes". Así se confirmó en las dependencias de Canal 13, donde se señaló que en estos momentos los actores Mariluz Cuevas, Patricio Torres, Gloria Munchmeyer y Jorge Gajardo están negociando los montos de los contratos.

La sección fue una de las de mayor éxito durante la temporada pasada, de ahí el interés de que continúen en el programa de larga duración de Canal 13. Según han señalado sus protagonistas, las dos apariciones que realizarán, registrarán siempre los mayores picks de sintonía, llegando, incluso, a un 72%, cifra que tan sólo ha superado la teleserie La Madrastra en la historia de la Televisión chilena.

SIN INNOVACIONES

Por lo informado, los personajes de La Familia Valverde continuarán exactamente como se les vio el año pasado, pues el público así los prefiere. Pero como todo tiene que transformarse para continuar dentro de las preferencias del teleespectador, se adelantó que han destinado nuevos recursos de producción para realizar aún más esta parte del programa.

Dentro de los actores, tan sólo existía optimismo porque continuar en Sábados Gigantes, un programa de masividad, es para ellos muy significativo por la posibilidad de llegar al público.



LA FAMILIA VALVERDE retorna a la temporada '83 de "Sábados Gigantes", a raíz del éxito que alcanzaron el año pasado, donde se registraron cifras de hasta un 72% de sintonía.